



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

*Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali*

**2011/0269(COD)**

16.7.2012

## **EMENDI 54 - 291**

**DAbbozz ta' rapport  
Marian Harkin**  
(PE483.708v02-00)

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni (2014 - 2020)

Proposta għal regolament  
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

AM\908775MT.doc

PE492.873v01-00

**MT**

*Magħquda fid-diversità*

**MT**

AM\_Com\_LegReport

**Emenda 54**  
**Milan Cabrnoch**

**Proposta għal regolament**

—

*Proposta għal każda*

***Il-Parlament Ewropew jiċhad il-proposta tal-Kummissjoni.***

Or. en

**Emenda 55**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Titolu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-Fond Ewropew ta' Aġġustament ***għall-Globalizzazzjoni*** (2014 - 2020)

*Emenda*

Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-Fond Ewropew ta' Aġġustament ***għas-Sostenibilità*** (2014 - 2020)

***(Din l-emenda tapplika fit-test kollu)***

Or. en

**Emenda 56**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament**  
**Titolu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-Fond Ewropew ta' Agġustament ***għall-Globalizzazzjoni*** (2014-2020)

*Emenda*

Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-Fond Ewropew ta' Agġustament ***għall-Globalizzazzjoni, għall-Kriżi u għar-Ristrutturar*** (2014-2020)

***(Din l-emenda tapplika għat-test kollu)***

Or. fr

**Emenda 57**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament**  
**Titolu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-Fond Ewropew ta' Agġustament ***għall-Globalizzazzjoni*** (2014-2020)

*Emenda*

Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-Fond Ewropew ta' Agġustament ***għall-Kriżi*** (2014-2020)

***(Din l-emenda tapplika għat-test kollu)***

Or. fr

**Emenda 58**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament**  
**Titolu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-Fond Ewropew ta' Agġustament ***għall-Globalizzazzjoni***

*Emenda*

Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-Fond Ewropew ta' Agġustament ***għar-Ristrutturar*** (2014-

(2014-2020)

2020)

*(Din l-emenda tapplika għat-test kollu)*

Or. fr

**Emenda 59**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament**  
**Kunsiderazzjoni 4a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*- wara li kkunsidra d-Direttiva [...] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-informazzjoni u l-konsultazzjoni tal-impjegati, l-antiċipazzjoni u l-immaniġġjar tar-ristrutturar*

Or. fr

**Emenda 60**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 2a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(2a) Fis-sentejn tal-2009-2010, il-FEG offra assistenza lil madwar 10 % tal-haddiema liċenzjati fl-Unjoni, bir-riżultat li reġġu ddahhlu b'suċċess fis-suq tax-xogħol biss 40 % tal-benefiċjarji. Huwa biss permezz taż-żieda tal-livell ta' involviment tal-entitajiet lokali, reġjonali u tar-rappreżentanti tas-socjetà ċivili organizzata li l-FEG jista' jżid it-tixrid u l-effikaċja tiegħu.*

Or. it

**Emenda 61**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 2b (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(2b) Mill-holqien tiegħu sal-lum, il-partijiet interessati kollha involuti fil-hidma tal-FEG urew f'kuntesti differenti l-htieġa li fil-futur il-Fond ikun jista' jintervjeni anki f'każijiet fejn l-impjegi mitlufa jkun ta' inqas minn 500.***

Or. it

**Emenda 62**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 2c (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(2c) Ir-reviżjoni tal-FEG ghandha ssir skont dawn it-tliet prinċipji: 1. It-trasformazzjoni tal-FEG f'mekkaniżmu ta' intervent rapidu, effiċjenti u li jirrispondi fil-pront; 2. Li l-FEG isir għażla konkreta u effikaċi offruta mill-Ewropa lill-Istati Membri biex jaffrontaw każijiet ta' telf kbir ta' impjegi b'konnessjoni mal-kriżi u l-globalizzazzjoni, bil-htieġa ta' proċeduri aktar sempliċi, rati oghla ta' kofinanzjament u flessibilità akbar fl-applikazzjoni; 3. Li tiġi pprovduta addizzjonalità, li tkun ta' sostenn komplimentari meta mqabbel ma' dak ta' fondi oħrajn tal-Unjoni, li tintegra fl-istess hin il-miżuri previsti mill-istandards nazzjonali jew Ewropej jew mill-ftehimiet kollettivi;***

**Emenda 63**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta ghal regolament**  
**Premessa 2d (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(2d) Fir-rigward ta' bidliet għall-gharrieda, f'kuntast ta' hteġa u prijorità, stimolati mill-globalizzazzjoni u mill-kriżi ekonomika fl-ekonomija tal-Istati Membri, il-FEG għandu jiġi kkunsidrat mill-ġdid bħala strument adattabbli u flessibbli li hu kapaċi jintervjeni b'mod effikaċi u rapidu anki fl-aktar swieq tax-xogħol żgħar jew f'ċirkostanzi eċċezzjonali. Minhabba f'hekk hija enfasizzata l-hteġa, fil-fażi ta' valutazzjoni tad-domandi ta' attivazzjoni tal-Fond, li ma jkunux limitati għal kriterji kwantitattivi assoluti, bħan-numru tal-haddiema liċenzjati, iżda li tkun dejjem ikkunsidrata l-valutazzjoni shiha tal-impatt ta' telf ta' impjiegi bħal dawn fuq l-ekonomija ta' postijiet, żoni u reġjuni partikolari li għalihom il-kriżi ta' settur ekonomiku wiehed, għalkemm konnessa ma' telf ta' impjiegi anqas mil-limitu ta' attivazzjoni tal-Fond, jikkomprometti d-dinamika tal-impjiegi tal-popolazzjoni kollha taż-żona.*

Or. it

**Emenda 64**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(2) Il-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) ġie stabbilit permezz tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar l-istabbiliment tal-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni għat-tul tal-Qafas Finanzjarju mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2013 biex jippermetti lill-Unjoni turi solidarjetà mal-haddiema li ngħataw is-sensja kawża tal-bidliet strutturali maġġuri fix-xejriet tal-kummerċ dinji minhabba l-globalizzazzjoni u biex joffri appoġġ għar-riintegrazzjoni rapida tagħhom fl-impjieg. ***Dan l-għan inizjali tal-FEG jibqa' validu.***

*Emenda*

(2) Il-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) ġie stabbilit permezz tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar l-istabbiliment tal-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni għat-tul tal-Qafas Finanzjarju mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2013 biex jippermetti lill-Unjoni turi solidarjetà mal-haddiema li ngħataw is-sensja kawża tal-bidliet strutturali maġġuri fix-xejriet tal-kummerċ dinji minhabba l-globalizzazzjoni u biex joffri appoġġ għar-riintegrazzjoni rapida tagħhom fl-impjieg.

Or. en

**Emenda 65**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(3) Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni dwar "Baġit għall-Ewropa 2020" tagħraf ir-rwol tal-FEG bħala fond flessibbli li jagħti appoġġ lill-haddiema li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom u jgħinhom isibu impjieg ieħor malajr kemm jista' jkun. L-Unjoni għandha tkompli ttipprovi, għat-tul tal-Qafas Finanzjarju Multiannwali mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Dicembru 2020, għajnuna speċifika ta' darba sabiex tkun iffacilitata l-integrazzjoni mill-ġdid fid-dinja tax-xogħol tal-haddiema li ngħataw is-sensja f'oqsma, f'setturi, f'territorji jew fi

*Emenda*

(3) Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni dwar "Baġit għall-Ewropa 2020" tagħraf ir-rwol tal-FEG bħala fond flessibbli li jagħti appoġġ lill-haddiema li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom u jgħinhom isibu impjieg ieħor malajr kemm jista' jkun. L-Unjoni għandha tkompli ttipprovi, għat-tul tal-Qafas Finanzjarju Multiannwali mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Dicembru 2020, għajnuna speċifika ta' darba sabiex tkun iffacilitata l-integrazzjoni mill-ġdid fid-dinja tax-xogħol tal-haddiema li ngħataw is-sensja f'oqsma, f'setturi, f'territorji jew fi



swieq tax-xogħol li jkunu qed ibatu minn xokk serju ta' tfixkil ekonomiku. ***Fid-dawl tal-ghan tiegħu, li huwa li joffri appoġġ f'sitwazzjonijiet urġenti u ċirkostanzi mhux mistennija, il-FEG għandu jibqa' barra mill-Qafas Finanzjarju Multiannwali.***

swieq tax-xogħol li jkunu qed ibatu minn xokk serju ta' tfixkil ekonomiku.

Or. en

**Emenda 66**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 3a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(3a) Fid-dawl tal-htieġa li ssir analiżi kwantitattiva u kwalitattiva tal-kuntesti soċjoekonomiċi fid-diversi setturi li għaddejjin minn ristrutturar u fid-diversi żoni ġeografiċi ikkonċernati, kif ukoll tal-valur miżjud ta' miżuri attivi fis-suq iffinanzjati mill-FEG, iċ-Ċentru Ewropew ta' Monitoraġġ tal-Bidla li jiffunzjona fil-qafas tal-Aġenzija Ewropea Eurofund ġewwa Dublin għandu jiġi mfittex għal dan il-ghan.***

Or. fr

**Emenda 67**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(4) Il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006 ġie estiz fl-2009 bir-Regolament (KE)

(4) Il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006 ġie estiz fl-2009 bir-Regolament (KE)

Nru 546/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill bħala parti mill-Pjan Ewropew ta' Rkupru Ekonomiku biex jinkludi l-ħaddiema li ngħataw is-sensja minħabba fil-kriżi ekonomika u finanzjarja. Sabiex il-FEG ikun jista' jintervjeni f' sitwazzjonijiet ta' kriżi futuri, il-firxa tiegħu għandha tkopri s-sensji li jirriżultaw minn taqlib ekonomiku serju ***meta kkawżat minn kriżi mhux mistennija komparabbli mal-kriżi finanzjarja u ekonomika li laqtet l-ekonomija mill-2008 'l quddiem.***

Nru 546/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill bħala parti mill-Pjan Ewropew ta' Rkupru Ekonomiku biex jinkludi l-ħaddiema li ngħataw is-sensja minħabba fil-kriżi ekonomika u finanzjarja. Sabiex il-FEG ikun jista' jintervjeni f' sitwazzjonijiet ta' kriżi futuri, il-firxa tiegħu għandha tkopri s-sensji li jirriżultaw minn taqlib ekonomiku serju

Or. en

**Emenda 68**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(4) Il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006 gie estiz fl-2009 bir-Regolament (KE) Nru 546/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill bħala parti mill-Pjan Ewropew ta' Rkupru Ekonomiku biex jinkludi l-ħaddiema li ngħataw is-sensja minħabba fil-kriżi ekonomika u finanzjarja. Sabiex il-FEG ikun jista' jintervjeni f' sitwazzjonijiet ta' kriżi futuri, il-firxa tiegħu għandha tkopri s-sensji li jirriżultaw minn taqlib ekonomiku serju meta kkawżat minn kriżi ***mhux mistennija komparabbli mal-kriżi finanzjarja u ekonomika li laqtet l-ekonomija mill-2008 'l quddiem.***

*Emenda*

(4) Il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006 gie estiz fl-2009 bir-Regolament (KE) Nru 546/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill bħala parti mill-Pjan Ewropew ta' Rkupru Ekonomiku biex jinkludi l-ħaddiema li ngħataw is-sensja minħabba fil-kriżi ekonomika u finanzjarja. Sabiex il-FEG ikun jista' jintervjeni f' sitwazzjonijiet ta' kriżi futuri, il-firxa tiegħu għandha tkopri s-sensji li jirriżultaw minn taqlib ekonomiku serju meta kkawżat minn kriżi.

Or. pt

**Emenda 69**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(4) Il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006 gie estiz fl-2009 bir-Regolament (KE) Nru 546/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill bhala parti mill-Pjan Ewropew ta' Rkupru Ekonomiku biex jinkludi l-haddiema li nghataw is-sensja minhabba fil-križi ekonomika u finanzjarja. Sabiex il-FEG **ikun jista' jintervjeni** f'sitwazzjonijiet ta' križi futuri, il-firxa tiegħu għandha tkopri s-sensji li jirrizultaw **minn** taqlib ekonomiku serju **meta kkawżat minn križi mhux mistennija komparabli mal-križi finanzjarja u ekonomika li laqtet l-ekonomija mill-2008 'l quddiem.**

*Emenda*

(4) Il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006 gie estiz fl-2009 bir-Regolament (KE) Nru 546/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill bhala parti mill-Pjan Ewropew ta' Rkupru Ekonomiku biex jinkludi l-haddiema li nghataw is-sensja minhabba fil-križi ekonomika u finanzjarja. Sabiex il-FEG **jinghata l-flessibilità mehtiega li taghmlu adattabli għal** sitwazzjonijiet **mhux mistennija u sitwazzjonijiet** ta' križi futuri, il-firxa tiegħu għandha tkopri s-sensji **kollha** li jirrizultaw **mill-križi u l-globalizzazzjoni li huma ta' theddida għall-impjiegi, mhux biss il-falliment, iżda anki r-ristrutturazzjoni ta' impriži, fil-forom kollha tagħha inkluża r-"rilokazzjoni mhux ikkontrollata" ġewwa u barra l-Unjoni, li ssehh minhabba** taqlib ekonomiku **u soċjali** serju **tal-haddiema Ewropej.**

Or. it

**Emenda 70**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(4) Il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006 gie estiz fl-2009 bir-Regolament (KE) Nru 546/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill bhala parti mill-Pjan Ewropew ta' Rkupru Ekonomiku biex jinkludi l-haddiema li nghataw is-sensja minhabba fil-križi ekonomika u finanzjarja. Sabiex il-FEG ikun jista' jintervjeni f'sitwazzjonijiet

*Emenda*

(4) Il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006 gie estiz fl-2009 bir-Regolament (KE) Nru 546/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill bhala parti mill-Pjan Ewropew ta' Rkupru Ekonomiku biex jinkludi l-haddiema li nghataw is-sensja minhabba fil-križi ekonomika u finanzjarja. Sabiex il-FEG ikun jista' jintervjeni f'sitwazzjonijiet

ta' krizi futuri, il-firxa tiegħu għandha tkopri s-sensji li jirrizultaw minn taqlib ekonomiku serju meta kkawżat minn krizi mhux mistennija komparabbli mal-krizi finanzjarja u ekonomika li laqtet l-ekonomija mill-2008 'l quddiem.

ta' krizi futuri, il-firxa tiegħu għandha tkopri s-sensji li jirrizultaw minn taqlib ekonomiku serju meta kkawżat minn krizi mhux mistennija komparabbli mal-krizi finanzjarja u ekonomika li laqtet l-ekonomija mill-2008 'l quddiem, *sabiex il-FEG ikun jista' jipprovi l-appoġġ neċessarju malajr u b'mod effettiv.*

Or. nl

**Emenda 71**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 4a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(4a) Indipendentement mill-eżistenza tal-FEG, l-UE u l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu politiki li jipromwovu t-tkabbir, il-holqien tal-impjiegi bid-drittijiet, u l-produzzjoni, b'mod partikolari f'dawk il-pajjiżi b'ekonomiji aktar fragli. Tali objettivi ma jistgħux ikunu ikkombinati mal-applikazzjoni tal-hekk imsejha miżuri ta' awsterità, li wasslu għall-qerda ta' eluf ta' impjiegi ta' kuljum.*

Or. pt

**Emenda 72**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 4a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(4a) Iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tal-Bidla (EMCC), li huwa bbażat fl-Aġenzija tal-UE Eurofound*

*f'Dublin, jaghti assistenza lill-Kummissjoni Ewropea u lill-Istati Membri kkonċernati fir-rigward ta' analiżijiet kwalitattivi u kwantitattivi sabiex jghin fl-ewalwazzjoni ta' applikazzjoni ghal fondi FEG.*

Or. en

**Emenda 73**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta ghal regolament**  
**Premessa 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(5) B'konformità mal-Komunikazzjoni dwar "Baġit għall-Ewropa 2020", il-kamp ta' applikazzjoni tal-FEG għandu jiġi estiz biex jiffaċilita l-adattament tal-bdiewa għall-qagħda ġdida tas-suq li tirriżulta minn ftehimiet kummerċjali internazzjonali fis-settur agrikolu u li twassal għal bidla jew aġġustament sinifikattiv fl-attivitajiet agrikoli tal-bdiewa affettwati, biex jghin hom isiru strutturalment aktar kompetittivi jew biex jiffaċilita t-tranżizzjoni tagħhom għal attivitajiet li mhumiex agrikoli.*

*imhassar*

Or. pt

**Emenda 74**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(5) B'konformità mal-Komunikazzjoni dwar "Baġit għall-Ewropa 2020", il-kamp ta' applikazzjoni tal-FEG għandu jiġi estiz*

*imhassar*

*biex jiffaċilita l-adattament tal-bdiewa għall-qagħda ġdida tas-suq li tirriżulta minn ftehimiet kummerċjali internazzjonali fis-settur agrikolu u li twassal għal bidla jew aġġustament sinifikattiv fl-attivitajiet agrikoli tal-bdiewa affettwati, biex jgħinhom isiru strutturalment aktar kompetittivi jew biex jiffaċilita t-tranżizzjoni tagħhom għal attivitajiet li mhumiex agrikoli.*

Or. en

**Emenda 75**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(5) B'konformità mal-Komunikazzjoni dwar "Baġit għall-Ewropa 2020", il-kamp ta' applikazzjoni tal-FEG għandu jiġi estiz biex jiffaċilita l-adattament tal-bdiewa għall-qagħda ġdida tas-suq li tirriżulta minn ftehimiet kummerċjali internazzjonali fis-settur agrikolu u li twassal għal bidla jew aġġustament sinifikattiv fl-attivitajiet agrikoli tal-bdiewa affettwati, biex jgħinhom isiru strutturalment aktar kompetittivi jew biex jiffaċilita t-tranżizzjoni tagħhom għal attivitajiet li mhumiex agrikoli.*

*imhassar*

Or. nl

**Emenda 76**  
**Philippe Boulland**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(5) B'konformità mal-Komunikazzjoni dwar "Baġit għall-Ewropa 2020", il-kamp ta' applikazzjoni tal-FEG għandu jiġi estiz biex jiffacilita l-adattament tal-bdiewa għall-qagħda ġdida tas-suq li tirriżulta minn ftehimiet kummerċjali internazzjonali fis-settur agrikolu u li twassal għal bidla jew aġġustament sinifikattiv fl-attivitajiet agrikoli tal-bdiewa affettwati, biex jgħinhom isiru strutturalment aktar kompetittivi jew biex jiffacilita t-tranzizzjoni tagħhom għal attivitajiet li mhumiex agrikoli.**

*imhassar*

Or. fr

**Emenda 77  
Edit Bauer**

**Proposta għal regolament  
Premessa 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(5) B'konformità mal-Komunikazzjoni dwar "Baġit għall-Ewropa 2020", il-kamp ta' applikazzjoni tal-FEG għandu jiġi estiz biex jiffacilita l-adattament tal-bdiewa għall-qagħda ġdida tas-suq li tirriżulta minn ftehimiet kummerċjali internazzjonali fis-settur agrikolu u li twassal għal bidla jew aġġustament sinifikattiv fl-attivitajiet agrikoli tal-bdiewa affettwati, biex jgħinhom isiru strutturalment aktar kompetittivi jew biex jiffacilita t-tranzizzjoni tagħhom għal attivitajiet li mhumiex agrikoli.**

*imhassar*

Or. en

**Emenda 78**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 6**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(6) Biex tkun żgurata d-dimensjoni Ewropea tal-FEG, għandha tinbeda applikazzjoni għall-appoġġ tal-FEG meta l-għadd ta' sensji jilhaq livell minimu. Fi swieq tax-xogħol żgħar, bħal Stati Membri żgħar jew reġjuni *rimoti*, u f'ċirkostanzi eċċezzjonali, jistgħu jittressqu applikazzjonijiet għal numru inqas ta' sensji. ***Rigward il-bdiewa, il-kriterji neċessarji għandhom jiġu determinati mill-Kummissjoni skont il-konsegwenzi ta' kull ftehim kummerċjali.***

*Emenda*

(6) Biex tkun żgurata d-dimensjoni Ewropea tal-FEG, għandha tinbeda applikazzjoni għall-appoġġ tal-FEG meta l-għadd ta' sensji jilhaq livell minimu. Fi swieq tax-xogħol żgħar, bħal Stati Membri żgħar jew reġjuni *remoti*, u f'ċirkostanzi eċċezzjonali, jistgħu jittressqu applikazzjonijiet għal numru inqas ta' sensji.

Or. pt

**Emenda 79**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 6**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(6) Biex tkun żgurata d-dimensjoni Ewropea tal-FEG, għandha tinbeda applikazzjoni għall-appoġġ tal-FEG meta l-għadd ta' sensji jilhaq livell minimu. Fi swieq tax-xogħol żgħar, bħal Stati Membri żgħar jew reġjuni *rimoti*, u f'ċirkostanzi eċċezzjonali, jistgħu jittressqu applikazzjonijiet għal numru inqas ta' sensji. ***Rigward il-bdiewa, il-kriterji neċessarji għandhom jiġu determinati mill-Kummissjoni skont il-konsegwenzi ta' kull ftehim kummerċjali.***

*Emenda*

(6) Biex tkun żgurata d-dimensjoni Ewropea tal-FEG, għandha tinbeda applikazzjoni għall-appoġġ tal-FEG meta l-għadd ta' sensji jilhaq livell minimu. Fi swieq tax-xogħol żgħar, bħal Stati Membri żgħar jew reġjuni *remoti*, u f'ċirkostanzi eċċezzjonali, jistgħu jittressqu applikazzjonijiet għal numru inqas ta' sensji.

Or. en



**Emenda 80**  
**Philippe Boulland**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 6**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(6) Biex tkun żgurata d-dimensjoni Ewropea tal-FEG, għandha tinbeda applikazzjoni għall-appoġġ tal-FEG meta l-għadd ta' sensji jilhaq livell minimu. Fi swieq tax-xogħol żgħar, bħal Stati Membri żgħar jew reġjuni *rimoti*, u f'ċirkostanzi eċċezzjonali, jistgħu *jittressqu* applikazzjonijiet għal numru inqas ta' sensji. ***Rigward il-bdiewa, il-kriterji neċessarji għandhom jiġu determinati mill-Kummissjoni skont il-konsegwenzi ta' kull ftehim kummerċjali.***

*Emenda*

(6) Biex tkun żgurata d-dimensjoni Ewropea tal-FEG, għandha tinbeda applikazzjoni għall-appoġġ tal-FEG meta l-għadd ta' sensji jilhaq livell minimu. Fi swieq tax-xogħol żgħar, bħal Stati Membri żgħar jew reġjuni *remoti*, u f'ċirkostanzi eċċezzjonali, jistgħu *jittressqu* applikazzjonijiet għal numru inqas ta' sensji.

Or. fr

**Emenda 81**  
**Edit Bauer**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 6**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(6) Biex tkun żgurata d-dimensjoni Ewropea tal-FEG, għandha tinbeda applikazzjoni għall-appoġġ tal-FEG meta l-għadd ta' sensji jilhaq livell minimu. Fi swieq tax-xogħol żgħar, bħal Stati Membri żgħar jew reġjuni *rimoti*, u f'ċirkostanzi eċċezzjonali, jistgħu *jittressqu* applikazzjonijiet għal numru inqas ta' sensji. ***Rigward il-bdiewa, il-kriterji neċessarji għandhom jiġu determinati mill-Kummissjoni skont il-konsegwenzi ta' kull ftehim kummerċjali.***

*Emenda*

(6) Biex tkun żgurata d-dimensjoni Ewropea tal-FEG, għandha tinbeda applikazzjoni għall-appoġġ tal-FEG meta l-għadd ta' sensji jilhaq livell minimu. Fi swieq tax-xogħol żgħar, bħal Stati Membri żgħar jew reġjuni *remoti*, u f'ċirkostanzi eċċezzjonali, jistgħu *jittressqu* applikazzjonijiet għal numru inqas ta' sensji. ***B'mod ġenerali sensji individwali minn kumpaniji ma jistgħux jiġu koperti.***

**Emenda 82**  
**Milan Cabrnoch**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 6**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(6) Biex tkun żgurata d-dimensjoni **Ewropea** tal-FEG, għandha tinbeda applikazzjoni għall-appoġġ tal-FEG meta l-għadd ta' sensji jilhaq livell minimu. Fi swieq tax-xogħol żgħar, bħal Stati Membri żgħar jew reġjuni *rimoti*, u f'ċirkostanzi eċċezzjonali, jistgħu *jittressqu* applikazzjonijiet għal numru inqas ta' sensji. Rigward il-bdiewa, il-kriterji neċessarji għandhom jiġu determinati mill-Kummissjoni skont il-konsegwenzi ta' kull ftehim kummerċjali.

*Emenda*

(6) Biex tkun żgurata d-dimensjoni **ta' solidarjetà** tal-FEG **f'livell tal-UE kollha**, għandha tinbeda applikazzjoni għall-appoġġ tal-FEG meta l-għadd ta' sensji jilhaq livell minimu. Fi swieq tax-xogħol żgħar, bħal Stati Membri żgħar jew reġjuni *remoti*, u f'ċirkostanzi eċċezzjonali, jistgħu *jittressqu* applikazzjonijiet għal numru inqas ta' sensji. Rigward il-bdiewa, il-kriterji neċessarji għandhom jiġu determinati mill-Kummissjoni skont il-konsegwenzi ta' kull ftehim kummerċjali.

**Emenda 83**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 7**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(7) Il-haddiema li ngħataw is-sensja għandu jkollhom aċċess indaqs għall-FEG ikun xi jkun it-tip ta' kuntratt ta' impjieg jew relazzjoni ta' impjieg. Għalhekk, haddiema b'kuntratti ta' terminu fiss u aġenti temporanji li ngħataw is-sensja kif ukoll **is-sidien-ġestjonarji ta' intrapriži mikro, żgħar u ta' daqs medju** u l-haddiema għal rashom li jwaqqfu l-attivitajiet tagħhom u bdiewa li jibdlu jew jaġġustaw l-attivitajiet tagħhom għal

*Emenda*

(7) Il-haddiema li ngħataw is-sensja għandu jkollhom aċċess indaqs għall-FEG ikun xi jkun it-tip ta' kuntratt ta' impjieg jew relazzjoni ta' impjieg. Għalhekk, haddiema b'kuntratti ta' terminu fiss u aġenti temporanji li ngħataw is-sensja kif ukoll l-haddiema għal rashom li jwaqqfu l-attivitajiet tagħhom u bdiewa li jibdlu jew jaġġustaw l-attivitajiet tagħhom għal sitwazzjoni ta' suq ġdid skont ftehimiet kummerċjali, għandhom jitqiesu bhala

sitwazzjoni ta' suq ġdid skont ftehimiet kummerċjali, għandhom jitqiesu bħala haddiema li ngħataw is-sensja għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

haddiema li ngħataw is-sensja għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

Or. It

**Emenda 84**  
**Philippe Boulland**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 7**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(7) Il-haddiema li ngħataw is-sensja għandu jkollhom aċċess indaqgħall-FEG ikun xi jkun it-tip ta' kuntratt ta' impjieg jew relazzjoni ta' impjieg. Għalhekk, haddiema b'kuntratti ta' terminu fiss u aġenti temporanji li ngħataw is-sensja kif ukoll is-sidien-ġestjonarji ta' intraprizi **mikro**, zghar u ta' daqs medju u l-haddiema għal rashom li jwaqqfu l-attivitajiet tagħhom **u bdiewa li jibdlu jew jaġġustaw l-attivitajiet tagħhom għal sitwazzjoni ta' suq ġdid skont ftehimiet kummerċjali**, għandhom jitqiesu bħala haddiema li ngħataw is-sensja għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

*Emenda*

(7) Il-haddiema li ngħataw is-sensja għandu jkollhom aċċess indaqgħall-FEG ikun xi jkun it-tip ta' kuntratt ta' impjieg jew relazzjoni ta' impjieg. Għalhekk, haddiema b'kuntratti ta' terminu fiss u aġenti temporanji li ngħataw is-sensja kif ukoll is-sidien-ġestjonarji ta' **mikrointraprizi**, intraprizi zghar u ta' daqs medju u l-haddiema għal rashom li jwaqqfu l-attivitajiet tagħhom għandhom jitqiesu bħala haddiema li ngħataw is-sensja għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

Or. fr

**Emenda 85**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 7**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(7) Il-haddiema li ngħataw is-sensja għandu jkollhom aċċess indaqgħall-FEG ikun xi jkun it-tip ta' kuntratt ta' impjieg

*Emenda*

(7) Il-haddiema li ngħataw is-sensja għandu jkollhom aċċess indaqgħall-FEG

jew relazzjoni ta' impjieg. Ghalhekk, haddiema b'kuntratti ta' terminu fiss u agenti temporanji li ngħataw is-sensja kif ukoll is-sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju u l-haddiema għal rashom li jwaqqfu l-attivitajiet tagħhom ***u bdiewa li jibdlu jew jaġġustaw l-attivitajiet tagħhom għal sitwazzjoni ta' suq ġdid skont ftehimiet kummerċjali***, għandhom jitqiesu bhala haddiema li ngħataw is-sensja għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

ikun xi jkun it-tip ta' kuntratt ta' impjieg jew relazzjoni ta' impjieg. Ghalhekk, haddiema b'kuntratti ta' terminu fiss u agenti temporanji li ngħataw is-sensja kif ukoll is-sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju u l-haddiema għal rashom li jwaqqfu l-attivitajiet tagħhom għandhom jitqiesu bhala haddiema li ngħataw is-sensja għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

Or. pt

## **Emenda 86** **Frédéric Daerden**

### **Proposta għal regolament** **Premessa 7**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(7) Il-haddiema li ngħataw is-sensja għandu jkollhom aċċess indaqs għall-FEG ikun xi jkun it-tip ta' kuntratt ta' impjieg jew relazzjoni ta' impjieg. Ghalhekk, haddiema b'kuntratti ta' terminu fiss u agenti temporanji li ngħataw is-sensja kif ukoll is-sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, ***żgħar u ta' daqs medju u l-haddiema għal rashom li jwaqqfu l-attivitajiet tagħhom u bdiewa li jibdlu jew jaġġustaw l-attivitajiet tagħhom*** għal sitwazzjoni ta' suq ***ġdid*** skont ftehimiet kummerċjali, għandhom jitqiesu bhala haddiema li ngħataw is-sensja għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

#### *Emenda*

(7) Il-haddiema li ngħataw is-sensja għandu jkollhom aċċess indaqs għall-FEG ikun xi jkun it-tip ta' kuntratt ta' impjieg jew relazzjoni ta' impjieg. Ghalhekk, haddiema b'kuntratti ta' terminu fiss u agenti temporanji li ngħataw is-sensja kif ukoll is-sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, u l-haddiema għal rashom li jwaqqfu ***jew jibdlu*** l-attivitajiet ***attwali*** tagħhom għal sitwazzjoni ta' suq ***ġdida*** skont ftehimiet kummerċjali, għandhom jitqiesu bhala haddiema li ngħataw is-sensja għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

Or. fr

## **Emenda 87** **Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 7**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(7) Il-haddiema li ngħataw is-sensja għandu jkollhom aċċess indaqgħall-FEG ikun xi jkun it-tip ta' kuntratt ta' impjieg jew relazzjoni ta' impjieg. Għalhekk, haddiema b'kuntratti ta' terminu fiss u aġenti temporanji li ngħataw is-sensja kif ukoll is-sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju u l-haddiema għal rashom li jwaqqfu l-attivitajiet tagħhom ***u bdiewa li jibdlu jew jaġġustaw l-attivitajiet tagħhom għal sitwazzjoni ta' suq ġdid skont ftehimiet kummerċjali***, għandhom jitqiesu bhala haddiema li ngħataw is-sensja għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

*Emenda*

(7) Il-haddiema li ngħataw is-sensja, ***irrispettivament mill-istat formali tagħhom***, għandu jkollhom aċċess indaqgħall-FEG ikun xi jkun it-tip ta' kuntratt ta' impjieg jew relazzjoni ta' impjieg. Għalhekk, haddiema b'kuntratti ta' terminu fiss u aġenti temporanji li ngħataw is-sensja kif ukoll is-sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju u l-haddiema għal rashom li jwaqqfu l-attivitajiet tagħhom għandhom jitqiesu bhala haddiema li ngħataw is-sensja għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

Or. en

**Emenda 88**  
**Edit Bauer**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 7**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(7) Il-haddiema li ngħataw is-sensja għandu jkollhom aċċess indaqgħall-FEG ikun xi jkun it-tip ta' kuntratt ta' impjieg jew relazzjoni ta' impjieg. Għalhekk, haddiema b'kuntratti ta' terminu fiss u aġenti temporanji li ngħataw is-sensja kif ukoll is-sidien-ġestjonarji ta' intraprizi ***mikro***, żgħar u ta' daqs medju u l-haddiema għal rashom li ***jwaqqfu*** l-attivitajiet tagħhom ***u bdiewa li jibdlu jew jaġġustaw l-attivitajiet tagħhom għal sitwazzjoni ta' suq ġdid skont ftehimiet kummerċjali***, għandhom jitqiesu bhala haddiema li ngħataw is-sensja għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

*Emenda*

(7) Il-haddiema li ngħataw is-sensja għandu jkollhom aċċess indaqgħall-FEG ikun xi jkun it-tip ta' kuntratt ta' impjieg jew relazzjoni ta' impjieg. Għalhekk, haddiema b'kuntratti ta' terminu fiss u aġenti temporanji li ngħataw is-sensja kif ukoll is-sidien-ġestjonarji ta' intraprizi żgħar u ta' daqs medju, ***il-bdiewa*** u l-haddiema għal rashom li ***jkollhom iwaqqfu*** l-attivitajiet ***attwali*** tagħhom għandhom jitqiesu bhala haddiema li ngħataw is-sensja għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

**Emenda 89**  
**Evelyn Regner**

**Proposta ghal regolament**  
**Premessa 7**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(7) Il-haddiema li nghataw is-sensja għandu jkollhom aċċess indaqgħall-FEG ikun xi jkun it-tip ta' kuntratt ta' impjeg jew relazzjoni ta' impjeg. Għalhekk, haddiema b'kuntratti ta' terminu fiss u agenti temporanji li nghataw is-sensja kif ukoll is-sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju u l-haddiema għal rashom li jwaqqfu l-attivitajiet tagħhom u ***bdiewa li jibdlu jew jaġġustaw l-attivitajiet tagħhom għal sitwazzjoni ta' suq ġdid skont ftehimiet kummerċjali***, għandhom jitqiesu bhala haddiema li nghataw is-sensja għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

*Emenda*

(7) Il-haddiema li nghataw is-sensja għandu jkollhom aċċess indaqgħall-FEG ikun xi jkun it-tip ta' kuntratt ta' impjeg jew relazzjoni ta' impjeg. Għalhekk, haddiema b'kuntratti ta' terminu fiss u agenti temporanji li nghataw is-sensja kif ukoll is-sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju u l-haddiema għal rashom li jwaqqfu l-attivitajiet tagħhom u ***żgħażaġh li minhabba l-globalizzazzjoni u l-kriżi jkollhom jesperjenzaw dhul diffiċli fid-dinja tax-xogħol ukoll għandu jkollhom aċċess indaqgħall-FEG***, għandhom jitqiesu bhala haddiema li nghataw is-sensja għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

**Emenda 90**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta ghal regolament**  
**Premessa 8**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(8) ***Rigward il-bdiewa, il-kamp ta' applikazzjoni tal-FEG għandu jinkludi benefiċjarji affettwati minn ftehimiet bilaterali konklużi mill-Unjoni skont l-Artikolu XXIV tal-GATT jew ftehimiet multilaterali konklużi fi hdan l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ.***

*Emenda*

***imhassar***

*Dan ikopri bdiewa li jibdlu jew jaġġustaw l-attivitajiet agrikoli preċedenti tagħhom fi żmien perjodu li jibda mit-tnedija ta' tali ftehimiet kummerċjali u li jintemm tliet snin wara l-implimentazzjoni shiha tagħhom.*

Or. pt

**Emenda 91**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 8**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(8) Rigward il-bdiewa, il-kamp ta' applikazzjoni tal-FEG għandu jinkludi benefiċjarji affettwati minn ftehimiet bilaterali konklużi mill-Unjoni skont l-Artikolu XXIV tal-GATT jew ftehimiet multilaterali konklużi fi hdan l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ. Dan ikopri bdiewa li jibdlu jew jaġġustaw l-attivitajiet agrikoli preċedenti tagħhom fi żmien perjodu li jibda mit-tnedija ta' tali ftehimiet kummerċjali u li jintemm tliet snin wara l-implimentazzjoni shiha tagħhom.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 92**  
**Philippe Boulland**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 8**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(8) Rigward il-bdiewa, il-kamp ta' applikazzjoni tal-FEG għandu jinkludi benefiċjarji affettwati minn ftehimiet*

*imhassar*

*bilaterali konkluzi mill-Unjoni skont l-Artikolu XXIV tal-GATT jew ftehimiet multilaterali konkluzi fi hdan l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ. Dan ikopri bdiewa li jibdlu jew jaġġustaw l-attivitajiet agrikoli preċedenti tagħhom fi żmien perjodu li jibda mit-tnedija ta' tali ftehimiet kummerċjali u li jintemm tliet snin wara l-implimentazzjoni shiha tagħhom*

Or. fr

**Emenda 93**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta ghal regolament**  
**Premessa 8**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*(8) Rigward il-bdiewa, il-kamp ta' applikazzjoni tal-FEG għandu jinkludi benefiċjarji affettwati minn ftehimiet bilaterali konkluzi mill-Unjoni skont l-Artikolu XXIV tal-GATT jew ftehimiet multilaterali konkluzi fi hdan l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ. Dan ikopri bdiewa li jibdlu jew jaġġustaw l-attivitajiet agrikoli preċedenti tagħhom fi żmien perjodu li jibda mit-tnedija ta' tali ftehimiet kummerċjali u li jintemm tliet snin wara l-implimentazzjoni shiha tagħhom*

*Emenda*

*(8) Il-kamp ta' applikazzjoni tal-fond għandu wkoll jappoġġja, skont proċeduri xierqa, l-impjegati ta' intrapriżi ta' settur speċifiku li jkunu qed jikkonfrontaw diffikultajiet ekonomiċi serji li jkunu qed jipperikolaw l-impjeg ta' għadd sinifikanti ta' impjegati f'reġjun wiehed jew iktar jew f'pajjiż wiehed jew iktar, permezz ta' attivitajiet ta' ristrutturar.*

Or. fr

**Emenda 94**  
**Milan Cabrnock**

**Proposta ghal regolament**  
**Premessa 9**



*Test propost mill-Kummissjoni*

(9) L-appoġġ mill-FEG għandu jiffoka fuq miżuri attivi tas-suq tax-xogħol diretti lejn miżuri attivi tas-suq tax-xogħol immirati lejn ir-riintegrazzjoni rapida fl-impjieg, jew ġewwa jew barra s-settur tal-attività inizjali tagħhom, inkluż is-settur agrikolu.

***Għalhekk l-inklużjoni ta' allowances ta' flus f'pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati għandha tkun ristretta.***

*Emenda*

(9) L-appoġġ mill-FEG għandu jiffoka ***b'mod esklussiv*** fuq miżuri attivi tas-suq tax-xogħol diretti lejn miżuri attivi tas-suq tax-xogħol immirati lejn ir-riintegrazzjoni rapida fl-impjieg, jew ġewwa jew barra s-settur tal-attività inizjali tagħhom, inkluż is-settur agrikolu.

Or. en

**Emenda 95**

**Evelyn Regner, Jutta Steinruck**

**Proposta għal regolament**

**Premessa 9**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(9) L-appoġġ mill-FEG għandu jiffoka fuq miżuri attivi ***tas-suq*** tax-xogħol ***diretti lejn miżuri attivi tas-suq tax-xogħol*** immirati lejn ir-riintegrazzjoni rapida ***fl-impjieg***, jew ġewwa jew barra s-settur tal-attività inizjali tagħhom, ***inkluż is-settur agrikolu***.

Għalhekk l-inklużjoni ta' allowances ta' flus f'pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati għandha tkun ristretta.

*Emenda*

(9) L-appoġġ mill-FEG għandu jiffoka ***prinċipalment*** fuq miżuri attivi ***fis-suq*** tax-xogħol immirati lejn ir-riintegrazzjoni rapida ***fid-dinja tax-xogħol tal-haddiema li jkunu ngħataw is-sensja***, jew ġewwa jew barra s-settur tal-attività inizjali tagħhom. Għalhekk l-inklużjoni ta' allowances ta' flus f'pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati għandha tkun ristretta.

Or. de

**Emenda 96**

**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**

**Premessa 9**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(9) L-appoġġ mill-FEG għandu jiffoka fuq miżuri attivi tas-suq tax-xogħol diretti lejn miżuri attivi tas-suq tax-xogħol immirati lejn ir-riintegrazzjoni rapida ***fl-impjieg***, jew ġewwa jew barra s-settur tal-attività inizjali tagħhom, inkluż is-settur agrikolu. Għalhekk l-inklużjoni ta' allowances ta' flus f'pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati għandha tkun ristretta.

*Emenda*

(9) L-appoġġ mill-FEG għandu jiffoka fuq miżuri attivi tas-suq tax-xogħol diretti lejn miżuri attivi tas-suq tax-xogħol immirati lejn ir-riintegrazzjoni rapida ***f'impjieg stabbli bid-drittijiet***, jew ġewwa jew barra s-settur tal-attività inizjali tagħhom, inkluż is-settur agrikolu. Għalhekk l-inklużjoni ta' allowances ta' flus f'pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati għandha tkun ristretta.

Or. pt

**Emenda 97**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 9**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(9) L-appoġġ mill-FEG għandu jiffoka fuq miżuri attivi tas-suq tax-xogħol diretti lejn miżuri attivi tas-suq tax-xogħol immirati lejn ir-riintegrazzjoni rapida fl-impjieg, jew ġewwa jew barra s-settur tal-attività inizjali tagħhom, inkluż is-settur agrikolu. ***Għalhekk l-inklużjoni ta' allowances ta' flus f'pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati għandha tkun ristretta.***

*Emenda*

(9) L-appoġġ mill-FEG għandu jiffoka fuq miżuri attivi tas-suq tax-xogħol diretti lejn miżuri attivi tas-suq tax-xogħol immirati lejn ir-riintegrazzjoni rapida fl-impjieg, jew ġewwa jew barra s-settur tal-attività inizjali tagħhom, inkluż is-settur agrikolu. ***F'sitwazzjonijiet partikolarment gravi l-FEG jista' joffri anki miżuri ta' appoġġ tranżitorju flimkien ma' allowances ta' flus bil-għan li jkopru l-perjodu ta' żmien li hemm bejn l-esklużjoni u l-integrazzjoni mill-ġdid tal-haddiem fis-suq tax-xogħol.***

Or. it

**Emenda 98**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 9**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(9) L-appoġġ **mill-FEG** għandu jiffoka fuq miżuri attivi tas-suq tax-xogħol diretti lejn miżuri attivi tas-suq tax-xogħol immirati lejn ir-riintegrazzjoni rapida fl-impjieg, jew ġewwa jew barra s-settur tal-attività inizjali ta' tagħhom, inkluż is-settur agrikolu. Għalhekk l-inklużjoni ta' allowances ta' flus f'pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati għandha tkun **ristretta**.

*Emenda*

(9) L-appoġġ **mill-ESAF** għandu jiffoka fuq miżuri attivi tas-suq tax-xogħol diretti lejn miżuri attivi tas-suq tax-xogħol immirati lejn ir-riintegrazzjoni rapida fl-impjieg **ta' kwalità u sostenibbli**, jew ġewwa jew barra s-settur tal-attività inizjali ta' tagħhom, inkluż is-settur agrikolu. Għalhekk l-inklużjoni ta' allowances ta' flus f'pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati għandha tkun **limitata**. **L-appoġġ finanzjarju għandu jkun żieda u mhux sostitut għal kwalunkwe appoġġ finanzjarju li jaqgħu taħt ir-responsabbiltà tal-Istati Membri jew ta' kumpaniji skont il-liġi nazzjonali jew tal-komunità jew minhabba ftehimiet kollettivi. Il-kumpaniji jew is-setturi għandhom jikkontribwixxu għall-kofinanzjament nazzjonali tal-miżuri sakemm ma jkunux f'pożizzjoni li ma jkunux jistgħu jagħmlu dan.**

Or. en

**Emenda 99**  
**Pervenche Berès**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 9**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(9) L-appoġġ mill-FEG għandu jiffoka fuq miżuri attivi tas-suq tax-xogħol diretti lejn miżuri attivi tas-suq tax-xogħol immirati lejn ir-riintegrazzjoni rapida fl-impjieg, jew ġewwa jew barra s-settur tal-attività inizjali ta' tagħhom, inkluż is-settur agrikolu. Għalhekk l-inklużjoni ta' allowances ta' flus f'pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati għandha tkun ristretta.

*Emenda*

(9) L-appoġġ mill-FEG għandu jiffoka fuq miżuri attivi tas-suq tax-xogħol diretti lejn miżuri attivi tas-suq tax-xogħol immirati lejn ir-riintegrazzjoni rapida fl-impjieg, jew ġewwa jew barra s-settur tal-attività inizjali ta' tagħhom, inkluż is-settur agrikolu **jew ihallihom jibqgħu fl-intrapriża li kienet timpjegahom taħt forma ta' kooperattiva, f'każ ta' waqfien tal-attività kummerċjali tagħha**. Għalhekk l-inklużjoni ta' allowances ta' flus f'pakkett ikkoordinat ta'

servizzi personalizzati għandha tkun ristretta.

Or. fr

**Emenda 100**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 10**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(10) **Meta jistabbilixxu l-pakkett koordinat tal-miżuri** ta' politika attiva tas-suq tax-xogħol l-Istati Membri għandhom jiffavorixxu miżuri li jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għall-impjegabbiltà tal-haddiema li ngħataw is-sensja. L-Istati Membri għandhom iħabirku għar-riintegrazzjoni *fl-impjig* jew f'attivitajiet godda **ta' mill-inqas 50 %** tal-haddiema fil-mira fi żmien 12-il xahar mid-data tal-applikazzjoni.

*Emenda*

(10) **miżuri** ta' politika attiva tas-suq tax-xogħol l-Istati Membri għandhom jiffavorixxu miżuri li jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għall-impjegabbiltà tal-haddiema li ngħataw is-sensja. L-Istati Membri għandhom iħabirku għar-riintegrazzjoni *fl-impjieg ta' kwalità u sostenibbli* jew f'attivitajiet godda tal-haddiema **kollha** fil-mira fi żmien 12-il xahar mid-data tal-applikazzjoni **b'konformità mal-Istrateġija tal-Unjoni dwar l-Impjieg. It-tfassil tal-pakkett koordnat ta' servizzi personalizzati għandu jqis ir-raġunijiet sottostanti għas-sensji u għandu janticiġpa l-perspettivi u l-hiliet meħtieġa tas-suq tax-xogħol fil-futur. Il-pakkett koordinat għandu jkun kompatibbli bis-shih mal-bidla lejn ekonomija li hija tajba għall-klima, reżiljenti għall-klima, effiċjenti fl-użu tar-riżorsi u li hija ambjentalment sostenibbli.**

Or. en

**Emenda 101**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 10**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(10) Meta jistabbilixxu l-pakkett koordinat tal-miżuri ta' politika attiva tas-suq tax-xogħol l-Istati Membri għandhom jiffavorixxu miżuri li jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għall-impjegabbiltà tal-haddiema li ngħataw is-sensja. L-Istati Membri għandhom iħabirku għar-riintegrazzjoni *fl-impjig* jew f'attivitajiet godda ta' mill-inqas **50 %** tal-haddiema fil-mira fi żmien 12-il xahar mid-data tal-applikazzjoni.

*Emenda*

(10) Meta jistabbilixxu l-pakkett koordinat tal-miżuri ta' politika attiva tas-suq tax-xogħol l-Istati Membri għandhom jiffavorixxu miżuri li jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għall-impjegabbiltà tal-haddiema li ngħataw is-sensja, ***permezz ta' aġġornament, il-kwalifikazzjoni mill-ġdid jew l-iżvilupp ta' korsijiet imprenditorjali.*** L-Istati Membri għandhom iħabirku għar-riintegrazzjoni *fl-impjieg* jew f'attivitajiet godda ta' mill-inqas **70 %** tal-haddiema fil-mira fi żmien 12-il xahar mid-data tal-applikazzjoni.

Or. it

**Emenda 102**

**Edit Bauer**

**Proposta għal regolament**

**Premessa 10**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(10) Meta jistabbilixxu l-pakkett koordinat tal-miżuri ta' politika attiva tas-suq tax-xogħol l-Istati Membri għandhom jiffavorixxu miżuri li jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għall-impjegabbiltà tal-haddiema li ngħataw is-sensja. L-Istati Membri għandhom iħabirku għar-riintegrazzjoni *fl-impjig* jew f'attivitajiet godda ta' mill-inqas 50 % tal-haddiema fil-mira fi żmien **12-il xahar mid-data tal-applikazzjoni.**

*Emenda*

(10) Meta jistabbilixxu l-pakkett koordinat tal-miżuri ta' politika attiva tas-suq tax-xogħol l-Istati Membri għandhom jiffavorixxu miżuri li jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għall-impjegabbiltà tal-haddiema li ngħataw is-sensja. L-Istati Membri għandhom iħabirku għar-riintegrazzjoni *fl-impjieg* jew f'attivitajiet godda ta' mill-inqas 50 % tal-haddiema fil-mira fi żmien **6 xhur wara li jitlestew il-miżuri.**

Or. en

**Emenda 103**

**Milan Cabrnoch**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 10**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(10) Meta jistabbilixxu l-pakkett koordinat tal-miżuri ta' politika attiva tas-suq tax-xogħol l-Istati Membri għandhom jiffavorixxu miżuri li **jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għall-impjegabbiltà** tal-ħaddiema li ngħataw is-sensja. L-Istati Membri għandhom iħabirku għar-riintegrazzjoni *fl-impjig* jew f'attivitajiet godda ta' mill-inqas 50 % tal-ħaddiema fil-mira fi żmien 12-il xahar mid-data tal-applikazzjoni.

*Emenda*

(10) Meta jistabbilixxu l-pakkett koordinat tal-miżuri ta' politika attiva tas-suq tax-xogħol l-Istati Membri għandhom jiffavorixxu miżuri li **jwasslu għall-impjegar mill-ġdid** tal-ħaddiema li ngħataw is-sensja. L-Istati Membri għandhom iħabirku għar-riintegrazzjoni *fl-impjieg* jew f'attivitajiet godda ta' mill-inqas 50 % tal-ħaddiema fil-mira fi żmien 12-il xahar mid-data tal-applikazzjoni.

Or. en

**Emenda 104**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 10**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(10) Meta jistabbilixxu l-pakkett koordinat tal-miżuri ta' politika attiva tas-suq tax-xogħol l-Istati Membri għandhom jiffavorixxu miżuri li jikkontribwixxu b'mod sinifikanti **għall-impjegabbiltà tal-ħaddiema** li ngħataw is-sensja. L-Istati Membri għandhom iħabirku għar-riintegrazzjoni *fl-impjig* jew f'attivitajiet godda ta' mill-inqas 50 % tal-ħaddiema fil-mira fi żmien 12-il xahar mid-data tal-applikazzjoni.

*Emenda*

(10) Meta jistabbilixxu l-pakkett koordinat tal-miżuri ta' politika attiva tas-suq tax-xogħol l-Istati Membri għandhom jiffavorixxu miżuri li jikkontribwixxu b'mod sinifikanti **għall-holqien tal-impjegi bid-drittijiet għall-ħaddiema** li ngħataw is-sensja. L-Istati Membri għandhom iħabirku għar-riintegrazzjoni *fl-impjieg* jew f'attivitajiet godda ta' mill-inqas 50 % tal-ħaddiema fil-mira fi żmien 12-il xahar mid-data tal-applikazzjoni.

Or. pt

**Emenda 105**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 10**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(10) Meta jistabbilixxu l-pakkett koordinat tal-miżuri ta' politika attiva tas-suq tax-xogħol l-Istati Membri għandhom jiffavorixxu miżuri li jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għall-impjegabbiltà tal-ħaddiema li ngħataw is-sensja. L-Istati Membri għandhom iħabirku għar-riintegrazzjoni *fl-impjig* jew f'attivitajiet godda ta' mill-inqas 50 % tal-ħaddiema fil-mira fi żmien 12-il xahar ***mid-data tal-applikazzjoni***.

*Emenda*

(10) Meta jistabbilixxu l-pakkett koordinat tal-miżuri ta' politika attiva tas-suq tax-xogħol l-Istati Membri għandhom jiffavorixxu miżuri li jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għall-impjegabbiltà tal-ħaddiema li ngħataw is-sensja. L-Istati Membri għandhom iħabirku għar-riintegrazzjoni *fl-impjieg* jew f'attivitajiet godda ta' mill-inqas 50 % tal-ħaddiema fil-mira fi żmien 12-il xahar ***minn meta jirċievu l-ghajjnuna***.

Or. It

**Emenda 106**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 11**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(11) Biex il-ħaddiema li ngħataw is-sensja jiġu appoġġjati b'mod effettiv u rapidu, l-Istati Membri għandhom jagħmlu ħilithom kollha sabiex jipprezentaw applikazzjonijiet kompluti. L-ġhoti ta' tagħrif supplimentari għandu jkun eċċezzjonali u limitat fiż-żmien.

*Emenda*

(11) ***Kif ġie nnutat mill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew waħda mill-kawżi tan-nuqqas ta' użu tal-FEG hija l-proċedura ta' attivazzjoni tiegħu, li hija karatterizzata minn dewmien żejjed u minn kumplessitajiet amministrattivi.*** Biex il-ħaddiema li ngħataw is-sensja jiġu appoġġjati b'mod effettiv u rapidu, l-Istati Membri, ***bl-ghajjnuna minghand il-livelli kollha ta' governanza involuti u minghand ir-rappreżentanti tas-soċjetà civili organizzata,*** għandhom jagħmlu ħilithom kollha sabiex jipprezentaw applikazzjonijiet kompluti ***u xierqa.*** L-ġhoti ta' tagħrif supplimentari għandu jkun eċċezzjonali u limitat fiż-żmien.

Or. it

**Emenda 107**  
**Thomas Mann**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 11**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(11) Biex il-ħaddiema li ngħataw is-sensja jiġu appoġġjati b'mod effettiv u rapidu, l-Istati Membri għandhom jagħmlu ħilithom kollha sabiex jipprezentaw applikazzjonijiet kompluti. L-għoti ta' tagħrif supplimentari għandu jkun eċċezzjonali u limitat fiż-żmien.

*Emenda*

(11) Biex il-ħaddiema li ngħataw is-sensja jiġu appoġġjati b'mod effettiv u rapidu, l-Istati Membri għandhom jagħmlu ħilithom kollha sabiex jipprezentaw applikazzjonijiet kompluti. ***Dan jista' jiġi ffaċilitat permezz ta' kollaborazzjoni proattiva bilaterali u djalogu ċar bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet amministrattivi nazzjonali. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi fi żmien qasir dwar l-aċċettazzjoni jew ir-rifjut tal-applikazzjonijiet, sabiex tkun żgurata l-effiċjenza tal-fondi.*** L-għoti ta' tagħrif supplimentari għandu jkun eċċezzjonali u limitat fiż-żmien.

Or. de

**Emenda 108**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 11**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(11) Biex il-ħaddiema li ngħataw is-sensja jiġu appoġġjati b'mod effettiv u rapidu, l-Istati Membri għandhom jagħmlu ħilithom kollha sabiex jipprezentaw applikazzjonijiet kompluti. L-għoti ta' tagħrif supplimentari għandu jkun eċċezzjonali u limitat fiż-żmien.

*Emenda*

(11) Biex il-ħaddiema li ngħataw is-sensja jiġu appoġġjati b'mod effettiv u rapidu, l-Istati Membri għandhom jagħmlu ħilithom kollha sabiex jipprezentaw applikazzjonijiet kompluti ***u l-Istituzzjonijiet Ewropej għandhom jagħmlu ħilithom kollha biex jevalwawhom b'mod rapidu.*** L-għoti ta' tagħrif supplimentari għandu jkun



**Emenda 109**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 13**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(13) Għandhom ***jìgu inklużi dispożizzjonijiet speċjali għal*** attivitajiet ta' tagħrif u komunikazzjoni fuq każijiet tal-FEG u r-riżultati tagħhom. Barra minn hekk, ***għal*** aktar ***effiċjenza fil-komunikazzjoni mal-pubbliku ġenerali u għal sinerġija ahjar bejn l-attivitajiet ta' komunikazzjoni magħmula bis-saħħa tal-inizzjattiva tal-Kummissjoni***, ir-riżorsi allokatu għall-azzjonijiet ta' komunikazzjoni skont dan ir-Regolament ***għandhom jikkontribwixxu biex ikopru l-komunikazzjoni korporattiva tal-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni sakemm dawn huma relatati mal-iskopijiet ġenerali ta' dan ir-Regolament.***

*Emenda*

(13) Għandhom ***isiru*** attivitajiet ta' tagħrif u komunikazzjoni fuq każijiet tal-FEG, ***fuq il-funzjonament tiegħu*** u r-riżultati tagħhom. Barra minn hekk, ***biex tkun garantita informazzjoni taċ-ċittadini*** aktar ***shiha u, fuq kollox, biex jiġi mifrux l-għarfien ta' dan l-istrument fost il-haddiema u l-uffiċjali tal-SMEs qed jintalab biex*** ir-riżorsi allokatu għall-azzjonijiet ta' komunikazzjoni skont dan ir-Regolament ***jinvolvu, mhux biss lill-livelli kollha ta' gvern nazzjonali, iżda anki lir-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili organizzata.*** Dawn, ***bl-għarfien kbir tagħhom tas-setturi ekonomiċi, tal-karatteristiċi tat-territorju u tal-kapital uman huma fundamentali, mhux biss għall-ġbir tad-dejta meħtieġa għall-attivazzjoni tal-istrument, iżda anki għall-aġġustament, bi qbil mal-livell korrispondenti ta' governanza, tal-miżuri ta' intervent l-aktar effettivi.***

**Emenda 110**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 13a (ġdida)**

*(13a) Ghalkemm hafna SMEs jinstabu jaffaċċjaw problemi li ghalihom l-FEG jista' joffri soluzzjoni konkreta, dawn normalment ikunu wisq żgħar u jkollhom wisq ftit riżorsi biex ikunu infurmati kompletament dwar il-possibilitajiet offruti mill-Unjoni f'ċirkostanzi partikolari. L-SMEs hafna drabi lanqas biss ikunu jafu bl-eżistenza ta' dan il-fond u għalhekk ma jkunux jistgħu jgawdu minnu. Għalhekk jenhtieg li tinbeda kampanja ta' informazzjoni wiesa' strutturata għal territorji u setturi li tgħarraf lill-SMEs, lis-sidien, lill-haddiema u lill-assoċjazzjonijiet ta' kategorija dwar l-opportunitajiet offruti mill-FEG.*

Or. it

**Emenda 111**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 14**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(14) Sabiex ikun żgurat li l-espressjoni ta' solidarjetà tal-Unjoni mal-haddiema ma tkunx ostakolata minn nuqqas ta' riżorsi ta' kofinanzjament mill-Istat Membru, ir-rata ta' kofinanzjament għandha tkun modulata, b'kontribuzzjoni ta' 50 % għall-kost tal-pakkett u l-implimentazzjoni tiegħu bħala norma, u l-possibbiltà li din ir-rata toghla għal 65 % fil-każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn dawk l-Istati Membri li fit-territorji tagħhom tal-anqas regjun wiehed f'livell NUTS II huwa eligibbli skont l-oġettiv ta' "Konverġenza" tal-Fondi Strutturali.

*Emenda*

(14) Sabiex ikun żgurat li l-espressjoni ta' solidarjetà tal-Unjoni mal-haddiema ma tkunx ostakolata minn nuqqas ta' riżorsi ta' kofinanzjament mill-Istat Membru, ir-rata ta' kofinanzjament għandha tkun modulata, b'kontribuzzjoni ta' 50 % għall-kost tal-pakkett u l-implimentazzjoni tiegħu bħala norma, u l-possibbiltà li din ir-rata toghla għal 95 % fil-każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn dawk l-Istati Membri li fit-territorji tagħhom tal-anqas regjun wiehed f'livell NUTS II huwa eligibbli skont l-oġettiv ta' "Konverġenza" tal-Fondi Strutturali **u minn Stati Membri li qed jesperjenzaw zieda esponenzjali fir-rati**

**Emenda 112**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta ghal regolament**  
**Premessa 14**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(14) Sabiex ikun żgurat li l-espressjoni ta' solidarjetà tal-Unjoni mal-ħaddiema ma tkunx ostakolata minn nuqqas ta' riżorsi ta' kofinanzjament mill-Istat Membru, ir-rata ta' kofinanzjament għandha toghla għal 65 %. Ir-rata ta' kofinanzjament se tkun immodulata, b'kontribuzzjoni ta' **50 %** għall-kost tal-pakkett u l-implimentazzjoni tiegħu bħala norma, u l-possibbiltà li din ir-rata toghla għal **65 %** fil-każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn dawk l-Istati Membri li fit-territorji tagħhom ikollhom tal-anqas reġjun wiehed f'livell NUTS II li huwa eliġibbli skont l-objettiv ta' "Konverġenza" tal-Fondi Strutturali.

*Emenda*

(14) Sabiex ikun żgurat li l-espressjoni ta' solidarjetà tal-Unjoni mal-ħaddiema ma tkunx ostakolata minn nuqqas ta' riżorsi ta' kofinanzjament mill-Istat Membru, ir-rata ta' kofinanzjament għandha toghla għal 65 %. Ir-rata ta' kofinanzjament se tkun immodulata, b'kontribuzzjoni ta' **75 %** għall-kost tal-pakkett u l-implimentazzjoni tiegħu bħala norma, u l-possibbiltà li din ir-rata toghla għal **85 %** fil-każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn dawk l-Istati Membri li fit-territorji tagħhom ikollhom tal-anqas reġjun wiehed f'livell NUTS II li huwa eliġibbli skont l-objettiv ta' "Konverġenza" tal-Fondi Strutturali.

**Emenda 113**  
**Edit Bauer**

**Proposta ghal regolament**  
**Premessa 14**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(14) Sabiex ikun żgurat li l-espressjoni ta' solidarjetà tal-Unjoni mal-ħaddiema ma tkunx ostakolata minn nuqqas ta' riżorsi ta' kofinanzjament mill-Istat Membru, ir-rata ta' kofinanzjament għandha tkun modulata, b'kontribuzzjoni ta' 50 % għall-kost tal-

*Emenda*

(14) Sabiex ikun żgurat li l-espressjoni ta' solidarjetà tal-Unjoni mal-ħaddiema ma tkunx ostakolata minn nuqqas ta' riżorsi ta' kofinanzjament mill-Istat Membru, ir-rata ta' kofinanzjament għandha tkun modulata, b'kontribuzzjoni ta' 50 % għall-kost tal-

pakkett u l-implimentazzjoni tiegħu bħala norma, u l-possibbiltà li din ir-rata toghla għal **65 %** fil-każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn dawk l-Istati Membri li fit-territorji tagħhom tal-anqas reġjun wiehed f'livell NUTS II huwa eliġibbli skont l-oġettiv ta' "Konverġenza" tal-Fondi Strutturali.

pakkett u l-implimentazzjoni tiegħu bħala norma, u l-possibbiltà li din ir-rata toghla għal **60 %** fil-każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn dawk l-Istati Membri li fit-territorji tagħhom tal-anqas reġjun wiehed f'livell NUTS II huwa eliġibbli skont l-oġettiv ta' "Konverġenza" tal-Fondi Strutturali ***u jekk il-haddiema kkonċernati jkunu joriginaw minn dan ir-reġjun, kif ukoll sa 85% f'każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn Stat Membru li jirċievi l-appoġġ finanzjarju mill-Faċilità Ewropea ta' Stabbiltà Finanzjarja.***

Or. en

## **Emenda 114** **Vilija Blinkevičiūtė**

### **Proposta għal regolament** **Premessa 14**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(14) Sabiex ikun żgurat li l-espressjoni ta' solidarjetà tal-Unjoni mal-*haddiema* ma tkunx ostakolata minn nuqqas ta' riżorsi ta' kofinanzjament mill-Istat Membru, ir-rata ta' kofinanzjament għandha tkun modulata, b'kontribuzzjoni ta' 50 % għall-kost tal-pakkett u l-implimentazzjoni tiegħu bħala norma, u l-possibbiltà li din ir-rata toghla għal **65 %** fil-każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn dawk l-Istati Membri li fit-territorji tagħhom tal-anqas reġjun wiehed f'livell NUTS II huwa eliġibbli skont l-oġettiv ta' "Konverġenza" tal-Fondi Strutturali.

#### *Emenda*

(14) Sabiex ikun żgurat li l-espressjoni ta' solidarjetà tal-Unjoni mal-*haddiema* ma tkunx ostakolata minn nuqqas ta' riżorsi ta' kofinanzjament mill-Istat Membru, ir-rata ta' kofinanzjament għandha tkun modulata, b'kontribuzzjoni ta' 50 % għall-kost tal-pakkett u l-implimentazzjoni tiegħu bħala norma, u l-possibbiltà li din ir-rata toghla għal **75 %** fil-każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn dawk l-Istati Membri li fit-territorji tagħhom tal-anqas reġjun wiehed f'livell NUTS II huwa eliġibbli skont l-oġettiv ta' "Konverġenza" tal-Fondi Strutturali.

Or. It

## **Emenda 115** **Edit Bauer**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 15**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(15) Sabiex tiffaċilita l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, in-nefqa għandha tkun eliġibbli ***jew*** mid-data li fiha Stat Membru ***igarrab nefqa amministrattiva għall-implimentazzjoni tal-FEG jew mid-data li fiha Stat Membru*** jibda jipprovdi servizzi personalizzati ***jew, fil-każ ta' bdiewa, mid-data stipulata fl-Att tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 4(3).***

*Emenda*

(15) Sabiex tiffaċilita l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, in-nefqa għandha tkun eliġibbli mid-data li fiha Stat Membru jibda jipprovdi servizzi personalizzati.

Or. en

**Emenda 116**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 15**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(15) Sabiex tiffaċilita l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, in-nefqa għandha tkun eliġibbli ***jew*** mid-data li fiha Stat Membru ***igarrab nefqa amministrattiva għall-implimentazzjoni tal-FEG jew mid-data li fiha Stat Membru*** jibda jipprovdi servizzi personalizzati ***jew, fil-każ ta' bdiewa, mid-data stipulata fl-Att tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 4(3).***

*Emenda*

(15) Sabiex tiffaċilita l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, in-nefqa għandha tkun eliġibbli ***jew*** mid-data li fiha Stat Membru ***igarrab nefqa amministrattiva għall-implimentazzjoni tal-FEG jew mid-data li fiha Stat Membru*** jibda jipprovdi servizzi personalizzati

Or. en

**Emenda 117**  
**Edit Bauer**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 16**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(16) Sabiex jiġu koperti l-htigijiet li jinqalghu matul l-aħħar xhur tas-sena, huwa neċessarju li jkun żgurat li tal-anqas kwart tal-ammont massimu annwali tal-FEG jibqa' disponibbli fl-1 ta' Settembru.  
***Kontribuzzjonijiet finanzjarji magħmula waqt il-kumplament tas-sena għandhom jiġu allokat i fid-dawl tal-limitu ġenerali stabbilit għall-appoġġ lill-bdiewa fil-Qafas Finanzjarju Multiannwali.***

*Emenda*

(16) Sabiex jiġu koperti l-htigijiet li jinqalghu matul l-aħħar xhur tas-sena, huwa neċessarju li jkun żgurat li tal-anqas kwart tal-ammont massimu annwali tal-FEG jibqa' disponibbli fl-1 ta' Settembru.

Or. en

**Emenda 118**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 16**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(16) Sabiex jiġu koperti l-htigijiet li jinqalghu matul l-aħħar xhur tas-sena, huwa neċessarju li jkun żgurat li tal-anqas kwart tal-ammont massimu annwali tal-FEG jibqa' disponibbli fl-1 ta' Settembru.  
***Kontribuzzjonijiet finanzjarji magħmula waqt il-kumplament tas-sena għandhom jiġu allokat i fid-dawl tal-limitu ġenerali stabbilit għall-appoġġ lill-bdiewa fil-Qafas Finanzjarju Multiannwali.***

*Emenda*

(16) Sabiex jiġu koperti l-htigijiet li jinqalghu matul l-aħħar xhur tas-sena, huwa neċessarju li jkun żgurat li tal-anqas kwart tal-ammont massimu annwali tal-FEG jibqa' disponibbli fl-1 ta' Settembru.

Or. pt

**Emenda 119**  
**Evelyn Regner**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 16**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(16) Sabiex jiġu koperti l-htigijiet li jinqalġu matul l-aħħar xhur tas-sena, huwa neċessarju li jkun żgurat li tal-anqas kwart tal-ammont massimu annwali tal-FEG jibqa' disponibbli fl-1 ta' Settembru. ***Kontribuzzjonijiet finanzjarji magħmula waqt il-kumplament tas-sena għandhom jiġu allokat i fid-dawl tal-limitu ġenerali stabbilit għall-appoġġ lill-bdiewa fil-Qafas Finanzjarju Multiannwali.***

*Emenda*

(16) Sabiex jiġu koperti l-htigijiet li jinqalġu matul l-aħħar xhur tas-sena, huwa neċessarju li jkun żgurat li tal-anqas kwart tal-ammont massimu annwali tal-FEG jibqa' disponibbli fl-1 ta' Settembru.

Or. de

**Emenda 120**  
**Milan Cabrnoch**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 18**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(18) Fl-interess tal-ħaddiema li nġhataw is-sensja, l-Istati Membri u l-istituzzjonijiet tal-Unjoni involuti fil-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet tal-FEG għandhom jagħmlu ħilithom biex jitnaqqas iż-żmien tal-ipproċessar u biex jiġu ssimplifikati l-proċeduri.

*Emenda*

(18) Fl-interess tal-ħaddiema li nġhataw is-sensja, l-Istati Membri u l-istituzzjonijiet tal-Unjoni involuti fil-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet tal-FEG għandhom jagħmlu ħilithom biex jitnaqqas iż-żmien tal-ipproċessar u biex jiġu ssimplifikati l-proċeduri. ***Jinnota madankollu li t-tul tal-proċedura tal-applikazzjoni u t-tehid ta' deċiżjoni jirriżulta mill-karattru supranazzjonali tal-istrument, u li t-tnaqqis tiegħu jista' jwassal għal thassib fir-rigward tar-responsabbiltà;***

Or. en

**Emenda 121**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament  
Premessa 19a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(19a) L-evalwazzjoni ta' nofs it-terminu tal-effettività u s-sostenibilità tar-riżultati miksuba għandha tinkludi l-valutazzjoni tal-inkorporazzjoni ta' dan l-istrument fil-Fond Soċjali Ewropew bħala assi ta' intervent rapidu, b'kunsiderazzjoni speċjali tal-implikazzjonijiet baġitarji u ta' ġestjoni tiegħu, sabiex tiżdied il-koerenza u l-komplementarjetà, sabiex jitnaqqas il-proċess tat-tehid ta' deċiżjonijiet u sabiex jiġu sempifikati l-applikazzjonijiet tal-ESAF peress li l-ESAF jista' jibbenefika mill-istrutturi, il-proċeduri, il-ġestjoni u s-sistemi ta' kontroll tal-FSE kif ukoll mis-semplifikazzjonijiet tal-FSE f'oqsma bħal pereżempju l-ispejjeż eligibbli*

Or. en

**Emenda 122  
Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament  
Premessa 19b (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(19b) Iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tal-Bidla (EMCC), li huwa bbażat fl-Aġenzija tal-UE Eurofound f'Dublin, jagħti assistenza lill-Kummissjoni Ewropea u lill-Istat Membru kkonċernat bl-analiżi kwalitattiva u kwantitattiva.*

Or. en

**Emenda 123  
Edit Bauer**



**Proposta għal regolament  
Premessa 21a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(21a) Iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tal-Bidla (EMCC), li huwa bbażat fl-Aġenzija tal-UE Eurofound f'Dublin, jagħti assistenza lill-Kummissjoni Ewropea u lill-Istat Membru kkonċernat bl-analiżijiet kwalitattivi u kwantitattivi sabiex jgħin fl-  
evalwazzjoni tat-tendenzi tal-globalizzazzjoni u l-utilizzazzjoni tal-fond FEG.***

Or. en

**Emenda 124  
Marian Harkin**

**Proposta għal regolament  
Premessa 21a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(21a) Iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tal-Bidla (EMCC), li huwa bbażat fl-Aġenzija tal-UE Eurofound f'Dublin, jagħti assistenza lill-Kummissjoni Ewropea u lill-Istat Membru kkonċernat bl-analiżijiet kwalitattivi u kwantitattivi sabiex jgħin fl-  
evalwazzjoni ta' applikazzjoni għall-fondi FEG.***

Or. en

**Emenda 125  
Marian Harkin**

**Proposta għal regolament  
Premessa 21b (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(21b) Iċ-Ċentru Ewropew tal-Monitoraġġ tal-Bidla (EMCC), li huwa bbażat fl-Aġenzija tal-UE Eurofound f'Dublin, qiegħed f'pożizzjoni ideali biex iwettaq evalwazzjonijiet tal-impatt ta' miżuri ta' politika attivi fis-suq tax-xogħol. Evalwazzjonijiet tal-valur miżjud tal-FEG f'kull każ ta' ristrutturar ikun jeħtieġ element ta' involiment bikri u riżorsi finanzjarji addizzjonali għall-Eurofound biex din tkun tista' twettaq dan l-inkarigu ġdid, jekk ikun mitlub li jsir hekk mill-Kummissjoni Ewropea .***

Or. en

**Emenda 126**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-Fond Ewropew għall-Aġġustament tas-Sostenibilità (ESAF) bħala element integrali tal-Fond Soċjali Ewropew bl-ghan li jipprovdi għodda ta' intervent rapidu għall-perjodu tal-Qafas Finanzjarju Multiannwali mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Diċembru 2020 u l-perjodu tal-Fondi Strutturali.***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*L-integrazzjoni tal-FEG fil-FSE iżżid il-koerenza, tipromwovi l-kumplimentarjetà bejn miżuri preventivi u kurattivi u tqassar il-proċess ta' teħid tad-deċiżjonijiet. Hija tissimplifika l-ġestjoni tal-applikazzjonijiet FEG individwali peress li l-FEG jista' jibbenefika mill-istrutturi u l-proċeduri tal-FSE fl-Istati Membri, kif ukoll mis-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll tal-FSE b'mod aktar dirett.*

**Emenda 127**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

L-għan ***tal-FEG*** għandu jkun biex jikkontribwixxi għat-tkabbir ***ekonomiku*** u l-impjiegi fl-Unjoni billi jippermetti lill-Unjoni turi solidarjetà lejn haddiema li hadu s-sensja ***kawża ta' bidliet strutturali kbar fix-xejriet tal-kummerċ dinji minhabba l-globalizzazzjoni, ftehimiet kummerċjali li jaffettwaw l-agrikoltura, jew križi mhux mistennija***, u sabiex joffri appoġġ għar-riintegrazzjoni rapida tagħhom fl-impjieg, ***jew biex ibiddu jew jaġġustaw l-attivitajiet agrikoli tagħhom***.

*Emenda*

L-għan ***tal-ESAF*** għandu jkun biex jikkontribwixxi għat-tkabbir ***intelligenti, sostenibbli u inklussiv, il-koeżjoni soċjali***, l-impjiegi fl-Unjoni ***u l-iffaċilitar ta' tranżizzjoni minghajr xkiel lejn ekonomija sostenibbli*** billi jippermetti lill-Unjoni turi solidarjetà lejn haddiema li hadu s-sensja u sabiex joffri appoġġ għar-riintegrazzjoni rapida tagħhom fl-impjieg ***ta' kwalità u sostenibbli għall-koeżjoni soċjali***.

Or. en

**Emenda 128**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

L-għan tal-FEG għandu jkun biex jikkontribwixxi għat-tkabbir ekonomiku u l-impjiegi ***fl-Unjoni billi jippermetti lill-Unjoni turi solidarjetà lejn haddiema*** li hadu s-sensja kawża ta' bidliet strutturali kbar fix-xejriet tal-kummerċ dinji ***minhabba l-globalizzazzjoni***, ftehimiet kummerċjali li jaffettwaw l-agrikoltura, jew križi mhux mistennija, u sabiex joffri appoġġ għar-riintegrazzjoni rapida tagħhom fl-impjieg, ***jew biex ibiddu jew jaġġustaw l-attivitajiet agrikoli tagħhom***.

*Emenda*

L-għan tal-FEG għandu jkun biex jikkontribwixxi għat-tkabbir ekonomiku u l-impjiegi ***filwaqt li jappoġġja b'mod rapidu u effettiv lill-haddiema kollha*** li hadu s-sensja kawża ta' bidliet strutturali kbar fix-xejriet tal-kummerċ dinji, ***ta' bidliet fil-governanza tal-impriza li tiffavorixxi ċ-ċaqliq ta' produzzjoni f'żoni fejn l-ispejjeż tax-xogħol huma irhas***, ta' ftehimiet kummerċjali li jaffettwaw l-agrikoltura, jew križi mhux mistennija, u sabiex joffri appoġġ għar-riintegrazzjoni rapida tagħhom fl-impjieg, ***permezz tal-***

*aġġornament tal-kompetenzi, it-trażmissjoni ta' kapaċitajiet ġodda, anki ta' daww imprenditorjali, jew biex ibiddu jew jaġġustaw l-attivitajiet agrikoli tagħhom.*

Or. it

**Emenda 129**  
**Evelyn Regner, Jutta Steinruck**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

L-għan tal-FEG għandu jkun biex jikkontribwixxi għat-tkabbir ekonomiku u l-impjiegi fl-Unjoni billi jippermetti lill-Unjoni turi solidarjetà lejn haddiema li ħadu s-sensja kawża ta' bidliet strutturali kbar fix-xejriet tal-kummerċ dinji minhabba l-globalizzazzjoni, ***ftehimiet kummerċjali li jaffettwaw l-agrikoltura***, jew kriżi mhux mistennija, u sabiex joffri appoġġ għar-riintegrazzjoni rapida tagħhom fl-impjieg, ***jew biex ibiddu jew jaġġustaw l-attivitajiet agrikoli tagħhom.***

*Emenda*

L-għan tal-FEG għandu jkun biex jikkontribwixxi għat-tkabbir ekonomiku u l-impjiegi fl-Unjoni billi jippermetti lill-Unjoni turi solidarjetà lejn haddiema li ħadu s-sensja kawża ta' bidliet strutturali kbar fix-xejriet tal-kummerċ dinji minhabba l-globalizzazzjoni jew kriżi mhux mistennija, u sabiex joffri appoġġ għar-riintegrazzjoni rapida tagħhom fl-impjieg ***u sabiex jiżgura l-impjieg jew it-tahriġ u l-edukazzjoni avvanzati għaż-żgħażaġh fl-Ewropa, li minhabba l-globalizzazzjoni u l-kriżi mhux mistennija jkollhom jesperjenzaw dhul diffiċli fid-dinja tax-xogħol.***

Or. de

**Emenda 130**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

L-għan tal-FEG għandu jkun biex jikkontribwixxi għat-tkabbir ekonomiku u

PE492.873v01-00

*Emenda*

L-għan tal-FEG għandu jkun biex jikkontribwixxi għat-tkabbir ekonomiku u

44/124

AM\908775MT.doc

l-impjiegi fl-Unjoni billi jippermetti lill-Unjoni turi solidarjetà lejn haddiema li hadu s-sensja kawża ta' bidliet strutturali kbar fix-xejriet tal-kummerç dinji minhabba l-globalizzazzjoni, **ftehimiet kummerçjali li jaffettwaw l-agrikoltura**, jew krizi **mhux mistennija**, u sabiex joffri appoġġ għar-riintegrazzjoni rapida tagħhom fl-impjieg, jew biex ibiddu jew jaġġustaw l-attivitajiet agrikoli tagħhom.

l-impjiegi **stabli bid-drittijiet** fl-Unjoni billi jippermetti lill-Unjoni turi solidarjetà lejn haddiema li hadu s-sensja kawża ta' bidliet strutturali kbar fix-xejriet tal-kummerç dinji minhabba l-globalizzazzjoni jew krizi **ekonomika**, u sabiex joffri appoġġ għar-riintegrazzjoni rapida tagħhom fl-impjieg, jew biex ibiddu jew jaġġustaw l-attivitajiet agrikoli tagħhom.

Or. pt

### Emenda 131 Frédéric Daerden

#### Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 2

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-għan tal-FEG għandu jkun biex jikkontribwixxi għat-tkabbir ekonomiku u l-impjiegi fl-Unjoni billi jippermetti lill-Unjoni turi solidarjetà lejn haddiema li hadu s-sensja kawża ta' bidliet strutturali kbar fix-xejriet tal-kummerç dinji minhabba l-globalizzazzjoni, ftehimiet kummerçjali **li jaffettwaw l-agrikoltura**, jew krizi mhux mistennija, u sabiex joffri appoġġ għar-riintegrazzjoni rapida tagħhom fl-impjieg, jew biex ibiddu jew jaġġustaw l-attivitajiet **agrikoli** tagħhom.

##### *Emenda*

L-għan tal-FEG għandu jkun biex jikkontribwixxi għat-tkabbir ekonomiku u l-impjiegi fl-Unjoni billi jippermetti lill-Unjoni turi solidarjetà lejn haddiema li hadu s-sensja kawża ta' bidliet strutturali kbar fix-xejriet tal-kummerç dinji minhabba l-globalizzazzjoni, ftehimiet kummerçjali jew krizi mhux mistennija, u sabiex joffri appoġġ għar-riintegrazzjoni rapida tagħhom fl-impjieg, jew biex ibiddu jew jaġġustaw l-attivitajiet tagħhom, ***iżda wkoll billi jappoġġja lill-impjegati tal-intrapriżi ta' settur speċifiku li jkunu qed jikkonfrontaw xi diffikultajiet serji li jkunu qed jipperikolaw l-impjieg ta' għadd sinifikanti ta' impjegati f'reġjun wiehed jew iktar jew f'pajjiż wiehed jew iktar, permezz ta' attivitajiet ta' ristrutturar.***

Or. fr

**Emenda 132**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Azzjonijiet li jgawdu minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Fond skont ***l-Artikolu 2(a)*** u (b) għandu jkollhom l-iskop li jiżguraw li ***minimu ta' 50 % tal-haddiema*** li qed jipparteċipaw f'dawn l-azzjonijiet isibu impjieġ sod fi żmien sena mid-data tal-applikazzjoni.

*Emenda*

Azzjonijiet li jgawdu minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Fond skont ***l-Artikolu 2(a)*** u (b) għandu jkollhom l-iskop li jiżguraw li ***l-haddiema kollha*** li qed jipparteċipaw f'dawn l-azzjonijiet isibu impjieġ sod, ***ta' kwalità u sostenibbli*** fi żmien sena mid-data tal-applikazzjoni.

Or. en

**Emenda 133**  
**Milan Cabrnock**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Azzjonijiet li jgawdu minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Fond skont l-Artikolu 2(a) u (b) għandu jkollhom l-iskop ***li jiżguraw li minimu ta' 50 % tal-haddiema li qed jipparteċipaw f'dawn l-azzjonijiet isibu impjieġ sod fi żmien sena mid-data tal-applikazzjoni.***

*Emenda*

Azzjonijiet li jgawdu minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Fond skont l-Artikolu 2(a) u (b) għandu jkollhom l-iskop ***ta' integrazzjoni effettiva u rapida*** tal-haddiema ***kkonċernati fis-suq tax-xogħol;***

Or. en

**Emenda 134**  
**Thomas Mann**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Azzjonijiet li jgawdu minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Fond skont l-Artikolu 2(a) u (b) għandu jkollhom l-iskop li jiżguraw li minimu ta' 50 % tal-ħaddiema li qed jipparteċipaw f'dawn l-azzjonijiet isibu impjeg **sod fi** żmien **sena mid-data tal-applikazzjoni**.

*Emenda*

Azzjonijiet li jgawdu minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Fond skont l-Artikolu 2(a) u (b) għandu jkollhom l-iskop li jiżguraw li minimu ta' 50 % tal-ħaddiema li qed jipparteċipaw f'dawn l-azzjonijiet isibu impjeg **għal** **perjodu ta' żmien twil sa tmiem il-perjodu ta' implimentazzjoni**. **Jekk ma jintlahaqx dan l-għan, għandhom jiġu implimentati evalwazzjonijiet u għandhom isiru sugġerimenti ta' titjib għal każijiet simili fil-futur.**

Or. de

**Emenda 135**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Azzjonijiet li jgawdu minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Fond skont l-Artikolu 2(a) u (b) għandu jkollhom l-iskop li jiżguraw li minimu ta' 50 % tal-ħaddiema li qed jipparteċipaw f'dawn l-azzjonijiet isibu impjeg **sod fi** żmien **sena mid-data tal-applikazzjoni**.

*Emenda*

Azzjonijiet li jgawdu minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Fond skont l-Artikolu 2(a), (b) u (c) għandu jkollhom l-iskop li jiżguraw li minimu ta' 50 % tal-ħaddiema li qed jipparteċipaw f'dawn l-azzjonijiet isibu impjeg **għal tul ta' żmien qabel it-tmiem tal-perjodu ta' implimentazzjoni**.

Or. fr

**Emenda 136**  
**Edit Bauer**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Azzjonijiet li jgawdu minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Fond skont l-Artikolu 2(a) u (b) għandu jkollhom l-iskop li jiżguraw li minimu ta' 50 % tal-ħaddiema li qed jipparteċipaw f'dawn l-azzjonijiet isibu **impjeg sod** fi żmien **sena mid-data tal-applikazzjoni**.

*Emenda*

Azzjonijiet li jgawdu minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Fond skont l-Artikolu 2(a) u (b) għandu jkollhom l-iskop li jiżguraw li minimu ta' 50 % tal-ħaddiema li qed jipparteċipaw f'dawn l-azzjonijiet **jiġu riintegrati fl-impjeg jew** isibu **attività ġdida** fi żmien **6 xhur wara t-tlestija ta' dawn il-miżuri**.

Or. en

**Emenda 137**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Azzjonijiet li jgawdu minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Fond skont l-Artikolu 2(a) u (b) għandu jkollhom l-iskop li jiżguraw li minimu ta' 50 % tal-ħaddiema li qed jipparteċipaw f'dawn l-azzjonijiet isibu impjeg sod fi żmien **sena mid-data tal-applikazzjoni**.

*Emenda*

Azzjonijiet li jgawdu minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Fond skont l-Artikolu 2(a) u (b) għandu jkollhom l-iskop li jiżguraw li minimu ta' 50 % tal-ħaddiema li qed jipparteċipaw f'dawn l-azzjonijiet isibu impjeg sod fi żmien **sena minn meta jirċievu l-ghajnuna**.

Or. lt

**Emenda 138**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) haddiema li ngħataw is-sensja **b'riżultat tal-bidliet strutturali ewlenin fix-xejriet kummerċjali dinjin minhabba l-**

*Emenda*

(a) haddiema li ngħataw is-sensja fejn dawn is-sensji kellhom impatt negattiv sinifikanti fuq l-ekonomija lokali, reġjonali



**globalizzazzjoni, li jidher b'mod partikolari minn żieda sostanzjali fl-importazzjonijiet lejn l-Unjoni, mit-tnaqqis rapidu tas-sehem mis-suq tal-Unjoni f'settur partikolari jew minn delokalizzazzjoni ta' attivitajiet lejn pajjiżi terzi, fejn dawn is-sensji kellhom impatt negattiv sinifikanti fuq l-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali;**

jew nazzjonali;

Or. en

**Emenda 139**  
**Elisabeth Schroedter**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) haddiema li ngħataw is-sensja b'riżultat ***tal-bidliet strutturali ewlenin fix-xejriet kummerċjali dinjin*** minhabba l-globalizzazzjoni, ***li jidher b'mod partikolari minn żieda sostanzjali fl-importazzjonijiet lejn l-Unjoni, mit-tnaqqis rapidu tas-sehem mis-suq tal-Unjoni f'settur partikolari jew minn delokalizzazzjoni ta' attivitajiet lejn pajjiżi terzi***, fejn dawn is-sensji kellhom impatt negattiv sinifikanti fuq l-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali;

*Emenda*

(a) haddiema li ngħataw is-sensja b'riżultat ***tat-tranzizzjonijiet ekonomiċi*** minhabba ***pereżempju*** l-globalizzazzjoni, ***il-bidla u l-innovazzjoni fil-qasam tat-teknoloġija, l-integrazzjoni tas-suq uniku***, fejn dawn is-sensji kellhom impatt negattiv sinifikanti fuq l-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali;

Or. en

**Emenda 140**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) haddiema li ngħataw is-sensja b'riżultat

*Emenda*

(a) haddiema, ***inklużi bdiewa***, li ngħataw

tal-bidliet strutturali ewlenin fix-xejriet kummerċjali dinjin minhabba l-globalizzazzjoni, li jidher b'mod partikolari minn zieda sostanzjali fl-importazzjonijiet lejn l-Unjoni, mit-tnaqqis rapidu tas-sehem mis-suq tal-Unjoni f'settur partikolari jew minn delokalizzazzjoni ta' attivitajiet lejn pajjiżi terzi, fejn dawn is-sensji kellhom impatt negattiv sinifikanti fuq l-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali;

is-sensja b'riżultat tal-bidliet strutturali ewlenin fix-xejriet kummerċjali dinjin minhabba l-globalizzazzjoni, li jidher b'mod partikolari minn zieda sostanzjali fl-importazzjonijiet lejn l-Unjoni, mit-tnaqqis rapidu tas-sehem mis-suq tal-Unjoni f'settur partikolari jew minn delokalizzazzjoni ta' attivitajiet lejn pajjiżi terzi, fejn dawn is-sensji kellhom impatt negattiv sinifikanti fuq l-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali;

Or. nl

**Emenda 141**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

***(b) haddiema li nghataw is-sensja minhabba tfixkil serju fl-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali kkawżat minn kriżi mhux mistennija, sakemm tista' tiġi stabbilita rabta diretta u li tista' tintwera bejn is-sensji u dik il-kriżi;***

*Emenda*

***imhassar***

Or. en

**Emenda 142**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

**(b) haddiema li nghataw is-sensja minhabba tfixkil serju fl-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali kkawżat minn kriżi *mhux mistennija*, sakemm tista' tiġi stabbilita rabta diretta u li tista' tintwera**

*Emenda*

**(b) haddiema li nghataw is-sensja minhabba tfixkil serju fl-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali kkawżat minn kriżi *ekonomika*, sakemm tista' tiġi stabbilita rabta diretta u li tista' tintwera**

bejn is-sensji u dik il-kriżi;

bejn is-sensji u dik il-kriżi;

Or. pt

**Emenda 143**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) haddiema li ngħataw is-sensja minħabba tfixkil serju fl-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali kkawżat minn kriżi mhux mistennija, sakemm tista' tiġi stabbilita rabta diretta u li tista' tintwera bejn is-sensji u dik il-kriżi;

*Emenda*

(b) haddiema li ngħataw is-sensja minħabba tfixkil serju fl-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali kkawżat minn kriżi mhux mistennija, ***inkluża bidla drastika fis-sitwazzjoni tas-suq***, sakemm tista' tiġi stabbilita rabta diretta u li tista' tintwera bejn is-sensji u dik il-kriżi;

Or. nl

**Emenda 144**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

***(c) haddiema li bidlu jew aġġustaw l-attivitajiet agrikoli preċedenti matul perjodu li jibda mit-tnedija tal-ftehim kummerċjali mill-Unjoni li fih miżuri ta' liberalizzazzjoni kummerċjali għas-settur agrikolu rilevanti u li jintemm tliet snin wara l-implimentazzjoni sħiħa ta' dawn il-miżuri u sakemm dawn il-miżuri kummerċjali jwasslu għal żieda sostanzjali f'importazzjonijiet tal-Unjoni ta' prodott jew prodotti agrikolu/i akkumpanjat minn tnaqqis sinifikanti fil-prezzijiet ta' tali prodott f'livell ta' Unjoni, u fejn rilevanti, livell nazzjonali***

*Emenda*

***imhassar***

*jew reġjonali.*

Or. pt

**Emenda 145**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(c) haddiema li bidlu jew aġġustaw l-attivitajiet agrikoli preċedenti matul perjodu li jibda mit-tnedija tal-ftehim kummerċjali mill-Unjoni li fih miżuri ta' liberalizzazzjoni kummerċjali għas-settur agrikolu rilevanti u li jintemm tliet snin wara l-implimentazzjoni shiha ta' dawn il-miżuri u sakemm dawn il-miżuri kummerċjali jwasslu għal żieda sostanzjali f'importazzjonijiet tal-Unjoni ta' prodott jew prodotti agrikolu/i akkumpanjat minn tnaqqis sinifikanti fil-prezzijiet ta' tali prodott f'livell ta' Unjoni, u fejn rilevanti, livell nazżjonali jew reġjonali.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 146**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(c) haddiema li bidlu jew aġġustaw l-attivitajiet agrikoli preċedenti matul perjodu li jibda mit-tnedija tal-ftehim kummerċjali mill-Unjoni li fih miżuri ta' liberalizzazzjoni kummerċjali għas-settur agrikolu rilevanti u li jintemm tliet snin*

*imhassar*

*wara l-implimentazzjoni shiha ta' dawn il-miżuri u sakemm dawn il-miżuri kummerċjali jwasslu għal żieda sostanzjali f'importazzjonijiet tal-Unjoni ta' prodott jew prodotti agrikolu/i akkumpanjat minn tnaqqis sinifikanti fil-prezzijiet ta' tali prodotti f'livell ta' Unjoni, u fejn rilevanti, livell nazzjonali jew reġjonali.*

Or. nl

**Emenda 147**  
**Philippe Boulland**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(c) haddiema li bidlu jew aġġustaw l-attivitajiet agrikoli preċedenti matul perjodu li jibda mit-tnedija tal-ftehim kummerċjali mill-Unjoni li fih miżuri ta' liberalizzazzjoni kummerċjali għas-settur agrikolu rilevanti u li jintemm tliet snin wara l-implimentazzjoni shiha ta' dawn il-miżuri u sakemm dawn il-miżuri kummerċjali jwasslu għal żieda sostanzjali f'importazzjonijiet tal-Unjoni ta' prodott jew prodotti agrikolu/i akkumpanjat minn tnaqqis sinifikanti fil-prezzijiet ta' tali prodotti f'livell ta' Unjoni, u fejn rilevanti, livell nazzjonali jew reġjonali.*

*imhassar*

Or. fr

**Emenda 148**  
**Evelyn Regner**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

**(c) haddiema li bidlu jew aġġustaw l-attivitajiet agrikoli preċedenti matul perjodu li jibda mit-tnedija tal-ftehim kummerċjali mill-Unjoni li fih miżuri ta' liberalizzazzjoni kummerċjali ghas-settur agrikolu rilevanti u li jintemm tliet snin wara l-implimentazzjoni shiha ta' dawn il-miżuri u sakemm dawn il-miżuri kummerċjali jwasslu għal żieda sostanzjali f'importazzjonijiet tal-Unjoni ta' prodott jew prodotti agrikolu/i akkumpanjat minn tnaqqis sinifikanti fil-prezzijiet ta' tali prodotti f'livell ta' Unjoni, u fejn rilevanti, livell nazzjonali jew reġjonali.**

*Emenda*

**(c) zghazagh, li minhabba l-kriżi u l-globalizzazzjoni jkollhom jesperjenzaw dhul diffiċli fid-dinja tax-xoghol u li qeghdin ifittxu impjeg, tahriġ avvanzat jew edukazzjoni;**

Or. de

**Emenda 149  
Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

**(c) lill-haddiema li bidlu jew aġġustaw l-attivitajiet agrikoli preċedenti matul perjodu li jibda mit-tnedija tal-ftehim kummerċjali mill-Unjoni li fih miżuri ta' liberalizzazzjoni kummerċjali ghas-settur agrikolu rilevanti u li jintemm tliet snin wara l-implimentazzjoni shiha ta' dawn il-miżuri u sakemm dawn il-miżuri kummerċjali jwasslu għal żieda sostanzjali f'importazzjonijiet tal-Unjoni ta' prodott jew prodotti agrikolu/i akkumpanjat minn tnaqqis sinifikanti fil-prezzijiet ta' tali prodotti f'livell ta' Unjoni, u fejn rilevanti, livell nazzjonali jew reġjonali.**

*Emenda*

**(c) lill-haddiema ta' setturi li jikkonfrontaw diffikultajiet ekonomiċi serji u li qed jibbenefikaw minn appoġġ settorjali msahħaħ skont Deċiżjoni tal-Kummissjoni, kif previst fl-Artikolu 4(3) tagħha.**

**Emenda 150**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) ‘haddiem’ *ifisser* haddiema b'*kuntratti ta' impjieg indefiniti li l-kuntratt jew ir-relazzjoni tal-impjieg taghhom hija skont l-Artikolu 4; jew*

*Emenda*

(a) ‘haddiem’ *huwa definit bhala persuna b'kuntratt jew relazzjoni tal-impjieg definita mil-ligi fis-sehh fi Stat Membru u/jew li hija regolata mil-ligi fis-sehh fi Stat Membru jew f'relazzjoni tal-impjieg de facto irrISPettivament mis-sitwazzjoni kuntrattwali. Din tinkludi haddiema b'kuntratt fiss u haddiema ta' aġenzji temporanji.*

Or. en

**Emenda 151**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) ‘haddiem’ *ifisser* haddiema b'*terminu fiss kif definit fid-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE , li l-kuntratt jew ir-relazzjoni tal-impjieg taghhom hija skont l-Artikolu 4(1)(a) jew (b), u jintemm u ma jiġgeddidx fil-perjodu stipulat f'dak il-punt tal-Artikolu 4; jew*

*Emenda*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 152**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(c) ‘haddiem’ ifisser aġent temporanju kif definit mill-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/104/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup>, li l-intrapriża utenti tiegħu hija skont l-Artikolu 4(1)(a) jew (b), u li l-kuntratt fl-intrapriża l-utenti tiegħu jintemm u ma jiġġeddidx fil-perjodu stipulat f’dak il-punt tal-Artikolu 4; jew**

***imhassar***

Or. en

**Emenda 153  
Edit Bauer**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(c) ‘haddiem’ ifisser aġent temporanju kif definit mill-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/104/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill , li l-intrapriża utenti tiegħu hija skont l-Artikolu 4(1)(a) jew (b), u li l-kuntratt fl-intrapriża l-utenti tiegħu jintemm u ma jiġġeddidx fil-perjodu stipulat f’dak il-punt tal-Artikolu 4; jew**

**(c) ‘haddiem’ ifisser aġent temporanju kif definit mill-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/104/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill , li l-intrapriża utenti tiegħu hija skont l-Artikolu 4(1)(a) jew (b), u li l-kuntratt fl-intrapriża l-utenti tiegħu jintemm u ma jiġġeddidx fil-perjodu stipulat f’dak il-punt tal-Artikolu 4, ***minbarra haddiema stagjonali***; jew**

Or. en

**Emenda 154  
Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt d**

---

<sup>1</sup> ĠU L 327, 5.12.2008, p. 9.



*Test propost mill-Kummissjoni*

(d) "haddiem" ifisser sid-ġestjonarju u l-haddiema għal rashom (inklużi l-bdiewa) **u l-membri kollha tal-familja attivi fin-negozju, sakemm, jekk bdiewa, kienu diġà qed jipproduċu l-output affettwat mill-ftehim kummerċjali rilevanti qabel mal-miżuri relatati mas-settur partikolari ġew implimentati.**

*Emenda*

(d) "haddiem" ifisser sid-ġestjonarju **ta' intrapriżi mikro** u l-haddiema għal rashom (inklużi l-bdiewa)

Or. fr

**Emenda 155**  
**Edit Bauer**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(d) 'haddiem' ifisser sid-ġestjonarju ta' intrapriżi **mikro**, żgħar u ta' daqs medju **u l-haddiema** għal rashom (**inklużi** l-bdiewa) u l-membri kollha tal-familja attivi fin-negozju, **sakemm, jekk bdiewa, kienu diġà qed jipproduċu l-output affettwat mill-ftehim kummerċjali rilevanti qabel mal-miżuri relatati mas-settur partikolari ġew implimentati.**

*Emenda*

(d) 'haddiem' ifisser sid-ġestjonarju ta' intrapriżi żgħar u ta' daqs medju, **il-haddiema** għal rashom **u** l-bdiewa u l-membri kollha tal-familja attivi fin-negozju, **li waqfu mix-xogħol attwali tagħhom.**

Or. en

**Emenda 156**  
**Philippe Boulland**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(d) "haddiem" ifisser sid-ġestjonarju ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u

*Emenda*

(d) "haddiem" ifisser sid-ġestjonarju ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u

l-ħaddiema għal rashom (*inklużi l-bdiewa*) u l-membri kollha tal-familja attivi fin-negożju, *sakemm, jekk bdiewa, kienu diġà qed jipproduċu l-output affettwat mill-ftehim kummerċjali rilevanti qabel mal-miżuri relatati mas-settur partikolari ġew implimentati.*

l-ħaddiema *li jahdmu* għal rashom u l-membri kollha tal-familja attivi fin-negożju.

Or. fr

**Emenda 157**  
**Phil Bennion**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(d) ‘ħaddiem’ ifisser sid-ġestjonarju ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u l-ħaddiema għal rashom (*inklużi l-bdiewa*) u l-membri kollha tal-familja attivi fin-negożju, *sakemm, jekk bdiewa, kienu diġà qed jipproduċu l-output affettwat mill-ftehim kummerċjali rilevanti qabel mal-miżuri relatati mas-settur partikolari ġew implimentati.*

*Emenda*

(d) ‘ħaddiem’ ifisser sid-ġestjonarju ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u l-ħaddiema għal rashom u l-membri kollha tal-familja attivi fin-negożju.

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-FEG għandu japplika għall-bdiewa bl-istess mod li bih jiġi applikat għal setturi oħra.*

**Emenda 158**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(d) ‘ħaddiem’ ifisser sid-ġestjonarju ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u

*Emenda*

(d) ‘ħaddiem’ ifisser sid-ġestjonarju ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u

l-haddiema għal rashom (inklużi l-bdiewa) **u l-membri kollha tal-familja attivi fin-negozju, sakemm, jekk bdiewa, kienu diġà qed jipproduċu l-output affettwat mill-ftehim kummerċjali rilevanti qabel mal-miżuri relatati mas-settur partikolari ġew implimentati.**

l-haddiema għal rashom (inklużi l-bdiewa);

Or. en

**Emenda 159**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(d) "haddiem" ifisser **sid-ġestjonarju ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u l-haddiema** għal rashom (inklużi l-bdiewa) u l-membri kollha tal-familja attivi fin-negozju, sakemm, jekk bdiewa, kienu diġà qed jipproduċu l-output affettwat mill-ftehim kummerċjali rilevanti qabel mal-miżuri relatati mas-settur partikolari ġew implimentati.

*Emenda*

(d) "haddiem" ifisser **haddiema** għal rashom (inklużi l-bdiewa) u l-membri kollha tal-familja attivi fin-negozju, sakemm, jekk bdiewa, kienu diġà qed jipproduċu l-output affettwat mill-ftehim kummerċjali rilevanti qabel mal-miżuri relatati mas-settur partikolari ġew implimentati.

Or. lt

**Emenda 160**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(d) "haddiem" ifisser sid-ġestjonarju ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u l-haddiema għal rashom (**inklużi** l-bdiewa) u l-membri kollha tal-familja attivi fin-negozju, sakemm, jekk bdiewa, kienu diġà qed jipproduċu l-output affettwat mill-

*Emenda*

(d) "haddiem" ifisser sid-ġestjonarju ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u l-haddiema għal rashom (**esklużi** l-bdiewa) u l-membri kollha tal-familja attivi fin-negozju, sakemm, jekk bdiewa, kienu diġà qed jipproduċu l-output affettwat mill-

ftehim kummerċjali rilevanti qabel mal-miżuri relatati mas-settur partikolari ġew implimentati.

ftehim kummerċjali rilevanti qabel mal-miżuri relatati mas-settur partikolari ġew implimentati.

Or. pt

**Emenda 161**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(d) "haddiem" ifisser sid-ġestjonarju ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u l-haddiema għal rashom (inklużi l-bdiewa) u l-membri kollha tal-familja attivi fin-negożju, *sakemm, jekk bdiewa, kienu diġà qed jipproduċu l-output affettwat mill-ftehim kummerċjali rilevanti qabel mal-miżuri relatati mas-settur partikolari ġew implimentati.*

*Emenda*

(d) "haddiem" ifisser sid-ġestjonarju ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u l-haddiema għal rashom (inklużi l-bdiewa) u l-membri kollha tal-familja attivi fin-negożju.

Or. nl

**Emenda 162**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*(da) "attività ta' ristrutturar", kull organizzazzjoni mill-ġdid tal-istruttura, tal-proċessi ta' xogħol u tal-organizzazzjoni ta' post, li thalli impatt kwantitattiv u kwalitattiv fuq l-impjeg;*

Or. fr

**Emenda 163**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) mill-inqas **500 haddiem** li ngħataw is-sensja matul perjodu ta' erba' xhur f'intrapriża fi Stat Membru, inklużi l-haddiema li jitilfu l-impjieg tagħhom minhabba nuqqas ta' xogħol fil-fornituri tagħha jew fil-produtturi aktar 'l isfel fil-katina ta' produzzjoni; dawn huma:

*Emenda*

(a) mill-inqas **200 haddiem** li ngħataw is-sensja matul perjodu ta' erba' xhur f'intrapriża fi Stat Membru, inklużi l-haddiema li jitilfu l-impjieg tagħhom minhabba nuqqas ta' xogħol fil-fornituri tagħha jew fil-produtturi aktar 'l isfel fil-katina ta' produzzjoni; dawn huma:

Or. it

**Emenda 164**  
**Pervenche Berès**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) mill-inqas **500 haddiem** li ngħataw is-sensja matul perjodu ta' erba' xhur f'intrapriża fi Stat Membru, inklużi l-haddiema li jitilfu l-impjieg tagħhom minhabba nuqqas ta' xogħol fil-fornituri tagħha jew fil-produtturi aktar 'l isfel fil-katina ta' produzzjoni;

*Emenda*

(a) mill-inqas **250 haddiem** li ngħataw is-sensja matul perjodu ta' erba' xhur f'intrapriża fi Stat Membru, inklużi l-haddiema li jitilfu l-impjieg tagħhom minhabba nuqqas ta' xogħol fil-fornituri tagħha jew fil-produtturi aktar 'l isfel fil-katina ta' produzzjoni;

Or. fr

**Emenda 165**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) mill-inqas **500 haddiem** li ngħataw is-sensja matul perjodu ta' erba' xhur f'intrapriża fi Stat Membru, inklużi l-haddiema li jitilfu l-impjieg tagħhom minhabba nuqqas ta' xogħol fil-fornituri tagħha jew fil-produtturi aktar 'l isfel fil-katina ta' produzzjoni;

*Emenda*

(a) mill-inqas **300 haddiem** li ngħataw is-sensja matul perjodu ta' erba' xhur f'intrapriża fi Stat Membru, inklużi l-haddiema li jitilfu l-impjieg tagħhom minhabba nuqqas ta' xogħol fil-fornituri tagħha jew fil-produtturi aktar 'l isfel fil-katina ta' produzzjoni;

Or. It

**Emenda 166**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) mill-inqas **500 haddiem** li ngħataw is-sensja matul perjodu ta' disa' xhur, partikolarment f'intrapriži żgħar jew ta' daqs medju, li joperaw f'settur **ekonomiku** wiehed **definit fuq livell tad-diviżjoni NACE Rev 2 u** lokalizzat f'reġjun wiehed jew żewġ reġjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS II, jew f'aktar minn żewġ reġjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS II sakemm aktar minn **500 haddiem** jitilfu l-impjieg f'żewġ reġjuni kombinati.

*Emenda*

(b) mill-inqas **500 haddiem** li ngħataw is-sensja matul perjodu ta' disa' xhur, partikolarment f'intrapriži żgħar jew ta' daqs medju, li joperaw f'settur wiehed lokalizzat f'reġjun wiehed jew żewġ reġjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS II, jew f'aktar minn żewġ reġjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS II sakemm aktar minn **500 haddiem** jitilfu l-impjieg f'żewġ reġjuni kombinati.

Or. en

**Emenda 167**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) mill-inqas **500 haddiem** li ngħataw is-

*Emenda*

(b) mill-inqas **200 haddiem** li ngħataw is-

sensja matul perjodu ta' disa' xhur, partikolarment f'intrapriži żgħar jew ta' daqs medju, li joperaw f'settur ekonomiku wiehed definit fuq livell tad-diviżjoni NACE Rev 2 u lokalizzat f'reġjun wiehed jew żewġ reġjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS II, jew f'aktar minn żewġ reġjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS II sakemm aktar minn **500 haddiem** jitilfu l-impjieg f'żewġ reġjuni kombinati.

sensja matul perjodu ta' disa' xhur, partikolarment f'intrapriži żgħar jew ta' daqs medju, li joperaw f'settur ekonomiku wiehed definit fuq livell tad-diviżjoni NACE Rev 2 u lokalizzat f'reġjun wiehed jew żewġ reġjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS II, jew f'aktar minn żewġ reġjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS II sakemm aktar minn **200 haddiem** jitilfu l-impjieg f'żewġ reġjuni kombinati.

Or. it

## **Emenda 168** **Pervenche Berès**

### **Proposta għal regolament** **Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt b**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(b) mill-inqas **500 haddiem** li ngħataw is-sensja matul perjodu ta' disa' xhur, partikolarment f'intrapriži żgħar jew ta' daqs medju, li joperaw f'settur ekonomiku wiehed definit fuq livell tad-diviżjoni NACE Rev 2 u lokalizzat f'reġjun wiehed jew żewġ reġjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS II, jew f'aktar minn żewġ reġjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS II sakemm aktar minn **500 haddiem** jitilfu l-impjieg f'żewġ reġjuni kombinati.

#### *Emenda*

(b) mill-inqas **250 haddiem** li ngħataw is-sensja matul perjodu ta' disa' xhur, partikolarment f'intrapriži żgħar jew ta' daqs medju, li joperaw f'settur ekonomiku wiehed definit fuq livell tad-diviżjoni NACE Rev 2 u lokalizzat f'reġjun wiehed jew żewġ reġjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS II, jew f'aktar minn żewġ reġjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS II sakemm aktar minn **250 haddiem** jitilfu l-impjieg f'żewġ reġjuni kombinati.

Or. fr

## **Emenda 169** **Vilija Blinkevičiūtė**

### **Proposta għal regolament** **Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt b**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(b) mill-inqas **500 haddiem** li ngħataw is-

#### *Emenda*

(b) mill-inqas **300 haddiem** li ngħataw is-

sensja matul perjodu ta' disa' xhur, partikolarment f'intraprizi żgħar jew ta' daqs medju, li joperaw f'settur ekonomiku wiehed definit fuq livell tad-diviżjoni NACE Rev 2 u lokalizzat f'reġjun wiehed jew żewġ reġjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS II, jew f'aktar minn żewġ reġjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS II sakemm aktar minn **500 haddiem** jitilfu l-impjeg f'zewġ reġjuni kombinati.

sensja matul perjodu ta' disa' xhur, partikolarment f'intraprizi żgħar jew ta' daqs medju, li joperaw f'settur ekonomiku wiehed definit fuq livell tad-diviżjoni NACE Rev 2 u lokalizzat f'reġjun wiehed jew żewġ reġjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS II, jew f'aktar minn żewġ reġjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS II sakemm aktar minn **300 haddiem** jitilfu l-impjeg f'zewġ reġjuni kombinati.

Or. It

**Emenda 170**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(ba) mill-inqas 500 sensja f'perjodu ta' 12-il xahar, b'mod partikolari f'intraprizi ta' daqs żgħir u medju, f'settur ekonomiku ta' Stat Membru li qed jesperjenza żieda esponenzjali fir-rati tal-qghad.***

Or. pt

**Emenda 171**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***3. Rigward il-bdiewa, meta, wara li jkun tnieda ftehim kummerċjali u abbaži tat-tagħrif, id-dejta u l-analiżi disponibbli għalih, il-Kummissjoni tikkunsidra li l-kundizzjonijiet għall-appoġġ skont l-Artikolu 2(c) huma probabbilment***

***imhassar***



*sodisfatti ghal numru sinifikanti ta' bdiewa, hija ghandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 24 fejn tagħzel setturi jew prodotti fejn tiddefinixxi ż-żoni ġeografiċi affettwati, fejn huwa xieraq, tistipula ammont massimu għall-appoġġ potenzjali fuq livell tal-Unjoni, tistipula perjodi ta' referenza u kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà għal bdiewa u dati ta' eliġibbiltà għan-nefqa kif ukoll tistabbilixxi data tal-gheluq għat-tressiq tal-applikazzjonijiet u, jekk ikun meħtieġ, il-kontenut ta' dawn l-applikazzjonijiet skont l-Artikolu 8(2).*

Or. pt

**Emenda 172**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*3. Rigward il-bdiewa, meta, wara li jkun tnieda ftehim kummerċjali u abbażi tat-tagħrif, id-dejta u l-analiżi disponibbli għalih, il-Kummissjoni tikkunsidra li l-kundizzjonijiet għall-appoġġ skont l-Artikolu 2(c) huma probabbilmment sodisfatti ghal numru sinifikanti ta' bdiewa, hija ghandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 24 fejn tagħzel setturi jew prodotti fejn tiddefinixxi ż-żoni ġeografiċi affettwati, fejn huwa xieraq, tistipula ammont massimu għall-appoġġ potenzjali fuq livell tal-Unjoni, tistipula perjodi ta' referenza u kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà għal bdiewa u dati ta' eliġibbiltà għan-nefqa kif ukoll tistabbilixxi data tal-gheluq għat-tressiq tal-applikazzjonijiet u, jekk ikun meħtieġ, il-kontenut ta' dawn l-applikazzjonijiet skont l-Artikolu 8(2).*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 173**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**3. Rigward il-bdiewa, meta, wara li jkun tnieda ftehim kummerċjali u abbaži tat-tagħrif, id-dejta u l-analiżi disponibbli għalih, il-Kummissjoni tikkunsidra li l-kundizzjonijiet għall-appoġġ skont l-Artikolu 2(c) huma probabbilment sodisfatti għal numru sinifikanti ta' bdiewa, hija għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 24 fejn tagħzel setturi jew prodotti fejn tiddefinixxi ż-żoni ġeografici affettwati, fejn huwa xieraq, tistipula ammont massimu għall-appoġġ potenzjali fuq livell tal-Unjoni, tistipula perjodi ta' referenza u kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà għal bdiewa u dati ta' eliġibbiltà għan-nefqa kif ukoll tistabbilixxi data tal-għeluq għat-tressiq tal-applikazzjonijiet u, jekk ikun meħtieġ, il-kontenut ta' dawn l-applikazzjonijiet skont l-Artikolu 8(2).**

***imhassar***

Or. nl

**Emenda 174**  
**Philippe Boulland**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**3. Rigward il-bdiewa, meta, wara li jkun tnieda ftehim kummerċjali u abbaži tat-tagħrif, id-dejta u l-analiżi disponibbli għalih, il-Kummissjoni tikkunsidra li l-kundizzjonijiet għall-appoġġ skont l-Artikolu 2(c) huma probabbilment**

***imhassar***

*sodisfatti ghal numru sinifikanti ta' bdiewa, hija ghandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 24 fejn tagħzel setturi jew prodotti fejn tiddefinixxi ż-żoni ġeografiċi affettwati, fejn huwa xieraq, tistipula ammont massimu għall-appoġġ potenzjali fuq livell tal-Unjoni, tistipula perjodi ta' referenza u kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà għal bdiewa u dati ta' eliġibbiltà għan-nefqa kif ukoll tistabbilixxi data tal-ghelug għat-tressiq tal-applikazzjonijiet u, jekk ikun meħtieġ, il-kontenut ta' dawn l-applikazzjonijiet skont l-Artikolu 8(2).*

Or. fr

**Emenda 175**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

**3. Rigward il-bdiewa, meta, wara li jkun tnieda ftehim kummerċjali** abbażi tat-tagħrif, id-dejta u l-analizi disponibbli għalih, **il-Kummissjoni tikkunsidra li l-kundizzjonijiet għall-appoġġ skont l-Artikolu 2(c) huma probabbilment sodisfatti għal** numru sinifikanti ta' **bdiewa**, hija ghandha tadotta **atti delegati skont l-Artikolu 24 fejn tagħzel setturi jew prodotti fejn** tiddefinixxi **ż-żoni** ġeografiċi affettwati, **fejn huwa xieraq**, tistipula **ammont massimu għall-appoġġ potenzjali fuq livell tal-Unjoni**, **tistipula** perjodi ta' referenza u kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà **għal bdiewa u dati ta'** eliġibbiltà għan-nefqa kif ukoll tistabbilixxi **data tal-ghelug għat-tressiq** tal-applikazzjonijiet u, jekk ikun meħtieġ, il-kontenut ta' dawn l-applikazzjonijiet **skont l-Artikolu 8(2).**

*Emenda*

**3. Meta l-Kummissjoni tikkunsidra**, abbażi tat-tagħrif, id-dejta u l-analizi disponibbli, **u wara li tkun ikkonsultat l-industrija Ewropea kkonċernata u l-organizzazzjonijiet tal-imsieħba soċjali, li settur speċifiku ikun qed jikkonfronta diffikultajiet ekonomiċi serji li jipperikolaw l-impjeg, permezz ta' attivitajiet ta' ristrutturar, ta'** numru sinifikanti ta' **impjegati f'reġjun jew f'pajjiż wiehed jew iktar**, hija ghandha tadotta **Deċiżjoni li** tiddefinixxi **s-settur affettwat, iż-żoni** ġeografiċi affettwati, tistipula perjodi ta' referenza u kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà **għall-impjegati, in-natura u d-dati ta'** eliġibbiltà għan-nefqa kif ukoll tistabbilixxi **dati tal-ghelug tat-tressiq** tal-applikazzjonijiet, u jekk ikun meħtieġ, il-kontenut ta' dawn l-applikazzjonijiet, **minbarra dawk stipulati fl-Artikolu 8(2).**

**Emenda 176**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Rigward il-bdiewa, meta, wara li jkun tnieda ftehim kummerċjali u abbaži tat-tagħrif, id-dejta u l-analizi disponibbli **ghalih**, il-Kummissjoni tikkunsidra li l-kundizzjonijiet għall-appoġġ skont l-Artikolu 2(c) huma probabbilment sodisfatti għal numru sinifikanti ta' bdiewa, hija għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 24 fejn tagħzel setturi jew prodotti fejn tiddefinixxi ż-żoni ġeografiċi affettwati, fejn huwa xieraq, tistipula ammont massimu għall-appoġġ potenzjali fuq livell tal-Unjoni, tistipula perjodi ta' referenza u kundizzjonijiet ta' eligibbiltà għal bdiewa u dati ta' eligibbiltà għan-nefqa kif ukoll tistabbilixxi data tal-għeluq għat-tressiq tal-applikazzjonijiet u, jekk ikun meħtieġ, il-kontenut ta' dawn l-applikazzjonijiet skont l-Artikolu 8(2).

*Emenda*

3. Rigward il-bdiewa, meta, wara li jkun tnieda ftehim kummerċjali u abbaži tat-tagħrif, id-dejta u l-analizi disponibbli **ghaliha u mghoddija lilha mir-rappreżentanti tal-Istati Membri tal-UE**, il-Kummissjoni tikkunsidra li l-kundizzjonijiet għall-appoġġ skont l-Artikolu 2(c) huma probabbilment sodisfatti għal numru sinifikanti ta' bdiewa, hija għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 24 fejn tagħzel setturi jew prodotti fejn tiddefinixxi ż-żoni ġeografiċi affettwati, fejn huwa xieraq, tistipula ammont massimu għall-appoġġ potenzjali fuq livell tal-Unjoni, tistipula perjodi ta' referenza u kundizzjonijiet ta' eligibbiltà għal bdiewa u dati ta' eligibbiltà għan-nefqa kif ukoll tistabbilixxi data tal-għeluq għat-tressiq tal-applikazzjonijiet u, jekk ikun meħtieġ, il-kontenut ta' dawn l-applikazzjonijiet skont l-Artikolu 8(2).

Or. It

**Emenda 177**  
**Edit Bauer**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Fejn sidien-ġestjonarji ta' intraprizi **mikro**, żgħar u ta' *daqs* medju **u** haddiema

*Emenda*

4. Fejn sidien-ġestjonarji ta' intraprizi żgħar u ta' *daqs* medju, haddiema

impjegati għal rashom **jibdlu jew, fil-każ ta' bdiewa, jaġġustaw** l-attivitajiet tagħhom, **tali sitwazzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati bħala sensji għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.**

impjegati għal rashom **u bdiewa li ma jkunux għandhom qed iwettqu** l-attivitajiet tagħhom.

Or. en

**Emenda 178**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Fejn sidien-ġestjonarji ta' intrapriżi mikro, **żgħar u ta'daqs medju u** haddiema impjegati għal rashom jibdlu jew, **fil-każ ta' bdiewa,** jaġġustaw l-attivitajiet tagħhom, tali sitwazzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati bħala sensji għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

*Emenda*

4. Fejn sidien-ġestjonarji ta' intrapriżi mikro u haddiema impjegati għal rashom **(inklużi l-bdiewa)** jibdlu jew jaġġustaw l-attivitajiet tagħhom, tali sitwazzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati bħala sensji għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

Or. fr

**Emenda 179**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Fejn **sidien-ġestjonarji ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta'daqs medju u** haddiema impjegati għal rashom jibdlu jew, fil-każ ta' bdiewa, jaġġustaw l-attivitajiet tagħhom, tali sitwazzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati bħala sensji għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

*Emenda*

4. Fejn haddiema impjegati għal rashom jibdlu jew, fil-każ ta' bdiewa, jaġġustaw l-attivitajiet tagħhom, tali sitwazzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati bħala sensji għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

Or. lt

**Emenda 180**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Fejn sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, żgħar u *ta' daqs* medju u haddiema impjegati għal rashom jibdlu ***jew, fil-każ ta' bdiewa, jaġġustaw*** l-attivitajiet tagħhom, tali sitwazzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati bħala sensji għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

*Emenda*

4. Fejn sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, żgħar u *ta' daqs* medju u haddiema impjegati għal rashom jibdlu l-attivitajiet tagħhom, tali sitwazzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati bħala sensji għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

Or. nl

**Emenda 181**  
**Phil Bennion**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Fejn sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, żgħar u *ta' daqs* medju u haddiema impjegati għal rashom jibdlu ***jew, fil-każ ta' bdiewa, jaġġustaw l-attivitajiet tagħhom,*** tali sitwazzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati bħala sensji għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

*Emenda*

4. Fejn sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, żgħar u *ta' daqs* medju u haddiema impjegati għal rashom jibdlu tali sitwazzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati bħala sensji għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-FEG għandu japplika għall-bdiewa bl-istess mod bħal ma japplika għal setturi oħra.*

**Emenda 182**  
**Evelyn Regner**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Fejn sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, żgħar u *ta' daqs* medju **u** haddiema impjegati għal rashom jibdlu **jew, fil-każ ta' bdiewa, jaġġustaw** l-attivitajiet tagħhom, tali sitwazzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati bħala sensji għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

*Emenda*

4. Fejn sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, żgħar u *ta' daqs* medju **jew** haddiema impjegati għal rashom jibdlu l-attivitajiet tagħhom, tali sitwazzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati bħala sensji għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

Or. de

**Emenda 183**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Fejn sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, żgħar u *ta' daqs* medju u haddiema impjegati għal rashom jibdlu **jew, fil-każ ta' bdiewa, jaġġustaw** l-attivitajiet tagħhom, tali sitwazzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati bħala sensji għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

*Emenda*

4. Fejn sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, żgħar u *ta' daqs* medju u haddiema impjegati għal rashom jibdlu l-attivitajiet tagħhom, tali sitwazzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati bħala sensji għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

Or. pt

**Emenda 184**  
**Philippe Boulland**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Fejn sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, żgħar u *ta' daqs* medju u haddiema

*Emenda*

4. Fejn sidien-ġestjonarji ta' intraprizi mikro, żgħar u *ta' daqs* medju u haddiema

impjegati għal rashom jibdlu **jew, fil-każ ta' bdiewa, jagġustaw** l-attivitajiet tagħhom, tali sitwazzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati bħala sensji għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

impjegati għal rashom jibdlu l-attivitajiet tagħhom, tali sitwazzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati bħala sensji għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

Or. fr

## Emenda 185 Vilija Blinkevičiūtė

### Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt c

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(c) Għal **sidien-ġestjonarji ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u għall-haddiema** għal rashom (inklużi l-bdiewa), is-sensja għandha tingħadd jew mid-data ta' waqfien tal-attivitajiet ikkawżati minn kwalunkwe waħda mill-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2, u determinati skont il-liġi nazzjonali jew dispożizzjonijiet amministrattivi, jew mid-data speċifikata mill-Kummissjoni fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 4(3).

#### *Emenda*

(c) Għal **haddiema** għal rashom (inklużi l-bdiewa), is-sensja għandha tingħadd jew mid-data ta' waqfien tal-attivitajiet ikkawżati minn kwalunkwe waħda mill-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2, u determinati skont il-liġi nazzjonali jew dispożizzjonijiet amministrattivi, jew mid-data speċifikata mill-Kummissjoni fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 4(3).

Or. lt

## Emenda 186 Edit Bauer

### Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt c

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(c) Għal sidien-ġestjonarji ta' intrapriżi **mikro**, żgħar u ta' daqs medju **u** għall-haddiema għal rashom (**inklużi** l-bdiewa), is-sensja għandha tingħadd jew mid-data ta' waqfien tal-attivitajiet ikkawżati minn kwalunkwe waħda mill-kundizzjonijiet

#### *Emenda*

(c) Għal sidien-ġestjonarji ta' intrapriżi żgħar u ta' daqs medju, għall-haddiema għal rashom **u** l-bdiewa, is-sensja għandha tingħadd jew mid-data ta' waqfien tal-attivitajiet ikkawżati minn kwalunkwe waħda mill-kundizzjonijiet stipulati **fl-**



stipulati **fl-Artikolu 2**, u determinati skont il-ligi nazzjonali jew dispożizzjonijiet amministrattivi, **jew mid-data speċifikata mill-Kummissjoni fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 4(3)**.

**Artikolu 2**, u determinati skont il-ligi nazzjonali jew dispożizzjonijiet amministrattivi.

Or. en

**Emenda 187**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) Għal sidien-ġestjonarji ta' intrapriži mikro, żgħar u ta' daqs medju u għall-haddiema għal rashom (**inklużi l-bdiewa**), is-sensja għandha tingħadd jew mid-data ta' waqfien tal-attivitajiet ikkawżati minn kwalunkwe wahda mill-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2, u determinati skont il-ligi nazzjonali jew dispożizzjonijiet amministrattivi, **jew mid-data speċifikata mill-Kummissjoni fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 4(3)**.

*Emenda*

(c) Għal sidien-ġestjonarji ta' intrapriži mikro, żgħar u ta' daqs medju u għall-haddiema għal rashom, is-sensja għandha tingħadd jew mid-data ta' waqfien tal-attivitajiet ikkawżati minn kwalunkwe wahda mill-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2, u determinati skont il-ligi nazzjonali jew dispożizzjonijiet amministrattivi.

Or. en

**Emenda 188**  
**Phil Bennion**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) Għal sidien-ġestjonarji ta' intrapriži mikro, żgħar u ta' daqs medju u għall-haddiema għal rashom (**inklużi l-bdiewa**), is-sensja għandha tingħadd jew mid-data ta' waqfien tal-attivitajiet ikkawżati minn kwalunkwe wahda mill-kundizzjonijiet

*Emenda*

(c) Għal sidien-ġestjonarji ta' intrapriži mikro, żgħar u ta' daqs medju u għall-haddiema għal rashom, is-sensja għandha tingħadd jew mid-data ta' waqfien tal-attivitajiet ikkawżati minn kwalunkwe wahda mill-kundizzjonijiet stipulati fl-

stipulati fl-Artikolu 2, u determinati skont il-liġi nazzjonali jew dispożizzjonijiet amministrattivi, jew mid-data speċifikata mill-Kummissjoni fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 4(3).

Artikolu 2, u determinati skont il-liġi nazzjonali jew dispożizzjonijiet amministrattivi, jew mid-data speċifikata mill-Kummissjoni fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 4(3).

Or. en

### *Ġustifikazzjoni*

*Ir-referenza speċifika għall-bdiewa għandha tithassar. Il-FEG għandu japplika għall-bdiewa bl-istess mod li bih jiġi applikat għal setturi oħra. B'mod partikolari, dawn iċ-ċirkostanzi huma koperti speċifikament taħt il-Pilastru II tal-Politika Agrikola Komuni.*

### **Emenda 189**

**Evelyn Regner, Jutta Steinruck**

#### **Proposta għal regolament**

**Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt c**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(c) Għal sidien-ġestjonarji ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u għall-haddiema għal rashom (*inklużi l-bdiewa*), is-sensja għandha tingħadd jew mid-data *ta' waqfien* tal-attivitajiet *ikkawżati* minn kwalunkwe waħda mill-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2, u determinati skont il-liġi nazzjonali jew dispożizzjonijiet amministrattivi, jew mid-data speċifikata mill-Kummissjoni fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 4(3).

#### *Emenda*

(c) Għal sidien-ġestjonarji ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u għall-haddiema *li jaħdmu* għal rashom, is-sensja għandha tingħadd jew mid-data *tal-waqfien* tal-attivitajiet *ikkawżat* minn kwalunkwe waħda mill-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2, u determinati skont il-liġi nazzjonali jew dispożizzjonijiet amministrattivi, jew mid-data speċifikata mill-Kummissjoni fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 4(3).

Or. de

### **Emenda 190**

**Inês Cristina Zuber**

#### **Proposta għal regolament**

**Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) Għal sidien-ġestjonarji ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u għall-ħaddiema għal rashom (**inkluzi** l-bdiewa), is-sensja għandha tingħadd jew mid-data ta' waqfien tal-attivitajiet ikkawżati minn kwalunkwe waħda mill-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2, u determinati skont il-liġi nazzjonali jew dispożizzjonijiet amministrattivi, jew mid-data speċifikata mill-Kummissjoni fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 4(3).

*Emenda*

(c) Għal sidien-ġestjonarji ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u għall-ħaddiema għal rashom (**eskluzi** l-bdiewa), is-sensja għandha tingħadd jew mid-data ta' waqfien tal-attivitajiet ikkawżati minn kwalunkwe waħda mill-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2, u determinati skont il-liġi nazzjonali jew dispożizzjonijiet amministrattivi, jew mid-data speċifikata mill-Kummissjoni fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 4(3).

Or. pt

**Emenda 191**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) Għal sidien-ġestjonarji ta' intrapriżi mikro, **żgħar u ta' daqs medju u** għall-ħaddiema għal rashom (inkluzi l-bdiewa), is-sensja għandha tingħadd jew mid-data ta' waqfien tal-attivitajiet ikkawżati minn kwalunkwe waħda mill-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2, u determinati skont il-liġi nazzjonali jew dispożizzjonijiet amministrattivi, jew mid-data speċifikata mill-Kummissjoni **fl-att delegat adottat** skont l-Artikolu 4(3).

*Emenda*

(c) Għal sidien-ġestjonarji ta' intrapriżi mikro u għall-ħaddiema għal rashom (inkluzi l-bdiewa), is-sensja għandha tingħadd jew mid-data ta' waqfien **jew tal-bidla** tal-attivitajiet ikkawżati minn kwalunkwe waħda mill-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2, u determinati skont il-liġi nazzjonali jew dispożizzjonijiet amministrattivi, jew mid-data speċifikata mill-Kummissjoni **fid-Deciżjoni adottata** skont l-Artikolu 4(3).

Or. fr

**Emenda 192**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) il-haddiema kollha li hadu s-sensja skont l-Artikolu 5, matul il-perjodu stipulat fl-Artikolu 4(1), (2) **jew (3)**,

*Emenda*

(a) il-haddiema kollha li hadu s-sensja skont l-Artikolu 5, matul il-perjodu stipulat fl-Artikolu 4(1) **jew (2)**,

Or. pt

**Emenda 193**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

**(c) bdiewa li bidlu jew aġġustaw l-attivitajiet agrikoli tagħhom wara t-tnedija mill-Unjoni tal-ftehim kummerċjali msemmi fl-att delegat mehud skont l-Artikolu 4(3).**

*Emenda*

***imhassar***

Or. pt

**Emenda 194**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

**(c) bdiewa li bidlu jew aġġustaw l-attivitajiet agrikoli tagħhom wara t-tnedija mill-Unjoni tal-ftehim kummerċjali msemmi fl-att delegat mehud skont l-Artikolu 4(3).**

*Emenda*

***imhassar***

Or. en

**Emenda 195**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(c) bdiewa li bidlu jew aġġustaw l-attivitajiet agrikoli tagħhom wara t-tnedija mill-Unjoni tal-ftehim kummerċjali msemmi fl-att delegat mehud skont l-Artikolu 4(3).**

***imhassar***

Or. nl

**Emenda 196**  
**Philippe Boulland**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(c) bdiewa li bidlu jew aġġustaw l-attivitajiet agrikoli tagħhom wara t-tnedija mill-Unjoni tal-ftehim kummerċjali msemmi fl-att delegat mehud skont l-Artikolu 4(3).**

***imhassar***

Or. fr

**Emenda 197**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(c) bdiewa li bidlu jew aġġustaw l-attivitajiet agrikoli tagħhom wara t-tnedija mill-Unjoni tal-ftehim kummerċjali msemmi fl-att delegat mehud**

**(c) *L-impjegati ta' settur affettwat b'mod serju hekk kif definit mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni, skont l-Artikolu 4(3) li jinsabu fir-riskju li jingħataw is-sensja***

skont l-Artikolu 4(3).

*jew li diġà jkunu ngħataw is-sensja, taht il-kundizzjonijiet stipulati minn dan ir-Regolament.*

Or. fr

**Emenda 198**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Tista' tingħata kontribuzzjoni finanzjarja għal miżuri attivi tas-suq tax-xogħol li jagħmlu parti minn pakkett koordinat ta' servizzi personalizzati mfassla biex jiffaċilitaw ir-riintegrazzjoni tal-ħaddiema fil-mira li ngħataw is-sensja fl-impjieg jew f'impjieg indipendenti *jew, fil-każ ta' bdiewa, biex ibiddu jew jaġġustaw l-attivitajiet preċedenti tagħhom*. Il-pakkett koordinat ta' servizzi personalizzati jista' partikolarment jinkludi:

*Emenda*

Tista' tingħata kontribuzzjoni finanzjarja għal miżuri attivi tas-suq tax-xogħol li jagħmlu parti minn pakkett koordinat ta' servizzi personalizzati mfassla biex jiffaċilitaw ir-riintegrazzjoni tal-ħaddiema fil-mira li ngħataw is-sensja fl-impjieg jew f'impjieg indipendenti. Il-pakkett koordinat ta' servizzi personalizzati jista' partikolarment jinkludi:

Or. pt

**Emenda 199**  
**Phil Bennion**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Tista' tingħata kontribuzzjoni finanzjarja għal miżuri attivi tas-suq tax-xogħol li jagħmlu parti minn pakkett koordinat ta' servizzi personalizzati mfassla biex jiffaċilitaw ir-riintegrazzjoni tal-ħaddiema fil-mira li ngħataw is-sensja fl-impjieg jew f'impjieg indipendenti *jew, fil-każ ta' bdiewa, biex ibiddu jew jaġġustaw l-*

*Emenda*

Tista' tingħata kontribuzzjoni finanzjarja għal miżuri attivi tas-suq tax-xogħol li jagħmlu parti minn pakkett koordinat ta' servizzi personalizzati mfassla biex jiffaċilitaw ir-riintegrazzjoni tal-ħaddiema fil-mira li ngħataw is-sensja fl-impjieg jew f'impjieg indipendenti. Il-pakkett koordinat ta' servizzi personalizzati jista'

**attivitajiet preċedenti tagħhom.** Il-pakkett koordinat ta' servizzi personalizzati jista' partikolarment jinkludi:

partikolarment jinkludi:

Or. en

### *Ġustifikazzjoni*

*Ir-referenza speċifika għall-bdiewa għandha tithassar. Il-FEG għandu japplika għall-bdiewa bl-istess mod li bih jiġi applikat għal setturi oħra. B'mod partikolari, dawn iċ-ċirkostanzi huma koperti speċifikament taħt il-Pilastru II tal-Politika Agrikola Komuni.*

### **Emenda 200** **Edit Bauer**

#### **Proposta għal regolament** **Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) għajnuna għat-tfittix ta' impjieg, gwida dwar ix-xogħol, servizzi konsultattivi, konsulenza, għajnuna *għar-rikollokazzjoni*, il-promozzjoni tal-intraprenditorija, għajnuna għal impjieg indipendenti u għall-ftuħ ta' negozji ***jew għal tibdil jew aġġustament tal-attività (inklużi investimenti f'assi fiżiċi)***, attivitajiet ta' kooperazzjoni, taħriġ imfassal apposta u taħriġ mill-ġdid, inkluż ħiliet tat-teknoloġija tat-tagħrif u l-komunikazzjoni u ċertifikazzjoni tal-esperjenza miksuba;

##### *Emenda*

(a) għajnuna għat-tfittix ta' impjieg, gwida dwar ix-xogħol, servizzi konsultattivi, konsulenza, għajnuna *għar-rikollokament*, il-promozzjoni tal-intraprenditorija, għajnuna għal impjieg indipendenti u għall-ftuħ ta' negozji, attivitajiet ta' kooperazzjoni, taħriġ imfassal apposta u taħriġ mill-ġdid, inkluż ħiliet tat-teknoloġija tat-tagħrif u l-komunikazzjoni u ċertifikazzjoni tal-esperjenza miksuba;

Or. en

### **Emenda 201** **Phil Bennion**

#### **Proposta għal regolament** **Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) għajnuna għat-tfittix ta' impjieg, gwida

##### *Emenda*

(a) għajnuna għat-tfittix ta' impjieg, gwida

dwar ix-xogħol, servizzi konsultattivi, konsulenza, għajnuna *għar-rikollokazzjoni*, il-promozzjoni tal-intraprenditorija, għajnuna għal impjeg indipendenti u għall-ftuħ ta' negozji ***jew għal tibdil jew aġġustament tal-attività (inklużi investimenti f'assi fiżiċi)***, attivitajiet ta' kooperazzjoni, taħriġ imfassal apposta u taħriġ mill-ġdid, inkluż hiliet tat-teknoloġija tat-tagħrif u l-komunikazzjoni u ċertifikazzjoni tal-esperjenza miksuba;

dwar ix-xogħol, servizzi konsultattivi, konsulenza, għajnuna *għar-rikollokament*, il-promozzjoni tal-intraprenditorija, għajnuna għal impjeg indipendenti u għall-ftuħ ta' negozji, attivitajiet ta' kooperazzjoni, taħriġ imfassal apposta u taħriġ mill-ġdid, inkluż hiliet tat-teknoloġija tat-tagħrif u l-komunikazzjoni u ċertifikazzjoni tal-esperjenza miksuba;

Or. en

### *Ġustifikazzjoni*

*Ir-referenza speċifika lill-bdiewa għandha tithassar. Il-FEG għandu japplika għall-bdiewa bl-istess mod li bih jiġi applikat għal setturi oħra. B'mod partikolari, dawn iċ-ċirkostanzi huma koperti speċifikament taħt il-Pilastru II tal-Politika Agrikola Komuni.*

## **Emenda 202** **Milan Cabrnoch**

### **Proposta għal regolament** **Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) għajnuna għat-tfittix ta' impjeg, gwida dwar ix-xogħol, servizzi konsultattivi, konsulenza, għajnuna *għar-rikollokazzjoni*, il-promozzjoni tal-intraprenditorija, għajnuna għal impjeg indipendenti u għall-ftuħ ta' negozji jew għal tibdil jew aġġustament tal-attività (inklużi investimenti f'assi fiżiċi), attivitajiet ta' kooperazzjoni, ***taħriġ imfassal apposta u taħriġ mill-ġdid, inkluż hiliet tat-teknoloġija tat-tagħrif u l-komunikazzjoni u ċertifikazzjoni tal-esperjenza miksuba;***

#### *Emenda*

(a) ***Taħriġ u taħriġ mill-ġdid adattati skont il-htieġa inkluż informazzjoni u hiliet relatati mat-teknoloġija tal-komunikazzjoni u ċertifikazzjoni tal-esperjenza miksuba,*** għajnuna għat-tfittix ta' impjeg, ***mizuri għall-holqien tal-impjegi,*** gwida dwar ix-xogħol, servizzi konsultattivi, konsulenza, għajnuna *għar-rikollokament*, il-promozzjoni tal-intraprenditorija, għajnuna għal impjeg indipendenti u għall-ftuħ ta' negozji jew għal tibdil jew aġġustament tal-attività (inklużi investimenti f'assi fiżiċi), attivitajiet ta' kooperazzjoni;

Or. en



**Emenda 203**  
**Pervenche Berès**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 - punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) għajnuna għat-tfittix ta' impjieg, gwida dwar ix-xogħol, servizzi konsultattivi, konsulenza, għajnuna *għar-rikollokazzjoni*, il-promozzjoni tal-intraprenditorija, għajnuna għal impjieg indipendenti **u** għall-ftuħ ta' negozji jew għal tibdil jew aġġustament tal-attività (inklużi investimenti f'assi fiżiċi), attivitajiet ta' kooperazzjoni, taħriġ imfassal apposta u taħriġ mill-ġdid, inkluż hilitet tat-teknoloġija tat-tagħrif u l-komunikazzjoni u ċertifikazzjoni tal-esperjenza miksuba;

*Emenda*

(a) għajnuna għat-tfittix ta' impjieg, gwida dwar ix-xogħol, servizzi konsultattivi, konsulenza, għajnuna *għar-rikollokament*, il-promozzjoni tal-intraprenditorija, għajnuna għal impjieg indipendenti, għall-ftuħ ta' negozji **u għat-tkomplija** jew għal tibdil jew aġġustament tal-attività (inklużi investimenti f'assi fiżiċi), attivitajiet ta' kooperazzjoni, taħriġ imfassal apposta u taħriġ mill-ġdid, inkluż hilitet tat-teknoloġija tat-tagħrif u l-komunikazzjoni u ċertifikazzjoni tal-esperjenza miksuba;

Or. fr

**Emenda 204**  
**Edit Bauer**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) miżuri speċjali b'limitu ta' żmien, bħal allowances għat-tfittix ta' impjieg, ***inċentivi għar-reklutaġġ ta' min ihaddem***, allowances għall-mobbiltà, ***sussidji jew allowances għat-taħriġ (inklużi allowances għal carers jew servizzi ta' għajnuna azjendali)***, li kollha huma limitati sakemm idum dokumentat tiftix attiv għax-xogħol jew attivitajiet ta' taħlim tul il-ħajja jew ta' taħriġ;

*Emenda*

(b) miżuri speċjali b'limitu ta' żmien, bħal allowances għat-tfittix ta' impjieg, allowances għall-mobbiltà, allowances għat-taħriġ, li kollha huma limitati sakemm idum dokumentat tiftix attiv għax-xogħol jew attivitajiet ta' taħlim tul il-ħajja jew ta' taħriġ;

Or. en

**Emenda 205**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) miżuri speċjali b'limitu ta' żmien, b'hal allowances għat-tfittix ta' impjeg, inċentivi għar-reklutaġġ ta' min iħaddem, allowances għall-mobbiltà, *sussidji jew allowances għat-taħriġ (inklużi allowances għal carers **jew servizzi ta' għajjnuna azjendali**)*, li kollha huma limitati sakemm idum dokumentat tiftix attiv għax-xogħol jew attivitajiet ta' taġħlim tul il-ħajja jew ta' taħriġ;

*Emenda*

(b) miżuri speċjali b'limitu ta' żmien, b'hal allowances għat-tfittix ta' impjeg, inċentivi għar-reklutaġġ ta' min iħaddem, allowances għall-mobbiltà, allowances għat-taħriġ (inklużi allowances għal carers), li kollha huma limitati sakemm idum dokumentat tiftix attiv għax-xogħol jew attivitajiet ta' taġħlim tul il-ħajja jew ta' taħriġ;

Or. en

**Emenda 206**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) miżuri speċjali b'limitu ta' żmien, b'hal allowances għat-tfittix ta' impjeg, inċentivi għar-reklutaġġ ta' min iħaddem, allowances għall-mobbiltà, sussidji jew allowances għat-taħriġ (inklużi allowances għal carers ***jew servizzi ta' għajjnuna azjendali***), li kollha huma limitati sakemm idum dokumentat tiftix attiv għax-xogħol jew attivitajiet ta' taġħlim tul il-ħajja jew ta' taħriġ;

*Emenda*

(b) miżuri speċjali b'limitu ta' żmien, b'hal allowances għat-tfittix ta' impjeg, inċentivi għar-reklutaġġ ta' min iħaddem, allowances għall-mobbiltà, sussidji jew allowances għat-taħriġ (inklużi allowances għal carers), li kollha huma limitati sakemm idum dokumentat tiftix attiv għax-xogħol jew attivitajiet ta' taġħlim tul il-ħajja jew ta' taħriġ;

Or. pt

**Emenda 207**  
**Evelyn Regner**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) miżuri speċjali b'limitu ta' żmien, b'hal allowances għat-tfittix ta' impjieg, inċentivi għar-reklutaġġ ta' min iħaddem, allowances għall-mobbiltà, sussidji jew allowances għat-taħriġ (inklużi allowances għal carers ***jew servizzi ta' għajjnuna azjendali***), li kollha huma limitati sakemm idum dokumentat tiftix attiv għax-xogħol jew attivitajiet ta' tagħlim tul il-ħajja jew ta' taħriġ;

*Emenda*

(b) miżuri speċjali b'limitu ta' żmien, b'hal allowances għat-tfittix ta' impjieg, inċentivi għar-reklutaġġ ta' min iħaddem, allowances għall-mobbiltà, sussidji jew allowances għat-taħriġ (inklużi allowances għal carers), li kollha huma limitati sakemm idum dokumentat tiftix attiv għax-xogħol jew attivitajiet ta' tagħlim tul il-ħajja jew ta' taħriġ;

Or. de

**Emenda 208**  
**Milan Cabrnoch**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) miżuri speċjali b'limitu ta' żmien, b'hal ***allowances għat-tfittix ta' impjieg***, inċentivi għar-reklutaġġ ta' min iħaddem, allowances għall-mobbiltà, sussidji jew allowances għat-taħriġ (inklużi allowances għal carers jew servizzi ta' għajjnuna azjendali), li kollha huma limitati sakemm idum dokumentat tiftix attiv għax-xogħol jew attivitajiet ta' tagħlim tul il-ħajja jew ta' taħriġ;

*Emenda*

(b) miżuri speċjali b'limitu ta' żmien, b'hal inċentivi għar-reklutaġġ ta' min iħaddem, allowances għall-mobbiltà, sussidji jew allowances għat-taħriġ (inklużi allowances għal carers jew servizzi ta' għajjnuna azjendali), li kollha huma limitati sakemm idum dokumentat tiftix attiv għax-xogħol jew attivitajiet ta' tagħlim tul il-ħajja jew ta' taħriġ;

Or. en

**Emenda 209**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) miżuri speċjali b'limitu ta' żmien, bħal allowances għat-tfittix ta' impjieg, inċentivi għar-reklutaġġ ta' min iħaddem, allowances għall-mobbiltà, sussidji jew allowances għat-taħriġ (*inklużi* allowances għal *carers* *jew* servizzi ta' għajjnuna azjendali), li kollha huma limitati sakemm idum dokumentat tiftix attiv għax-xogħol jew attivitajiet ta' taġħlim tul il-ħajja jew ta' taħriġ;

*Emenda*

(b) miżuri speċjali b'limitu ta' żmien, bħal allowances għat-tfittix ta' impjieg, inċentivi għar-reklutaġġ ta' min iħaddem, allowances għall-mobbiltà, sussidji jew allowances għat-taħriġ, allowances *biex ikopru l-ispejjeż tal-kura u/jew carers għall-membri tal-familja u allowances* għal servizzi ta' għajjnuna azjendali, li kollha huma limitati sakemm idum dokumentat tiftix attiv għax-xogħol jew attivitajiet ta' taġħlim tul il-ħajja jew ta' taħriġ;

Or. It

**Emenda 210**

**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) miżuri li jstimulaw, b'mod partikulari lill-ħaddiema żvantaġġati *jew imdaħħla fiż-żmien biex jibqgħu jew jergħu jidhlu fis-suq tax-xogħol.*

*Emenda*

(c) miżuri li jstimulaw, b'mod partikulari lill-ħaddiema żvantaġġati.

Or. pt

**Emenda 211**

**Milan Cabrnock**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) miżuri li jstimulaw, b'mod partikulari lill-ħaddiema żvantaġġati jew imdaħħla

*Emenda*

(c) miżuri li jstimulaw, b'mod partikulari lill-ħaddiema żvantaġġati jew imdaħħla

fiż-żmien biex **jibqgħu jew** jerġgħu jidhlu fis-suq tax-xogħol.

fiż-żmien biex jerġgħu jidhlu fis-suq tax-xogħol.

Or. en

**Emenda 212**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(c) miżuri li jstimulaw, b'mod partikulari lill-haddiema żvantaġġati **jew** imdaħħla fiż-żmien biex jibqgħu jew jerġgħu jidhlu fis-suq tax-xogħol.

(c) miżuri li jstimulaw, b'mod partikulari lill-haddiema żvantaġġati, imdaħħla fiż-żmien biex jibqgħu jew jerġgħu jidhlu fis-suq tax-xogħol.

Or. it

**Emenda 213**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(c) miżuri li jstimulaw, b'mod partikulari lill-haddiema żvantaġġati jew imdaħħla fiż-żmien biex jibqgħu jew jerġgħu jidhlu fis-suq tax-xogħol.

(c) miżuri li jstimulaw, b'mod partikulari lill-haddiema żvantaġġati jew imdaħħla fiż-żmien biex jibqgħu jew jerġgħu jidhlu fis-suq tax-xogħol, ***inklużi miżuri li jtejbu l-kundizzjonijiet tax-xogħol jew li jadattaw il-post tax-xogħol tal-haddiema kkonċernati.***

Or. en

**Emenda 214**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***L-ispejjeż tal-miżuri taht (b) ma għandhomx jaqbu l-50 % tal-ispejjeż totali tal-pakkett koordinat ta' servizzi personalizzati elenkati f'dan il-paragrafu.***

***imhassar***

Or. lt

**Emenda 215**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

L-ispiza tal-investimenti f'assi fiżiċi għal xogħol awtonomu u l-bidu ta' negozju jew il-bdil jew l-aġġustament tal-attività ma tistax taqbeż **EUR 35 000**.

L-ispiza tal-investimenti f'assi fiżiċi għal xogħol awtonomu u l-bidu ta' negozju jew il-bdil jew l-aġġustament tal-attività ma tistax taqbeż **EUR 25 000**.

Or. en

**Emenda 216**  
**Pervenche Berès**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

L-ispiza tal-investimenti f'assi fiżiċi għal xogħol awtonomu u ***l-bidu ta'*** negozju jew il-bdil jew l-aġġustament tal-attività ma tistax taqbeż **EUR 35,000**.

L-ispiza tal-investimenti f'assi fiżiċi għal xogħol awtonomu, ***il-bidu*** u ***t-komplija ta'*** negozju jew il-bdil jew l-aġġustament tal-attività ma tistax taqbeż ***il-EUR 35 000***.

Or. fr

**Emenda 217**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***1 a. Id-disinn tal-pakkett koordinat ta' servizzi personalizzati għandu jqis ir-raġunijiet sottostanti għas-sensji u għandu jantiċipa perspettivi tas-suq tax-xogħol u l-hiliet meħtieġa fil-futur. Il-pakkett koordinat għandu jkun kompatibbli bis-shih mal-bidla lejn ekonomija li hija tajba għall-klima, reżiljenti għall-klima, effiċjenti fl-użu tar-riżorsi u ambjentalment sostenibbli;***

Or. en

**Emenda 218**  
**Edit Bauer**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(a) miżuri speċjali b'limitu ta' żmien kif elenkati fil-paragrafu 1 (b) li mhumiex marbuta mas-sehem attiv tal-ħaddiema fil-mira f'attivitajiet ta' tfittxija tax-xogħol jew ta' taħriġ;

(a) miżuri speċjali b'limitu ta' żmien kif elenkati fil-paragrafu 1 (b) li mhumiex marbuta mas-sehem attiv tal-ħaddiema fil-mira f'attivitajiet ta' tfittxija tax-xogħol jew ta' taħriġ, ***miżuri li jiġu kkunsidrati bhala sostituti għall-benefiċċji tal-qagħad;***

Or. en

**Emenda 219**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) azzjonijiet li huma r-responsabbiltà ta' intrapriži bis-saħħa tal-liġi nazzjonali jew ftehimiet kollettivi.

*Emenda*

(b) azzjonijiet li huma r-responsabbiltà ta' intrapriži **jew tal-Istati Membri** bis-saħħa tal-liġi nazzjonali, **tal-Unjoni** jew ftehimiet kollettivi **jew li jissostitwixxu lil dawn ir-responsabbiltajiet**.

Or. en

**Emenda 220**

**Edit Bauer**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 7 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Fuq inizjattiva tal-Istat Membru applikanti, tista' ssir kontribuzzjoni finanzjarja għall-attivitajiet ta' thejjija, ġestjoni, tagħrif u pubbliċità, kontroll u rappurtaġġ.

*Emenda*

3. Fuq inizjattiva tal-Istat Membru applikanti, tista' ssir kontribuzzjoni finanzjarja **sa massimu ta' 5% tat-talba tal-ammonti ta' finanzjament** għall-attivitajiet ta' thejjija, ġestjoni, tagħrif, **kooperazzjoni mal-imsieħba soċjali responsabbli (kunsill tax-xogħol) tal-haddiema fil-mira tal-approġ** u pubbliċità, kontroll u rappurtaġġ.

Or. en

**Emenda 221**

**Edit Bauer**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 8 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istat Membru għandu jressaq applikazzjoni kompluta lill-Kummissjoni fi żmien 12-il gimgha mid-data meta jiġu sodisfatti l-kriterji stipulati fl-Artikolu 4(1) jew (2) **jew, fejn applikabbli, qabel id-data**

*Emenda*

1. L-Istat Membru għandu jressaq applikazzjoni kompluta lill-Kummissjoni fi żmien 12-il gimgha mid-data meta jiġu sodisfatti l-kriterji stipulati fl-Artikolu 4(1) jew (2). F'ċirkostanzi eċċezzjonali u



***tal-gheluq stipulata mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 4(3)***. F'ċirkostanzi eċċezzjonali u ġustifikati l-applikazzjoni tista' tiġi ssupplimentata b'taġħrif addizzjonali mill-Istat Membru applikanti fi żmien ***sitt*** xhur mid-data tal-applikazzjoni abbażi tat-taġħrif disponibbli. Il-Kummissjoni għandha tlesti l-valutazzjoni taġħha tal-applikazzjoni fi żmien tmax-il ġimgħa mid-data tal-ilqugħ tal-applikazzjoni kompluta jew (fil-każ ta' applikazzjoni mhix kompluta) ***sitt*** xhur wara d-data tal-applikazzjoni inizjali, liema minnhom tiġi l-ewwel.

ġustifikati l-applikazzjoni tista' tiġi ssupplimentata b'taġħrif addizzjonali mill-Istat Membru applikanti fi żmien ***tlit*** xhur mid-data tal-applikazzjoni, ***fejn b'segwitu għal dan il-Kummissjoni għandha tevalwa l-applikazzjoni*** abbażi tat-taġħrif disponibbli. Il-Kummissjoni għandha tlesti l-valutazzjoni taġħha tal-applikazzjoni fi żmien tmax-il ġimgħa mid-data tal-ilqugħ tal-applikazzjoni kompluta jew (fil-każ ta' applikazzjoni mhix kompluta) ***erba'*** xhur wara d-data tal-applikazzjoni inizjali, liema minnhom tiġi l-ewwel.

Or. en

## **Emenda 222** **Frédéric Daerden**

### **Proposta għal regolament** **Artikolu 8 – paragrafu 1**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istat Membru għandu jressaq applikazzjoni kompluta lill-Kummissjoni fi żmien 12-il ġimgħa mid-data meta jiġu sodisfatti l-kriterji stipulati fl-Artikolu 4(1) jew (2) jew, fejn applikabbli, qabel id-data tal-gheluq stipulata mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 4(3). F'ċirkostanzi eċċezzjonali u debitament ġustifikati l-applikazzjoni tista' tiġi ssupplimentata b'taġħrif addizzjonali mill-Istat Membru applikanti fi żmien ***sitt xhur*** mid-data tal-applikazzjoni abbażi tat-taġħrif disponibbli. Il-Kummissjoni għandha tlesti l-valutazzjoni taġħha tal-applikazzjoni fi żmien ***tmax-il ġimgħa*** mid-data tal-ilqugħ tal-applikazzjoni kompluta jew (fil-każ ta' applikazzjoni mhix kompluta) ***sitt xhur*** wara d-data tal-applikazzjoni inizjali, liema minnhom tiġi l-ewwel.

#### *Emenda*

1. L-Istat Membru għandu jressaq applikazzjoni kompluta lill-Kummissjoni fi żmien 12-il ġimgħa mid-data meta jiġu sodisfatti l-kriterji stipulati fl-Artikolu 4(1) jew (2) jew, fejn applikabbli, qabel id-data tal-gheluq stipulata mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 4(3). F'ċirkostanzi eċċezzjonali u debitament ġustifikati l-applikazzjoni tista' tiġi ssupplimentata b'taġħrif addizzjonali mill-Istat Membru applikanti fi żmien ***tmax-il ġimgħa*** mid-data tal-applikazzjoni abbażi tat-taġħrif disponibbli. Il-Kummissjoni għandha tlesti l-valutazzjoni taġħha tal-applikazzjoni fi żmien ***sitt ġimgħat*** mid-data tal-ilqugħ tal-applikazzjoni kompluta jew (fil-każ ta' applikazzjoni mhix kompluta) ***tmintax-il ġimgħa*** wara d-data tal-applikazzjoni inizjali, liema minnhom tiġi l-ewwel.

**Emenda 223**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istat Membru għandu jressaq applikazzjoni kompluta lill-Kummissjoni fi żmien **12-il ġimgħa** mid-data meta jiġu sodisfatti l-kriterji stipulati fl-Artikolu 4(1) jew (2) **jew, fejn applikabbli, qabel id-data tal-gheluq stipulata mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 4(3)**. F'ċirkostanzi eċċezzjonali u ġustifikati l-applikazzjoni tista' tiġi ssupplimentata b'tagħrif addizzjonali mill-Istat Membru applikanti fi żmien sitt xhur mid-data tal-applikazzjoni abbażi tat-tagħrif disponibbli. Il-Kummissjoni għandha tlesti l-valutazzjoni tagħha tal-applikazzjoni fi żmien tnaħ-il ġimgħa mid-data tal-ilqugħ tal-applikazzjoni kompluta jew (fil-każ ta' applikazzjoni mhix kompluta) sitt xhur wara d-data tal-applikazzjoni inizjali, liema minnhom tiġi l-ewwel.

*Emenda*

1. L-Istat Membru għandu jressaq applikazzjoni kompluta lill-Kummissjoni fi żmien **6 ġimgħat** mid-data meta jiġu sodisfatti l-kriterji stipulati fl-Artikolu 4(1) jew (2). F'ċirkostanzi eċċezzjonali u ġustifikati l-applikazzjoni tista' tiġi ssupplimentata b'tagħrif addizzjonali mill-Istat Membru applikanti fi żmien sitt xhur mid-data tal-applikazzjoni, **fejn b'segwitu għal dan il-Kummissjoni għandha tevalwa l-applikazzjoni** abbażi tat-tagħrif disponibbli. Il-Kummissjoni għandha tlesti l-valutazzjoni tagħha tal-applikazzjoni fi żmien tnaħ-il ġimgħa mid-data tal-ilqugħ tal-applikazzjoni kompluta jew (fil-każ ta' applikazzjoni mhix kompluta) sitt xhur wara d-data tal-applikazzjoni inizjali, liema minnhom tiġi l-ewwel.

**Emenda 224**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istat Membru għandu jressaq applikazzjoni kompluta lill-Kummissjoni fi żmien 12-il ġimgħa mid-data meta jiġu sodisfatti l-kriterji stipulati fl-Artikolu 4(1)

*Emenda*

1. L-Istat Membru għandu jressaq applikazzjoni kompluta lill-Kummissjoni fi żmien 12-il ġimgħa mid-data meta jiġu sodisfatti l-kriterji stipulati fl-Artikolu 4(1)

jew (2) ***jew, fejn applikabbli, qabel id-data tal-gheluq stipulata mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 4(3)***. F'ċirkostanzi eċċezzjonali u ġustifikati l-applikazzjoni tista' tiġi ssupplimentata b'taġħrif addizzjonali mill-Istat Membru applikanti fi żmien sitt xhur mid-data tal-applikazzjoni abbażi tat-taġħrif disponibbli. Il-Kummissjoni għandha tlesti l-valutazzjoni taġħha tal-applikazzjoni fi żmien tnax-il ġimgħa mid-data tal-ilqugħ tal-applikazzjoni kompluta jew (fil-każ ta' applikazzjoni mhix kompluta) sitt xhur wara d-data tal-applikazzjoni inizjali, liema minnhom tiġi l-ewwel.

jew (2). F'ċirkostanzi eċċezzjonali u ġustifikati l-applikazzjoni tista' tiġi ssupplimentata b'taġħrif addizzjonali mill-Istat Membru applikanti fi żmien sitt xhur mid-data tal-applikazzjoni abbażi tat-taġħrif disponibbli. Il-Kummissjoni għandha tlesti l-valutazzjoni taġħha tal-applikazzjoni fi żmien tnax-il ġimgħa mid-data tal-ilqugħ tal-applikazzjoni kompluta jew (fil-każ ta' applikazzjoni mhix kompluta) sitt xhur wara d-data tal-applikazzjoni inizjali, liema minnhom tiġi l-ewwel.

Or. pt

## **Emenda 225** **Mara Bizzotto**

### **Proposta għal regolament** **Artikolu 8 – paragrafu 1**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istat Membru għandu jressaq applikazzjoni kompluta lill-Kummissjoni fi żmien 12-il ġimgħa mid-data meta jiġu sodisfatti l-kriterji stipulati fl-Artikolu 4(1) jew (2) jew, fejn applikabbli, qabel id-data tal-gheluq stipulata mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 4(3). F'ċirkostanzi eċċezzjonali u ġustifikati l-applikazzjoni tista' tiġi ssupplimentata b'taġħrif addizzjonali mill-Istat Membru applikanti fi żmien sitt xhur mid-data tal-applikazzjoni abbażi tat-taġħrif disponibbli. Il-Kummissjoni għandha tlesti l-valutazzjoni taġħha tal-applikazzjoni fi żmien tnax-il ġimgħa mid-data tal-ilqugħ tal-applikazzjoni kompluta jew (fil-każ ta' applikazzjoni mhix kompluta) sitt xhur wara d-data tal-applikazzjoni inizjali, liema minnhom tiġi l-ewwel.

#### *Emenda*

1. L-Istat Membru, ***filwaqt li jinvolvi lill-partijiet soċjali sa mill-bidu tal-proċedura***, għandu jressaq applikazzjoni kompluta lill-Kummissjoni fi żmien 12-il ġimgħa mid-data meta jiġu sodisfatti l-kriterji stipulati fl-Artikolu 4(1) jew (2) jew, fejn applikabbli, qabel id-data tal-gheluq stipulata mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 4(3). F'ċirkostanzi eċċezzjonali u ġustifikati l-applikazzjoni tista' tiġi ssupplimentata b'taġħrif addizzjonali mill-Istat Membru applikanti fi żmien sitt xhur mid-data tal-applikazzjoni abbażi tat-taġħrif disponibbli. Il-Kummissjoni għandha tlesti l-valutazzjoni taġħha tal-applikazzjoni fi żmien tnax-il ġimgħa mid-data tal-ilqugħ tal-applikazzjoni kompluta jew (fil-każ ta' applikazzjoni mhix kompluta) sitt xhur wara d-data tal-applikazzjoni inizjali, liema minnhom tiġi

**Emenda 226**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) analiżi rragunata *tar-rabta bejn is-sensji u t-tibdil strutturali prinċipali fix-xejriet tal-kummerċ dinji, jew it-taqlib serju fl-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali ikkawżat minn kriżi għal għarrieda u mhux mistennija, jew il-qaghda l-ġdida tas-suq fis-settur agrikolu fl-Istat Membru u li tirriżulta mill-effetti tal-ftehim kummerċjali inizjalat mill-Unjoni Ewropea skont l-Artikolu XXIV tal-GATT jew minn ftehim multilaterali inizjalat fi hdan l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ, skont l-Artikolu 2(c)*. Din l-analiżi għandha tkun imsejsa fuq statistika u taġrif iehor fil-livell l-aktar xieraq biex turi jekk il-kriterji ta' intervent stipulati fl-Artikolu 4 intlaħqux jew le;

*Emenda*

(a) analiżi rragunata *tas-sensji*. Din l-analiżi għandha tkun imsejsa fuq statistika u taġrif iehor fil-livell l-aktar xieraq biex turi jekk il-kriterji ta' intervent stipulati fl-Artikolu 4 intlaħqux jew le. *F'każ ta' kumpanija li tkompli bl-attivitajiet tagħha wara s-sensji din għandha tinkludi spjegazzjoni dettaljata tal-obbligi soċjali legali bis-sahha tal-liġi tal-Unjoni, il-liġi nazzjonali jew il-ftehimiet kollettivi u l-miżuri meħuda mill-kumpanija għall-ghoti ta' appoġġ lill-haddiema ssensjati.*

**Emenda 227**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) analiżi rragunata tar-rabta bejn is-sensji u t-tibdil strutturali prinċipali fix-xejriet tal-kummerċ dinji, jew it-taqlib serju fl-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali

*Emenda*

(a) analiżi rragunata tar-rabta bejn is-sensji u t-tibdil strutturali prinċipali fix-xejriet tal-kummerċ dinji, jew it-taqlib serju fl-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali

ikkawżat minn kriżi *għal għarrieda u mhux mistennija, jew il-qagħda l-ġdida tas-suq fis-settur agrikolu fl-Istat Membru u li tirriżulta mill-effetti tal-ftehim kummerċjali inizjalat mill-Unjoni Ewropea skont l-Artikolu XXIV tal-GATT jew minn ftehim multilaterali inizjalat fi hdan l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ, skont l-Artikolu 2(c)*. Din l-analiżi għandha tkun imsejsa fuq statistika u taġġir iehor fil-livell l-aktar xieraq biex turi jekk il-kriterji ta' intervent stipulati fl-Artikolu 4 intlaħqux jew le;

ikkawżat minn kriżi *ekonomika*. Din l-analiżi għandha tkun imsejsa fuq statistika u taġġir iehor fil-livell l-aktar xieraq biex turi jekk il-kriterji ta' intervent stipulati fl-Artikolu 4 intlaħqux jew le;

Or. pt

**Emenda 228**  
**Philippe Boulland**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) analiżi *rraġunata* tar-rabta bejn is-sensji u t-tibdil strutturali prinċipali fix-xejriet tal-kummerċ dinji, jew it-taqlib serju fl-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali ikkawżat minn kriżi għal għarrieda u mhux mistennija, *jew il-qagħda l-ġdida tas-suq fis-settur agrikolu fl-Istat Membru u li tirriżulta mill-effetti tal-ftehim kummerċjali inizjalat mill-Unjoni Ewropea skont l-Artikolu XXIV tal-GATT jew minn ftehim multilaterali inizjalat fi hdan l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ, skont l-Artikolu 2(c)*. Din l-analiżi għandha tkun imsejsa fuq statistika u taġġir iehor fil-livell l-aktar xieraq biex turi jekk il-kriterji ta' intervent stipulati fl-Artikolu 4 intlaħqux jew le;

*Emenda*

(a) analiżi *motivata* tar-rabta bejn is-sensji u t-tibdil strutturali prinċipali fix-xejriet tal-kummerċ dinji, jew it-taqlib serju fl-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali ikkawżat minn kriżi għal għarrieda u mhux mistennija. Din l-analiżi għandha tkun imsejsa fuq statistika u taġġir iehor fil-livell l-aktar xieraq biex turi jekk il-kriterji ta' intervent stipulati fl-Artikolu 4 intlaħqux jew le;

Or. fr

**Emenda 229**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) analiżi rragunata tar-rabta bejn is-sensji u t-tibdil strutturali prinċipali fix-xejriet tal-kummerċ dinji, jew it-taqlib serju fl-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali ikkawżat minn kriżi għal għarrieda u mhux mistennija, jew il-qagħda l-ġdida tas-suq fis-settur **agrikolu fl-Istat Membru u** li tirriżulta mill-effetti tal-ftehim kummerċjali **inizjalat mill-Unjoni Ewropea skont l-Artikolu XXIV tal-GATT jew minn ftehim** multilaterali inizjalat fi hdan l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ, **skont l-Artikolu 2(c)**. Din l-analiżi għandha tkun imsejsa fuq statistika u tagħrif ieħor fil-livell l-aktar xieraq biex turi jekk il-kriterji ta' intervent stipulati fl-Artikolu 4 intlaħqux jew le;

*Emenda*

(a) analiżi rragunata tar-rabta bejn is-sensji u t-tibdil strutturali prinċipali fix-xejriet tal-kummerċ dinji, jew it-taqlib serju fl-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali ikkawżat minn kriżi għal għarrieda u mhux mistennija, jew il-qagħda l-ġdida tas-suq fis-settur li tirriżulta mill-effetti tal-ftehim kummerċjali multilaterali inizjalat fi hdan l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ. Din l-analiżi għandha tkun imsejsa fuq statistika u tagħrif ieħor fil-livell l-aktar xieraq biex turi jekk il-kriterji ta' intervent stipulati fl-Artikolu 4 intlaħqux jew le;

Or. fr

**Emenda 230**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt aa (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

**(a a) Informazzjoni dettaljata li tispjega li l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 7 paragrafu (1a ġdid) ġew issodisfati**

*Emenda*

Or. en

**Emenda 231**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(ba) profil ġenerali tal-kompetenzi u valutazzjoni inizjali tal-htigijiet ġenerali ta' edukazzjoni u tahriġ tal-haddiema**

Or. it

**Emenda 232**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(c) l-identifikazzjoni, fejn huwa applikabbli, tal-intrapriži li keċċew lill-impjegati, il-fornituri jew il-produtturi aktar 'l isfel fil-katina tal-produzzjoni, is-setturi, u l-kategoriji ta' haddiema fil-mira;

(c) l-identifikazzjoni, fejn huwa applikabbli, tal-intrapriži li keċċew lill-impjegati, il-fornituri jew il-produtturi aktar 'l isfel fil-katina tal-produzzjoni, is-setturi, u l-kategoriji ta' haddiema fil-mira; **imqassma skont is-sess u gruppi ta' etajiet differenti**

Or. en

**Emenda 233**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt g**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(g) il-proċeduri li ttiehdu għall-konsultazzjoni tal-imsieħba soċjali jew organizzazzjonijiet rilevanti kif

(g) il-proċeduri li ttiehdu għall-konsultazzjoni **mal-haddiema kkonċernati jew mar-rappreżentanti tagħhom**, tal-imsieħba soċjali, **l-awtoritajiet lokali u**

applikabbli;

*reġjonali* jew organizzazzjonijiet rilevanti  
kif applikabbli;

Or. it

**Emenda 234**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt h**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(h) stqarrija ta' konformità tal-appoġġ mitlub *mill-FEG* bir-regoli proċedurali u materjali tal-Unjoni dwar l-għajjnuna mill-Istat kif ukoll stqarrija *li s-servizzi* personalizzati ma jieħdux post il-miżuri li huma r-responsabbiltà ta' kumpaniji bis-saħħa tal-ligi nazzjonali jew ftehimiet kollettivi;

*Emenda*

(h) stqarrija ta' konformità tal-appoġġ mitlub *mill-ESAF* bir-regoli proċedurali u materjali tal-Unjoni dwar l-għajjnuna mill-Istat kif ukoll stqarrija *dwar għalfejn is-servizzi* personalizzati ma jieħdux post il-miżuri li huma r-responsabbiltà ta' kumpaniji *jew Stati Membri* bis-saħħa tal-ligi nazzjonali jew *tal-Unjoni jew* ftehimiet kollettivi;

Or. en

**Emenda 235**  
**Pervenche Berès**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt i**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(i) is-sorsi ta' kofinanzjament nazzjonali;

*Emenda*

(i) Is-sorsi ta' kofinanzjament nazzjonali  
*jew tal-prefinanzjament evetwali*;

Or. fr

**Emenda 236**  
**Inês Cristina Zuber**



**Proposta għal regolament  
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt j**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(j) jekk applikabbli, kwalunkwe rekwiżiti ohra li jistgħu jkunu stabbiliti fl-att delegat mehud skont l-Artikolu 4(3).**

***imhassar***

Or. pt

**Emenda 237  
Philippe Boulland**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt j**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(j) jekk applikabbli, kwalunkwe rekwiżiti ohra li jistgħu jkunu stabbiliti fl-att delegat mehud skont l-Artikolu 4(3).**

***imhassar***

Or. fr

**Emenda 238  
Vilija Blinkevičiūtė**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 8 – paragrafu 3a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***3a. Sabiex tittejjeb l-effettività tal-FEG, l-imsieħba soċjali għandhom ikunu involuti mill-bidu tal-proċedura tas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet għall-ghajjnuna finanzjarja taht il-Fond.***

Or. lt

**Emenda 239**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 9 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Skont ir-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom, il-Kummissjoni u l-Istat Membru applikanti għandhom jiżguraw il-koordinazzjoni tal-għajjnuna mill-Fondi tal-Unjoni.

*Emenda*

3. Skont ir-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom, il-Kummissjoni u l-Istat Membru applikanti għandhom jiżguraw il-koordinazzjoni tal-għajjnuna mill-Fondi tal-Unjoni. ***Il-Kummissjoni u l-Istat Membru applikanti għandhom iżommu lill-atturi li huma involuti fl-applikazzjoni infurmati dwar il-valutazzjoni tal-applikazzjoni li tkun għaddejja matul il-proċess kollu tal-applikazzjoni.***

Or. en

**Emenda 240**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 9 – paragrafu 4a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***4a. L-Istat Membru applikanti għandu jiżgura li l-programmi u l-finanzjament tal-FSE ikunu disponibbli sabiex tiġi żgurata l-kontinwità tal-miżuri FEG.***

Or. en

**Emenda 241**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 11 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Fuq inizjattiva tal-Kummissjoni, suġġett għal limitu massimu ta' 0,5 % tal-ammont massimu annwali **tal-FEG, il-FEG** jista' jintuża biex jiffinanzja l-preparazzjoni, il-monitoraġġ, il-ġbir tat-tagħrif u l-kreazzjoni ta' bażi ta' konossenza rilevanti għall-implimentazzjoni **tal-FEG**. Huwa jista' jintuża wkoll sabiex jiffinanzja l-appoġġ amministrattiv u tekniku, attivitajiet ta' tagħrif u komunikazzjoni, kif ukoll l-attivitajiet ta' verifika, kontroll u evalwazzjoni li huma meħtieġa biex ikun implimentat dan ir-Regolament.

*Emenda*

1. Fuq inizjattiva tal-Kummissjoni, suġġett għal limitu massimu ta' 0,5 % tal-ammont massimu annwali **tal-ESAF, l-ESAF** jista' jintuża biex jiffinanzja l-preparazzjoni, il-monitoraġġ, il-ġbir tat-tagħrif u l-kreazzjoni ta' bażi ta' konossenza rilevanti għall-implimentazzjoni **tal-ESAF, kif ukoll it-tixrid tal-aħjar prattiki bejn l-Istati Membri**. Huwa jista' jintuża wkoll sabiex jiffinanzja l-appoġġ amministrattiv u tekniku, attivitajiet ta' tagħrif u komunikazzjoni, kif ukoll l-attivitajiet ta' verifika, kontroll u evalwazzjoni li huma meħtieġa biex ikun implimentat dan ir-Regolament.

Or. en

**Emenda 242**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 11 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-ġhajjnuna teknika tal-Kummissjoni għandha tinkludi l-provvista ta' tagħrif u gwida għall-Istati Membri għall-użu, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni **tal-FEG**. Il-Kummissjoni **tista'** ttipprovdi wkoll tagħrif dwar l-użu **tal-FEG** lill-imsieħba soċjali Ewropej u nazzjonali.

*Emenda*

4. L-ġhajjnuna teknika tal-Kummissjoni għandha tinkludi l-provvista ta' tagħrif u gwida għall-Istati Membri għall-użu, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni **tal-ESAF**. Il-Kummissjoni **għandha** ttipprovdi wkoll tagħrif **dettaljat u f'waqtu** dwar l-użu **tal-ESAF** lill-imsieħba soċjali Ewropej u nazzjonali.

Or. en

**Emenda 243**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 11 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-għajnuna teknika tal-Kummissjoni għandha tinkludi l-provvista ta' tagħrif u gwida għall-Istati Membri għall-użu, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-FEG. Il-Kummissjoni **tista'** tipprovdi wkoll tagħrif dwar l-użu tal-FEG lill-imsieħba soċjali Ewropej u nazzjonali.

*Emenda*

4. L-għajnuna teknika tal-Kummissjoni għandha tinkludi l-provvista ta' tagħrif u gwida għall-Istati Membri għall-użu, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-FEG. Il-Kummissjoni **għandha** tipprovdi wkoll tagħrif dwar l-użu tal-FEG lill-imsieħba soċjali Ewropej u nazzjonali.

Or. pt

**Emenda 244  
Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 11 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-għajnuna teknika tal-Kummissjoni għandha tinkludi l-provvista ta' tagħrif u gwida għall-Istati Membri għall-użu, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-FEG. Il-Kummissjoni **tista'** tipprovdi wkoll tagħrif dwar l-użu tal-FEG lill-imsieħba soċjali Ewropej u nazzjonali.

*Emenda*

4. L-għajnuna teknika tal-Kummissjoni għandha tinkludi l-provvista ta' tagħrif u gwida għall-Istati Membri għall-użu, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-FEG. Il-Kummissjoni tipprovdi wkoll tagħrif **u linji gwida ċari** dwar l-użu tal-FEG lill-imsieħba soċjali Ewropej u nazzjonali **u lill-entitajiet lokali u reġjonali**.

Or. it

**Emenda 245  
Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 12 – titolu**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Tagħrif, komunikazzjoni **u pubbliċità**

*Emenda*

Tagħrif **u** komunikazzjoni

**Emenda 246**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 12 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istat Membru għandu jipprovdi tagħrif dwar l-azzjonijiet ifffinanzjati u għandu jagħmilhom pubbliċi. It-tagħrif għandu jkun indirizzat lill-haddiema fil-mira, lill-awtoritajiet lokali u reġjonali, lill-imsieħba soċjali, lill-midja u lill-pubbliku ġenerali. Għandu **jenfasizza r-rwol tal-Unjoni u għandu jiżgura li l-kontribuzzjoni mill-FEG tkun viżibbli.**

*Emenda*

1. L-Istat Membru **applikanti** għandu jipprovdi tagħrif dwar l-azzjonijiet ifffinanzjati u għandu jagħmilhom pubbliċi. It-tagħrif għandu jkun indirizzat lill-haddiema fil-mira, lill-awtoritajiet lokali u reġjonali, lill-imsieħba soċjali, lill-midja u lill-pubbliku ġenerali. **L-Istat Membru applikanti** għandu **jaqsam l-ahjar Prattiki ma' partijiet interessati differenti.**

**Emenda 247**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 12 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Il-Kummissjoni għandha timplimenta attivitajiet ta' tagħrif u komunikazzjoni dwar każijiet **tal-FEG** u r-riżultati **tagħhom.**

*Emenda*

3. Il-Kummissjoni, **bi qbil mal-Istati Membri, mar-Regjuni, mal-Entitajiet lokali u mar-Rappreżentanti tas-soċjetà ċivili organizzata** għandha timplimenta attivitajiet ta' tagħrif u komunikazzjoni **mmirati biex: jinxtered l-gharfien** dwar il-**Fond fost iċ-ċittadini u l-haddiema tal-UE, jiġi spjegat il-funzjonament tiegħu, jingħataw eżempji ta' każijiet koperti mill-Fond u jinxterdu r-riżultati miksuba filwaqt li jiġu enfasizzati l-aqwa Prattiki, u jiġu identifikati l-punti dghajfa skont dak li ġie mwettaq fil-perjodu ta' programmazzjoni preċedenti.**

**Emenda 248**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 12 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Il-Kummissjoni għandha timplimenta attivitajiet ta' tagħrif u komunikazzjoni dwar każijiet *tal-FEG* u r-riżultati tagħhom.

*Emenda*

3. Il-Kummissjoni għandha timplimenta attivitajiet ta' tagħrif u komunikazzjoni dwar każijiet *tal-ESAF* u r-riżultati tagħhom ***[A1] ibbażati fuq evalwazzjonijiet ogġettivi u indipendenti bl-għan li l-effettività tal-ESAF tiġi mtejba.***

Or. en

**Emenda 249**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 12 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

***4. Ir-riżorsi allokatati għall-azzjonijiet ta' komunikazzjoni skont dan ir-Regolament għandhom jikkontribwixxu wkoll sabiex tiġi koperta l-komunikazzjoni korporattiva tal-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni sakemm dawn huma relatati mal-iskopijiet ġenerali ta' dan ir-Regolament.***

*Emenda*

*imhassar*

Or. it

**Emenda 250**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 12 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Ir-rizorsi allokatati għall-azzjonijiet ta' komunikazzjoni skont dan ir-Regolament għandhom jikkontribwixxu wkoll sabiex tiġi koperta l-komunikazzjoni korporattiva tal-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni **sakemm** dawn huma relatati mal-iskopijiet ġenerali ta' dan ir-Regolament.

*Emenda*

4. Ir-rizorsi allokatati għall-azzjonijiet ta' komunikazzjoni skont dan ir-Regolament għandhom jikkontribwixxu wkoll sabiex tiġi koperta l-komunikazzjoni korporattiva tal-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni **inkluż l-istrateġija UE 2020 u l-miri prinċipali tagħha peress li** dawn huma relatati mal-iskopijiet ġenerali ta' dan ir-Regolament.

Or. en

**Emenda 251**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8(3), b'mod partikolari wara li tikkunsidra l-għadd ta' haddiema fil-mira, l-azzjonijiet proposti u l-istima tal-ispejjeż, tevalwa u tipproponi mill-aktar fis l-ammont ta' kontribuzzjoni finanzjarja, jekk teżisti, li jista' jsir fi hdan il-limiti tar-rizorsi disponibbli. L-ammont ma għandux jaqbeż **il-50 % tal-ispejjeż totali stmati msemmija fl-Artikolu 8(2) jew il-65 % ta' dawn l-ispejjeż f'każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn Stat Membru li fit-territorju tiegħu għandu tal-anqas reġjun wiehed f'livell NUTS II li huwa eliġibbli skont l-objettiv ta' "Konverġenza" tal-Fondi Strutturali. F'każijiet bħal dawn, il-Kummissjoni tiddeċiedi jekk il-kofinanzjament ta' 65 % huwiex ġustifikat.**

*Emenda*

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8(3), b'mod partikolari wara li tikkunsidra l-għadd ta' haddiema fil-mira, l-azzjonijiet proposti u l-istima tal-ispejjeż, tevalwa u tipproponi mill-aktar fis l-ammont ta' kontribuzzjoni finanzjarja, jekk teżisti, li jista' jsir fi hdan il-limiti tar-rizorsi disponibbli. L-ammont ma għandux jaqbeż:

Or. fr

**Emenda 252**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8(3), b'mod partikolari wara li tikkunsidra l-għadd ta' haddiema fil-mira, l-azzjonijiet proposti u l-istima tal-ispejjeż, tevalwa u tipproponi mill-aktar fis l-ammont ta' kontribuzzjoni finanzjarja, jekk teżisti, li jista' jsir fi hdan il-limiti tar-rizorsi disponibbli. L-ammont ma għandux jaqbeż ***il-50 % tal-ispejjeż totali stmati msemmija fl-Artikolu 8(2) jew il-65 % ta' dawn l-ispejjeż f'każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn Stat Membru li fit-territorju tiegħu għandu tal-anqas reġjun wiehed f'livell NUTS II li huwa eliġibbli skont l-objettiv ta' "Konverġenza" tal-Fondi Strutturali. F'każijiet bħal dawn, il-Kummissjoni tiddeċiedi jekk il-kofinanzjament ta' 65 % huwiex ġustifikat.***

*Emenda*

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8(3), b'mod partikolari wara li tikkunsidra l-għadd ta' haddiema fil-mira, l-azzjonijiet proposti u l-istima tal-ispejjeż, tevalwa u tipproponi mill-aktar fis l-ammont ta' kontribuzzjoni finanzjarja, jekk teżisti, li jista' jsir fi hdan il-limiti tar-rizorsi disponibbli. L-ammont ma għandux jaqbeż:

Or. en

**Emenda 253**  
**Edit Bauer**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8(3), b'mod partikolari wara li tikkunsidra l-għadd ta' haddiema fil-mira, l-azzjonijiet proposti u l-istima tal-ispejjeż, tevalwa u tipproponi mill-aktar fis l-ammont ta' kontribuzzjoni finanzjarja, jekk teżisti, li jista' jsir fi hdan il-limiti tar-rizorsi

*Emenda*

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8(3), b'mod partikolari wara li tikkunsidra l-għadd ta' haddiema fil-mira, l-azzjonijiet proposti u l-istima tal-ispejjeż, tevalwa u tipproponi mill-aktar fis l-ammont ta' kontribuzzjoni finanzjarja, jekk teżisti, li jista' jsir fi hdan il-limiti tar-rizorsi



disponibbli. L-ammont ma għandux jaqbeż **il-50 % tal-ispejjeż totali stmati msemmija fl-Artikolu 8(2) jew il-65 % ta' dawn l-ispejjeż f'każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn Stat Membru li fit-territorju tiegħu għandu tal-anqas reġjun wiehed f'livell NUTS II li huwa eligibbli skont l-objettiv ta' "Konverġenza" tal-Fondi Strutturali. F'każijiet bħal dawn, il-Kummissjoni tiddeċiedi jekk il-kofinanzjament ta' 65 % huwiex ġustifikat.**

disponibbli. L-ammont ma għandux jaqbeż:

Or. en

## **Emenda 254 Mara Bizzotto**

### **Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 1**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8(3), b'mod partikolari wara li tikkunsidra l-għadd ta' haddiema fil-mira, l-azzjonijiet proposti u l-istima tal-ispejjeż, tevalwa u tipproponi mill-aktar fis l-ammont ta' kontribuzzjoni finanzjarja, jekk teżisti, li jista' jsir fi hdan il-limiti tar-rizorsi disponibbli. L-ammont ma għandux jaqbeż **il-50 % tal-ispejjeż totali stmati msemmija fl-Artikolu 8(2) jew il-65 % ta' dawn l-ispejjeż f'każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn Stat Membru li fit-territorju tiegħu għandu tal-anqas reġjun wiehed f'livell NUTS II li huwa eligibbli** skont l-objettiv ta' "**Konverġenza**" tal-Fondi Strutturali. F'każijiet bħal dawn, il-Kummissjoni tiddeċiedi jekk il-kofinanzjament ta' **65 %** huwiex ġustifikat.

#### *Emenda*

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8(3), b'mod partikolari wara li tikkunsidra l-għadd ta' haddiema fil-mira, l-azzjonijiet proposti u l-istima tal-ispejjeż, tevalwa u tipproponi mill-aktar fis l-ammont ta' kontribuzzjoni finanzjarja, jekk teżisti, li jista' jsir fi hdan il-limiti tar-rizorsi disponibbli. L-ammont ma għandux jaqbeż **il-60 % tal-ispejjeż totali stmati msemmija fl-Artikolu 8(2) jew il-75 % ta' dawn l-ispejjeż f'każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn Stat Membru li fit-territorju tiegħu għandu tal-anqas reġjun wiehed f'livell NUTS II "inqas żviluppat"** skont l-objettiv tal-Fondi Strutturali. F'każijiet bħal dawn, il-Kummissjoni tiddeċiedi jekk il-kofinanzjament ta' **75 %** huwiex ġustifikat.

Or. it

**Emenda 255**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8(3), b'mod partikolari wara li tikkunsidra l-għadd ta' haddiema fil-mira, l-azzjonijiet proposti u l-istima tal-ispejjeż, tevalwa u tipproponi mill-aktar fis l-ammont ta' kontribuzzjoni finanzjarja, jekk teżisti, li jista' jsir fi hdan il-limiti tar-rizorsi disponibbli. L-ammont ma għandux jaqbez il-50 % tal-ispejjeż totali stmati msemmija fl-Artikolu 8(2) jew **il-65 %** ta' dawn l-ispejjeż f'każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn Stat Membru li fit-territorju tiegħu għandu tal-anqas reġjun wiehed flivell NUTS II li huwa eliġibbli skont l-objettiv ta' "Konverġenza" tal-Fondi Strutturali. F'każijiet bhal dawn, il-Kummissjoni tiddeċiedi jekk il-kofinanzjament ta' **65 %** huwiex ġustifikat.

*Emenda*

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8(3), b'mod partikolari wara li tikkunsidra l-għadd ta' haddiema fil-mira, l-azzjonijiet proposti u l-istima tal-ispejjeż, tevalwa u tipproponi mill-aktar fis l-ammont ta' kontribuzzjoni finanzjarja, jekk teżisti, li jista' jsir fi hdan il-limiti tar-rizorsi disponibbli. L-ammont ma għandux jaqbez il-50 % tal-ispejjeż totali stmati msemmija fl-Artikolu 8(2) jew **il-75 %** ta' dawn l-ispejjeż f'każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn Stat Membru li fit-territorju tiegħu għandu tal-anqas reġjun wiehed flivell NUTS II li huwa eliġibbli skont l-objettiv ta' "Konverġenza" tal-Fondi Strutturali. F'każijiet bhal dawn, il-Kummissjoni tiddeċiedi jekk il-kofinanzjament ta' **75 %** huwiex ġustifikat.

Or. It

**Emenda 256**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8(3), b'mod partikolari wara li tikkunsidra l-għadd ta' haddiema fil-mira, l-azzjonijiet proposti u l-istima tal-ispejjeż, tevalwa u tipproponi mill-aktar fis l-ammont ta' kontribuzzjoni finanzjarja, jekk teżisti, li jista' jsir fi hdan il-limiti tar-rizorsi

*Emenda*

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8(3), b'mod partikolari wara li tikkunsidra l-għadd ta' haddiema fil-mira, l-azzjonijiet proposti u l-istima tal-ispejjeż, tevalwa u tipproponi mill-aktar fis l-ammont ta' kontribuzzjoni finanzjarja, jekk teżisti, li jista' jsir fi hdan il-limiti tar-rizorsi

disponibbli. L-ammont ma għandux jaqbeż il-50 % tal-ispejjeż totali stmati msemmija fl-Artikolu 8(2) jew **il-65 %** ta' dawn l-ispejjeż f'każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn Stat Membru li fit-territorju tiegħu għandu tal-anqas reġjun wieħed f'livell NUTS II li huwa eliġibbli skont l-oġettiv ta' "Konverġenza" tal-Fondi Strutturali. ***F'każijiet bħal dawn, il-Kummissjoni tiddeċiedi jekk il-kofinanzjament ta' 65 % huwiex ġustifikat.***

disponibbli. L-ammont ma għandux jaqbeż il-50 % tal-ispejjeż totali stmati msemmija fl-Artikolu 8(2) jew **il-95 %** ta' dawn l-ispejjeż f'każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn Stat Membru li fit-territorju tiegħu għandu tal-anqas reġjun wieħed f'livell NUTS II li huwa eliġibbli skont l-oġettiv ta' "Konverġenza" tal-Fondi Strutturali ***u minn Stati Membri li qed jesperjenzaw żieda esponenzjali fir-rati tal-qgħad.***

Or. pt

**Emenda 257**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(a) 65 % tal-ispejjeż totali stmati msemmija fl-Artikolu 8(2)(e), jew***

Or. fr

**Emenda 258**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(a) 50 % tat-total tal-istima tal-ispejjeż imsemmija fl-Artikolu 8(2)(e) jew***

Or. en

**Emenda 259**  
**Edit Bauer**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(a) 50 % tat-total tal-istima tal-ispejjeż imsemmija fl-Artikolu 8(2)(e) jew**

Or. en

**Emenda 260**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(b) 75 % ta' dawn l-ispejjeż fil-każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn Stat Membru li fuq it-territorju tiegħu jkollu mill-inqas reġjun tal-livell NUTS II li jkun jagħmel parti mill-kategorija tar-"reġjuni l-inqas żviluppati" stipulata mir-regolament XX/XXX, jew**

Or. fr

**Emenda 261**  
**Edit Bauer**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(b) 60 % ta' dawn l-ispejjeż fil-każ ta' applikazzjonijiet ipprezentati minn Stat Membru f'territorju li minnu tal-anqas reġjun wiehed fil-livell NUTS II huwa parti mill-kategorija 'Reġjuni li jkunu għadhom lura' kif stabbilit fir-**

**Emenda 262**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(b) 65 % ta' dawn l-ispejjeż fil-każ ta' applikazzjonijiet sottomessi minn Stat Membru f'territorju li minnu tal-anqas reġjun wiehed fil-livell NUTS II jappartjeni għall-kategorija 'Reġjuni inqas żviluppati' kif stabbilit fir-Regolament XX/XXXX jew***

**Emenda 263**  
**Edit Bauer**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt c (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(c) 85 % ta' dawn l-ispejjeż fil-każ ta' applikazzjonijiet ipprezentati minn Stat Membru li jirċievi l-assistenza finanzjarja taht wahda mill-kundizzjonijiet kif stipulat fl-Artikolu 77 tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006 bhala 1 jew mill-Faċilità Ewropea ta' Stabbiltà Finanzjarja;***

**Emenda 264**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt c (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(c) 80 % ta' dawn l-ispejjeż fil-każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn Stat Membru li jirċievi assistenza finanzjarja skont waħda mill-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 77 tar-Regolament (KE) Nru 1083/20061 jew tal-Faċilità Ewropea ta' Stabbiltà Finanzjarja.***

Or. fr

**Emenda 265**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt c (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(c) 75 % ta' dawn l-ispejjeż fil-każ ta' applikazzjonijiet ippreżentati minn Stat Membru li jirċievi l-assistenza finanzjarja taht waħda mill-kundizzjonijiet kif stipulat fl-Artikolu 77 tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006 bhala 1 jew mill-Faċilità Ewropea ta' Stabbiltà Finanzjarja;***

Or. en

**Emenda 266**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt d (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(d) 35% ta' dawn l-ispejjeż fil-każ ta' applikazzjonijiet ipprezentati minn Stat Membru fit-territorju li minnu tal-anqas reġjun wiehed fil-livell NUTS II huwa parti mill-kategorija 'Reġjuni inqas żviluppati' kif stabbilit fir-Regolament XX/XXXX u li r-rata tiegħu tal-qagħad hi tal-anqas 3% taht il-medja tal-qagħad tal-UE skont l-aktar figuri reċenti ppubblikati mill-eurostat.***

Or. en

**Emenda 267**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

3. Fejn, abbażi tal-valutazzjoni li tkun saret skont l-Artikolu 8(3), il-Kummissjoni tkun ikkonkludiet li l-kundizzjonijiet għal kontribuzzjoni finanzjarja ma ntlahqux, għandha tinnotifika ***minnufih*** lill-Istat Membru kkonċernat.

3. Fejn, abbażi tal-valutazzjoni li tkun saret skont l-Artikolu 8(3), il-Kummissjoni tkun ikkonkludiet li l-kundizzjonijiet għal kontribuzzjoni finanzjarja ma ntlahqux, għandha tinnotifika lill-Istat Membru kkonċernat ***fi żmien 10 ijiem.***

Or. pt

**Emenda 268**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 13a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Artikolu 13a***  
***Kofinanzjament nazzjonali***

***Il-kumpaniji u jew setturi involuti fl-applikazzjoni għandhom jikkontribwixxu tal-anqas 50% tal-kofinanzjament nazżjonali totali. L-Istat Membru applikanti għandu jevalwa jekk persentaġġ aktar baxx ta' kofinanzjament minn kumpaniji jew setturi huwiex iġġustifikat abbażi tal-pożizzjoni finanzjarja tal-kumpanija jew settur involuti fl-applikazzjoni.***

Or. en

**Emenda 269**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 14 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

In-nefqa għandha tkun eligibbli għal kontribuzzjoni mid-dati stabbiliti **fl-Artikolu 8(2)(h)** li fihom l-Istat Membru jibda s-servizzi personalizzati għall-ħaddiema fil-mira jew in-nefqa amministrattiva sabiex ikun implimentat il-FEG f'konformità **mal-Artikolu 7(1) u (3)** rispettivament. ***Fil-każ tal-bdiewa, in-nefqa għandha tkun eligibbli għall-kontribuzzjoni mid-data stipulata fl-att delegat mehud skont l-Artikolu 4(3).***

*Emenda*

In-nefqa għandha tkun eligibbli għal kontribuzzjoni mid-dati stabbiliti **fl-Artikolu 8(2)(h)** li fihom l-Istat Membru jibda s-servizzi personalizzati għall-ħaddiema fil-mira jew in-nefqa amministrattiva sabiex ikun implimentat il-FEG f'konformità **mal-Artikolu 7(1) u (3)** rispettivament.

Or. pt

**Emenda 270**  
**Philippe Boulland**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 14 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

In-nefqa għandha tkun eligibbli għal

*Emenda*

In-nefqa għandha tkun eligibbli għal



kontribuzzjoni mid-dati stabbiliti fl-Artikolu 8(2)(h) li fihom l-Istat Membru jibda s-servizzi personalizzati għall-ħaddiema fil-mira jew in-nefqa amministrattiva sabiex ikun implimentat il-FEG f'konformità mal-Artikolu 7(1) u (3) rispettivament. ***Fil-każ tal-bdiewa, in-nefqa għandha tkun eligibbli għall-kontribuzzjoni mid-data stipulata fl-att delegat mehud skont l-Artikolu 4(3).***

kontribuzzjoni mid-dati stabbiliti fl-Artikolu 8(2)(h) li fihom l-Istat Membru jibda s-servizzi personalizzati għall-ħaddiema fil-mira jew in-nefqa amministrattiva sabiex ikun implimentat il-FEG f'konformità mal-Artikolu 7(1) u (3) rispettivament.

Or. fr

**Emenda 271**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 14 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

In-nefqa għandha tkun eligibbli għal kontribuzzjoni mid-dati stabbiliti fl-Artikolu 8(2)(h) li fihom l-Istat Membru jibda s-servizzi personalizzati għall-ħaddiema fil-mira jew in-nefqa amministrattiva sabiex ikun implimentat il-FEG f'konformità mal-Artikolu 7(1) u (3) rispettivament. ***Fil-każ tal-bdiewa, in-nefqa għandha tkun eligibbli għall-kontribuzzjoni mid-data stipulata fl-att delegat mehud skont l-Artikolu 4(3).***

*Emenda*

In-nefqa għandha tkun eligibbli għal kontribuzzjoni mid-dati stabbiliti fl-Artikolu 8(2)(h) li fihom l-Istat Membru jibda s-servizzi personalizzati għall-ħaddiema fil-mira jew in-nefqa amministrattiva sabiex ikun implimentat il-FEG f'konformità mal-Artikolu 7(1) u (3) rispettivament.

Or. en

**Emenda 272**  
**Frédéric Daerden**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 14 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

In-nefqa għandha tkun eligibbli għal

*Emenda*

In-nefqa għandha tkun eligibbli għal

kontribuzzjoni mid-dati stabbiliti fl-Artikolu 8(2)(**h**) li fihom l-Istat Membru jibda s-servizzi personalizzati għall-haddiema fil-mira jew in-nefqa amministrattiva sabiex ikun implimentat il-FEG f'konformità mal-Artikolu 7(1) u (3) rispettivament. Fil-każ **tal-bdiewa**, in-nefqa għandha tkun eligibbli għall-kontribuzzjoni mid-data stipulata fl-att delegat meħud skont l-Artikolu 4(3).

kontribuzzjoni mid-dati stabbiliti fl-Artikolu 8(2)(**f**) li fihom l-Istat Membru jibda s-servizzi personalizzati għall-haddiema fil-mira jew in-nefqa amministrattiva sabiex ikun implimentat il-FEG f'konformità mal-Artikolu 7(1) u (3) rispettivament. Fil-każ **ta' appoġġ settorjali msahħaħ**, in-nefqa għandha tkun eligibbli għall-kontribuzzjoni mid-data stipulata fl-att delegat meħud skont l-Artikolu 4(3).

Or. fr

**Emenda 273**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 14 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

In-nefqa għandha tkun eligibbli għal kontribuzzjoni mid-dati stabbiliti fl-Artikolu 8(2)(**h**) li fihom l-Istat Membru jibda s-servizzi personalizzati għall-haddiema fil-mira jew in-nefqa amministrattiva sabiex ikun implimentat il-FEG f'konformità mal-Artikolu 7(1) u (3) rispettivament. Fil-każ tal-bdiewa, in-nefqa għandha tkun eligibbli għall-kontribuzzjoni mid-data stipulata fl-att delegat meħud skont l-Artikolu 4(3).

*Emenda*

In-nefqa għandha tkun eligibbli għal kontribuzzjoni mid-dati stabbiliti fl-Artikolu 8(2)(**f**) li fihom l-Istat Membru jibda s-servizzi personalizzati għall-haddiema fil-mira jew in-nefqa amministrattiva sabiex ikun implimentat il-FEG f'konformità mal-Artikolu 7(1) u (3) rispettivament. Fil-każ tal-bdiewa, in-nefqa għandha tkun eligibbli għall-kontribuzzjoni mid-data stipulata fl-att delegat meħud skont l-Artikolu 4(3).

Or. lt

**Emenda 274**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 16 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Wara d-dhul fis-sehh ta' Deċiżjoni dwar kontribuzzjoni finanzjarja skont l-Artikolu 15(4) il-Kummissjoni għandha tħallas il-kontribuzzjoni finanzjarja lill-Istat Membru f'forma ta' prefinanzjament ta' mhux anqas minn **50 %** tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni lill-Istat Membru, fil-prinċipju fi żmien 15-il ġurnata, segwit **meta mehtieg f'forma** ta' pagamenti intermedjarji u finali. Il-prefinanzjament għandu jkun ikklerjat meta tithallas il-kontribuzzjoni finanzjarja skont l-Artikolu 18(3).

*Emenda*

1. Wara d-dhul fis-sehh ta' Deċiżjoni dwar kontribuzzjoni finanzjarja skont l-Artikolu 15(4) il-Kummissjoni għandha tħallas il-kontribuzzjoni finanzjarja lill-Istat Membru f'forma ta' prefinanzjament ta' mhux anqas minn **60 %** tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni lill-Istat Membru, fil-prinċipju fi żmien 15-il ġurnata, segwit **minn skema ċara u definita minn qabel** ta' pagamenti intermedjarji u finali. Il-prefinanzjament għandu jkun ikklerjat meta tithallas il-kontribuzzjoni finanzjarja skont l-Artikolu 18(3).

Or. it

**Emenda 275**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 16 – paragrafu 3 – subparagrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

It-termini ta' finanzjament dettaljati, b'mod partikolari ir-rata ta' prefinanzjament u l-mod tal-pagamenti intermedjarji u finali għandhom jiġu determinati mill-Kummissjoni fid-Deċiżjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja msemmija fl-Artikolu 15(4).

*Emenda*

It-termini ta' finanzjament dettaljati, b'mod partikolari ir-rata ta' prefinanzjament u l-mod tal-pagamenti intermedjarji u finali għandhom jiġu determinati mill-Kummissjoni **flimkien mal-Istat Membru** fid-Deċiżjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja msemmija fl-Artikolu 15(4).

Or. pt

**Emenda 276**  
**Mara Bizzotto**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 16 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-Istat Membru għandu jwettaq l-azzjonijiet eliġibbli stipulati fl-Artikolu 6 mill-aktar fis possibbli, iżda mhux aktar tard minn **24 xahar** wara d-data tal-applikazzjoni, skont l-Artikolu 8 (1).

*Emenda*

4. L-Istat Membru għandu jwettaq l-azzjonijiet eliġibbli stipulati fl-Artikolu 6 mill-aktar fis possibbli, iżda mhux aktar tard minn **12-il xahar** wara d-data tal-applikazzjoni, skont l-Artikolu 8 (1).

Or. it

**Emenda 277**  
**Pervenche Berès**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 16 – paragrafu 4a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***4a. F'ċirkostanzi eċċezzjonali li jkunu jirrikjedu intervent finanzjarja malajr bil-ghan li jinżammu l-impjiegi, bhal fil-każ ta' proġett tal-istabbiliment mill-ġdid ta' intrapriża li tkun iddikjarat il-falliment permezz tal-impjegati mogħtija s-sensja, l-ammont ikun jista' jingħata minn qabel mill-Istat Membru jew minn korp rikonoxxut mill-Istat Membru responsabbli minn dawn l-interventi finanzjarji, billi t-termini imposti mill-grati responsabbli mill-istabbiliment mill-ġdid tal-intrapriża ta' spiss ikunu iqsar mill-proċeduri ta' dan ir-regolament.***

Or. fr

**Emenda 278**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 18 – paragrafu 1 – subparagrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Mhux aktar tard minn 15-il xahar wara d-data tal-applikazzjoni skont l-Artikolu 8(1) ***jew mid-data stipulata fl-att delegat meħud skont l-Artikolu 4(3)***, l-Istat Membru għandu jippreżenta rapport interim lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja, inkluż il-finanzjament, iż-żmien u t-tip ta' azzjonijiet diġà meħuda u dwar ir-rata ta' riintegrazzjoni lura fl-impjieg jew l-attivitajiet godda miksuba 12-il xahar wara d-data tal-applikazzjoni.

*Emenda*

Mhux aktar tard minn 15-il xahar wara d-data tal-applikazzjoni skont l-Artikolu 8(1), l-Istat Membru għandu jippreżenta rapport interim lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja, inkluż il-finanzjament, iż-żmien u t-tip ta' azzjonijiet diġà meħuda u dwar ir-rata ta' riintegrazzjoni lura fl-impjieg jew l-attivitajiet godda miksuba 12-il xahar wara d-data tal-applikazzjoni.

Or. pt

**Emenda 279**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 18 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) deskrizzjonji tal-azzjonijiet meħuda u ppjanati mill-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali jew lokali, Fondi tal-Unjoni, imsieħba soċjali u intrapriži, inkluża stima ta' kif dawn jikkontribwixxu għar-riintegrazzjoni tal-haddiema lura ***fl-impjieg jew f'***attivitajiet godda.

*Emenda*

(b) deskrizzjonji tal-azzjonijiet meħuda u ppjanati mill-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali jew lokali, Fondi tal-Unjoni, imsieħba soċjali u intrapriži, inkluża stima ta' kif dawn jikkontribwixxu għar-riintegrazzjoni tal-haddiema lura ***f'impjieg stabbli bid-drittijiet jew*** attivitajiet godda.

Or. pt

**Emenda 280**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 18 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) deskrizzjonji tal-azzjonijiet mehuda u ppjanati mill-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali jew lokali, Fondi tal-Unjoni, imsieħba soċjali u intrapriži, inkluża stima ta' kif dawn jikkontribwixxu għar-riintegrazzjoni tal-ħaddiema lura fl-impjieġ jew f'attivitajiet godda.

*Emenda*

(b) deskrizzjonji tal-azzjonijiet mehuda u ppjanati mill-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali jew lokali, Fondi tal-Unjoni, imsieħba soċjali u intrapriži, inkluża stima ta' kif dawn jikkontribwixxu għar-riintegrazzjoni tal-ħaddiema lura fl-impjieġ jew f'attivitajiet godda. ***Din għandha tqabbel b'mod esplicitu r-riżultati tal-miżuri ta' riintegrazzjoni ffinanzjati mill-ESAF mar-riżultati tal-miżuri ta' riintegrazzjoni mingħajr l-appoġġ tal-ESAF.***

Or. en

**Emenda 281**  
**Thomas Mann**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 18 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. Mhux aktar minn sitt xhur wara li jiskadi l-perjodu speċifikat fl-Artikolu 16(4), l-Istat Membru għandu jippreżenta rapport finali lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja, inkluż tagħrif dwar it-tip ta' azzjonijiet u r-riżultati ewlenin, il-karatteristiċi tal-ħaddiema fil-mira u l-istatus tal-impjieġ tagħhom, flimkien ma' dikjarazzjoni li tiġġustifika n-nefqa u li tindika fejn ikun possibbli l-komplimentarjetà tal-azzjonijiet ma' daww i ffinanzjati mill-FSE.

*Emenda*

2. Mhux aktar minn sitt xhur wara li jiskadi l-perjodu speċifikat fl-Artikolu 16(4), l-Istat Membru għandu jippreżenta rapport finali ***dettaljat*** lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja, inkluż tagħrif dwar it-tip ta' azzjonijiet u r-riżultati ewlenin, il-karatteristiċi tal-ħaddiema fil-mira u l-istatus tal-impjieġ tagħhom, flimkien ma' dikjarazzjoni li tiġġustifika n-nefqa u li tindika fejn ikun possibbli l-komplimentarjetà tal-azzjonijiet ma' daww i ffinanzjati mill-FSE.

Or. de

**Emenda 282**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 19 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. *Sal-1 ta' Awwissu ta' kull sentejn, u għall-ewwel darba fl-2015*, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport kwantitattiv u kwalitattiv dwar l-attivitajiet skont dan ir-Regolament u r-Regolament 1927/2015 matul is-sentejn ta' qabel. Ir-rapport għandu jiffoka prinċipalment fuq ir-riżultati milhuqa mill-FEG u għandu jinkludi b'mod partikolari tagħrif li għandu x'jaqsam mal-applikazzjonijiet imressqa, mad-deċiżjonijiet adottati, mal-azzjonijiet iffinanzjati inkluża l-komplimentarjetà tagħhom mal-azzjonijiet iffinanzjati minn Fondi oħrajn tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Fond Soċjali Ewropew (FSE), u ***l-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR)*** u mal-gheluq tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji li saru. Għandu jiddokumenta wkoll dawk it-talbiet li jkunu ġew miċhuda jew imnaqqsa minhabba nuqqas ta' biżżejjed approprjazzjonijiet jew minhabba nuqqas ta' eligibbiltà.

*Emenda*

1. ***Sal-2015***, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport kwantitattiv u kwalitattiv dwar l-attivitajiet skont dan ir-Regolament u r-Regolament 1927/2015 matul is-sentejn ta' qabel. Ir-rapport għandu jiffoka prinċipalment fuq ir-riżultati milhuqa mill-FEG u għandu jinkludi b'mod partikolari tagħrif li għandu x'jaqsam mal-applikazzjonijiet imressqa, mad-deċiżjonijiet adottati, mal-azzjonijiet iffinanzjati, ***il-persentaġġ ta' haddiema mdahhla fix-xoghol mill-ġdid għal kull Stat Membru*** inkluża l-komplimentarjetà tagħhom mal-azzjonijiet iffinanzjati minn Fondi oħrajn tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Fond Soċjali Ewropew (FSE), u mal-gheluq tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji li saru. Għandu jiddokumenta wkoll dawk it-talbiet li jkunu ġew miċhuda jew imnaqqsa minhabba nuqqas ta' biżżejjed approprjazzjonijiet jew minhabba nuqqas ta' eligibbiltà.

Or. pt

**Emenda 283  
Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 20 – paragrafu 1 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) evalwazzjoni ta' nofs it-terminu tal-effikaċja u s-sostenibbiltà tar-riżultati miksuba ***sat-30 ta'*** Ġunju;

*Emenda*

(a) evalwazzjoni ta' nofs it-terminu tal-effikaċja u s-sostenibbiltà tar-riżultati miksuba ***sat-30 ta'*** Ġunju; ***Din l-evalwazzjoni għandha tinkludi l-evalwazzjoni tal-inkorporazzjoni ta' dan l-***

*istrument fil-Fond Soċjali Ewropew bhala assi ta' intervent rapidu, b'enfasi speċjali għall-implikazzjonijiet baġitarji u ta' ġestjoni tiegħu, sabiex jiżdiedu l-koerenza u l-komplementarjetà, sabiex il-proċess tat-tehid ta' deċiżjonijiet jiġi mqassar u sabiex jiġu semplifikati l-applikazzjonijiet tal-ESAF peress li l-ESAF jista' jibbenefika mill-istrutturi, il-proċeduri, il-ġestjoni u s-sistemi ta' kontroll tal-FSE kif ukoll is-simplifikazzjonijiet tal-FSE f'oqsma bhall-ispejjeż eliġibbli.*

Or. en

**Emenda 284**  
**Edit Bauer**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 20 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. Ir-rizultati tal-evalwazzjoni se jkunu trasmessi, għat-tagħrif, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, lill-Kumitat tar-Regġuni u lill-imsieħba soċjali.

*Emenda*

2. Ir-rizultati tal-evalwazzjoni se jkunu trasmessi, għat-tagħrif, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, lill-Kumitat tar-Regġuni u lill-imsieħba soċjali. *Jekk l-evalwazzjoni tiddetermina li l-objettiv fl-Artikolu 1 ma jkunx intlaħaq, il-kontribuzzjoni finanzjarja għandha tiġi rifiuza b'mod proporzjonali.*

Or. en

**Emenda 285**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 21 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-

*Emenda*

3. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-



korrezzjonijiet finanzjarji meħtieġa fejn tkun aċċertata irregolarità. Il-korrezzjonijiet magħmula mill-Istat Membru għandhom jikkonsistu fit-thassir ta' parti jew tal-kontribuzzjoni kollha. Fejn jirriżulta li kien hemm irregolarità l-Istat Membru għandu jirkupra kull ammont mitluf, ***ihallsu*** lura lill-Kummissjoni ***u, meta l-ammont ma jithallasx f'waqtu fil-limitu ta' żmien mogħti mill-Istat Membru involut, għandu jithallas l-imghax.***

korrezzjonijiet finanzjarji meħtieġa fejn tkun aċċertata irregolarità. Il-korrezzjonijiet magħmula mill-Istat Membru għandhom jikkonsistu fit-thassir ta' parti jew tal-kontribuzzjoni kollha. Fejn jirriżulta li kien hemm irregolarità l-Istat Membru għandu jirkupra kull ammont mitluf ***u jhallsu*** lura lill-Kummissjoni.

Or. pt

**Emenda 286**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 22 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Jekk, wara li jkunu tlestew il-verifiki neċessarji, il-Kummissjoni tikkonkludi li Stat Membru mhux jikkonforma mal-obbligi tiegħu skont l-Artikolu 21 (1), jekk l-ebda ftehim ma jkun milhuq u jekk l-Istat Membru jkun għadu ma wettaqx il-korrezzjonijiet f'perjodu stabbilit mill-Kummissjoni, u wara li jiġi kkunsidrat kwalunkwe kumment magħmul mill-Istat Membru, hi għandha tiddeċiedi fi tliet xhur mill-aħħar tal-perjodu msemmi hawn fuq biex tagħmel il-korrezzjonijiet finanzjarji meħtieġa billi tikkancella l-kontribuzzjoni tal-FEG kollha jew parti minnha għall-azzjonijiet inkwistjoni. Kull ammont mitluf li jirriżulta minn irregolarità misjuba għandu jkun irkuprat ***u, fejn l-ammont mhux imhallas lura fiż-żmien mogħti mill-Istat Membru applikant, għandu jithallas l-imghax.***

*Emenda*

4. Jekk, wara li jkunu tlestew il-verifiki neċessarji, il-Kummissjoni tikkonkludi li Stat Membru mhux jikkonforma mal-obbligi tiegħu skont l-Artikolu 21 (1), jekk l-ebda ftehim ma jkun milhuq u jekk l-Istat Membru jkun għadu ma wettaqx il-korrezzjonijiet f'perjodu stabbilit mill-Kummissjoni, u wara li jiġi kkunsidrat kwalunkwe kumment magħmul mill-Istat Membru, hi għandha tiddeċiedi fi tliet xhur mill-aħħar tal-perjodu msemmi hawn fuq biex tagħmel il-korrezzjonijiet finanzjarji meħtieġa billi tikkancella l-kontribuzzjoni tal-FEG kollha jew parti minnha għall-azzjonijiet inkwistjoni. Kull ammont mitluf li jirriżulta minn irregolarità misjuba għandu jkun irkuprat.

Or. pt

**Emenda 287**  
**Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 23**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**Artikolu 23**

***imhassar***

***Ġestjoni finanzjarja u appoġġ lill-bdiewa***  
***B'deroga mill-Artikoli 21 u 22, l-appoġġ***  
***għall-bdiewa għandu jkun ġestit u***  
***kkontrollat skont ir-Regolament (KE)***  
***Nru ..... dwar il-finanzjament, il-***  
***ġestjoni u l-monitoraġġ ta' politika***  
***agrikola komuni.***

Or. pt

**Emenda 288**  
**Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 23**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**Artikolu 23**

***imhassar***

***Ġestjoni finanzjarja u appoġġ lill-bdiewa***  
***B'deroga mill-Artikoli 21 u 22, l-appoġġ***  
***għall-bdiewa għandu jkun ġestit u***  
***kkontrollat skont ir-Regolament (KE)***  
***Nru ..... dwar il-finanzjament, il-***  
***ġestjoni u l-monitoraġġ ta' politika***  
***agrikola komuni.***

Or. en

**Emenda 289**  
**Philippe Boulland**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 23 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***B'deroga mill-Artikoli 21 u 22, l-appoġġ għall-bdiewa għandu jkun ġestit u kkontrollat skont ir-Regolament (KE) nru... dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ ta' politika agrikola komuni.***

***imhassar***

Or. fr

**Emenda 290  
Marije Cornelissen**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 24**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Artikolu 24***

***imhassar***

***Eżerċizzju tad-delegazzjoni***

- 1. Is-setgħat sabiex ikunu adottati atti ddelegati huma kkonferiti lill-Kummissjoni bla ħsara għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.***
  - 2. Id-delegazzjonijiet ta' setgħa msemmija f'dan ir-Regolament għandhom jingħataw għal perjodu ta' żmien indeterminat mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.***
  - 3. Id-delegazzjonijiet tal-poter imsemmija fl-Artikolu 4 jistgħu jiġu revokati fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.***
- Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità tal-ebda att delegat diġà fis-seħh.***

**4. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.**

**5. Att delegat adottat f'konformità mal-Artikolu 4(3) għandu jidhol fis-sehh biss jekk ma tkun għet espressa l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien perjodu ta' xahrejn (2) min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li huma mhumiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn (2) fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew il-Kunsill.**

Or. en

**Emenda 291  
Inês Cristina Zuber**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 24 – paragrafu 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**5. Att delegat adottat f'konformità mal-Artikolu 4(3) għandu jidhol fis-sehh biss jekk ma tkun għet espressa l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien perjodu ta' xahrejn (2) min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li huma mhumiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn (2) fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew il-Kunsill.**

***imhassar***

Or. pt